



SOCIEDAD THEOREAU. Miembros de la Sociedad Theoreau se reúnen en una réplica de la cabina donde Henry David Theoreau escribió el clásico literario Walden. Más allá se conmemora el natalicio del amante de la naturaleza y crítico que murió en 1862. Bladimir Muñoz, de Montevideo, Secretario de los Amigos de Theoreau en América del Sur, está a la izquierda. Los otros son Leonard F. Kinsford, centro, Presidente electo, y Roland W. Robbins, ex Presidente, ambos norteamericanos. (Lincoln, Massachusetts, julio 11, Radiofoto AP)

Ayer, en Santa Cruz Intenso tiroteo entre universitarios en pugna

-Santa Cruz, 11 PRESENCIA.- Un intenso tiroteo fue protagonizado esta madrugada entre grupos universitarios antagónicos, causando un ambiente de intranquilidad en la población.

ACUSACIONES MUTUAS
-El Comité de Defensa de la Revolución Universitaria lanzó un comunicado firmado por Miguel Capibonzo y acusa a "un grupo fascista que salió del edificio central de la Universidad en estado de ebriedad", de ser el responsable de este hecho.

Y otras entidades sindicales condenaron la "actitud sanguiñaria" solicitando a las autoridades tomar las medidas necesarias para garantizar la integridad física de la ciudadanía.

Varios canillitas que se dirigen a sus centros de trabajo esta madrugada horas 4, sufrieron un atentado en las inmediaciones del Instituto del Centro de Capacitación Popular, cuando desde un jeep en marcha se realizaron disparos de ametralladora provocando pánico entre los menores, que solo atinaron a tenderse en el suelo.

El grupo universitario que reconoce al Rector Rolando Beca emitió otro comunicado acusando que grupos de universitarios fanáticos, pretendieron asaltar el Instituto de Capacitación Popular. Añade que hubo nutrido tiroteo de armas automáticas desde un jeep, indica también que una asamblea universitaria conminó a los que ocupan el edificio central a abandonar el mismo, en el plazo de tres días.

El tiroteo ocasionó daños en la calle Junín, inclusive en el interior de los edificios particulares.

En tanto que el grupo que reconoce al Rector Luis Vincenti expresa: "El ataque obedece a un autoterrorismo para desprestigiar el verdadero movimiento revolucionario universitario".

PRONUNCIAMIENTOS
-El Sindicato de Canillitas, la COB, sindicato de Iustrabotas

Se le preguntó que medidas adoptará para evitar nuevos enfrentamientos con armas de fuego. Señaló que desafortunadamente las medidas que pueda tomar al respecto resultan difíciles, puesto que la mayoría de los incidentes son armas. Añadió que en todo caso los universitarios serán responsables de cualesquier desgracia que suceda.



EDIFICIO OCUPADO.- Aunque las puertas del edificio central de la Universidad Gabriel René Moreno están abiertas, están vigiliadas por unos 2.000 campesinos en permanente vigilancia desde que lo ocuparon hace 15 días. (Santa Cruz, julio 11, Foto NIKKA)

Nuevo temblor en Chimbote

LIMA, 11 (AP). Tres temblores, uno de ellos de fuerte intensidad, pero que no causaron más que daños materiales, fueron registrados en Chimbote, 400 kilómetros al norte de Lima.

En Colombia Negocian la libertad de ex-Canciller secuestrado

BOGOTÁ, 11 (AP).- El gobierno del presidente Carlos Lleras Restrepo autorizó hoy a la familia del ex-canciller y destacado político Fernando Londoño y Londoño negociar privadamente con sus captores, según se desprende de un comunicado familiar.

Mientras autoridades del gobierno y Londres negocian privadamente con sus captores, según se desprende de un comunicado familiar.

El temblor más fuerte se registró a las 12 y duró unos 15 segundos. Los otros dos fueron seguidos a las 03.00 y 4.05 de la mañana.

Durante dos días Chimbote no había sido sacudido por temblores.

En fuentes bien informadas se supo esta tarde que los raptores, autoproclamados miembros de la organización guerrillera era castrista Ejército de Liberación Nacional (ELN), exigieron a la familia Londoño que el gobierno redujera sus medidas de vigilancia y movimiento de tropas para rescatar por conducto oficial al secuestrado.

Según Policía argentina 2 estudiantes encabezaron el grupo que secuestró a Aramburu

BUENOS AIRES, 11 (AP).- La policía dijo hoy que dos estudiantes de 20 años encabezaron el grupo que secuestró al ex presidente argentino Juan Manuel de Rosas Aramburu en la ciudad de Córdoba en el mes de mayo.

El informe privado anterior y la versión oficial, se refieren a la versión oficial.

La ley colombiana, no permite normalmente una negociación directa con los raptores, que en este caso han exigido un rescate de cuatro millones de pesos (200.000 dólares). Sin embargo el comunicado de la familia expresa que "debido a los sólidos fundamentos morales y jurídicos en que se apoya la familia, las autoridades no obstaculizarán la operación de rescate" y pidió la colaboración de la policía.

Los dos estudiantes que encabezaron el grupo que secuestró a Aramburu, se llamaban Juan Carlos Rodríguez Cordero y Juan Carlos Rodríguez Cordero.

Medina recibió especial asistencia médica en la ciudad de Córdoba en el mes de mayo. Pero que lo que sucedió con él no se ha podido determinar.

En fuentes bien informadas se supo esta tarde que los raptores, autoproclamados miembros de la organización guerrillera era castrista Ejército de Liberación Nacional (ELN), exigieron a la familia Londoño que el gobierno redujera sus medidas de vigilancia y movimiento de tropas para rescatar por conducto oficial al secuestrado.

En Grecia Continúan imponiendo las penas de presidio

ATENAS, 11 (AP).- Una corte marcial especial aquí, en juicios separados, sentenció hoy a cinco personas, incluyendo a una mujer a períodos de prisión entre cinco y 20 años por actos subversivos. Esto hizo que el total de condenas durante la semana pasada llegue a 26.

Los dos de los acusados, Stergios Hatzimandreu, de 31 años de edad, sindicalista y Fotini Lazarou, de 48 años, mujer, fueron acusados de completar el derrocamiento por la violencia del régimen respaldado por los militares.

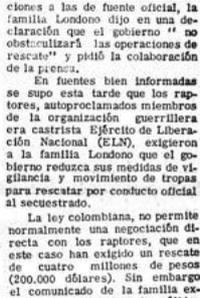
Esta mañana el matutino "El Tiempo," generalmente bien informado, asegura que el gobierno se haría cargo del rescate.

SISMO EN PERU CAUSO DAÑOS POR 507.000.000 DE DOLARES

LIMA, 11 (APF).- En 507.000.000 de dólares se estiman los daños causados por el terremoto del pasado 31 de mayo, anunció el director de la Oficina Nacional de Información Augusto Zimmermann.

La tarea de rehabilitación y reconstrucción, que ya ha comenzado, tomará dos años y para llevarla a cabo se necesitan 322.000.000 de dólares, agregó el director de la oficina, dependiente del palacio de gobierno.

El secretario General de la Organización de Estados Americanos, Galo Plaza, visitará el lunes el callejón de Huaylas, donde el terremoto del 31 de mayo último produjo la mayor cantidad de las 50.000 víctimas.



ESTUDIANTES.- Estudiantes de la Facultad de Derecho de la Universidad Gabriel René Moreno pasan clases en el local de la Escuela de Comercio, ante la imposibilidad de hacerlo en el edificio central que se encuentra ocupado por adictos al Rector Luis Vincenti. (Santa Cruz, julio 11, Foto NIKKA)



SRTA. PUERTO RICO ELEGIDA MISS UNIVERSO
-MIAMI, FLORIDA, 11 (AP).- La belleza pelocurca Marisol Malaret Contreras, Miss Puerto Rico, fue seleccionada esta noche Miss Universo.



Señora de Ovando fue recibida por el Presidente del Paraguay



Obispo E. Walsh salió libre de prisión chino comunista

Los espectadores - entre ellos gran cantidad de latinoamericanos - fueron exaltados en la audiencia que el presidente Alfredo Stroessner concedió ayer en el palacio de gobierno a la Primera Dama de Bolivia, Elisa Omiste de Ovando Candia.

El general Stroessner se despidió cordialmente con la esposa de su colega boliviano, General Alfredo Ovando Candia y la Primera Dama visitante se hallaba en compañía de sus hijos Marcelo, María Teresa y Alfredo, de 21, 18, 15 y 14, respectivamente; de la encargada de negocios de Bolivia en Asunción, Julia Uriona de Olmos y de distinguidas damas paraguayas.

En la audiencia agradeció al presidente Stroessner sus atenciones de este y de los suyos.

La señora Omiste de Ovando Candia, que realiza una visita de confraternidad al Paraguay, de una semana, manifestó que se hallaba muy contenta de estar en el seno del pueblo paraguayo "cuyo espíritu acogedor e hidalgo" elogió con elocuentes palabras.

En la audiencia agradeció al presidente Stroessner sus atenciones de este y de los suyos.

El prelado de 79 años de edad despidió tarde en su primer día de libertad desde 1958, tomó el desayuno en su lecho del hospital en Hong Kong, y expresó que "señala bien y muy feliz".

La ciudad de Kirirrom, situada a 90 kms. al oeste de Phnom Penh, cayó en poder de los comunistas tras duros combates, se indicó hoy aquí de fuente filodigna.

Los comunistas desalojaron un ataque al viernes al anochecer con un bombardeo de la ciudad con morteros y cohetes. Se ignoraba esta noche aquí la suerte que ha corrido la guarnición camboyana, un batallón estacionado en el campamento militar de Kirirrom.

Los médicos del hospital de Maryknoll aquí manifestaron que el obispo está "en sorprendentes buenas condiciones de salud después de su largo período de sufrimiento, y goza de excelente estado emotivo y mental".



MINISTRO VENEZOLANO EN PARIS.- El Ministro venezolano de Defensa, General García Villasmil, izquierda, es saludado por el General francés De Ruel, derecha, a su llegada hoy al aeropuerto de Orléans. Un Coronel francés aún identifica aparatos en el centro. (Paris, julio 11, Radiofoto AP)

En Brasil Famélicos asaltan alimentos

-RIO DE JANEIRO, 11 (APF).- Campesinos que padecen hambre en el estado nororiental de Ceará atacaron un camión cargado de arroz, según informó hoy un periódico de Rio de Janeiro. El ataque, en desprecio de su corresponsal en Fortaleza, capital del estado, dijo que unos 500 campesinos atacaron el camión cuando se detuvo en un punto de control fiscal, cerca de la localidad de Tauá, 218 kilómetros al suroeste de la capital.

La información añadió que otro camión cargado de gallinas no se detuvo en el punto de control y, por lo tanto, no fue atacado. No se explicó cuál fue la reacción de la policía en el punto de control.

En mayo se recibieron informaciones sucesivas de campesinos desocupados que atacaban trenes e invadían localidades en el noreste, pero la frecuencia de los incidentes disminuyó después que el gobierno abrió nuevas fuentes de trabajo en la región.

Durante casi siete meses no había llovido en gran parte de la región. La sequía resultante de las secas en un siglo, dio motivo a que los propietarios de las fincas despidieran a los campesinos. Las oficinas de emergencia del gobierno ya han contratado a 288.000 hombres que representan una población total de 1.440.000.

El periódico informó también que la situación creada por las masas campesinas desocupadas nuevamente es grave en algunas otras localidades en el estado de Ceará. En la localidad de Juca, un grupo de unos 100 campesinos invadió la semana pasada dos granjerías y se llevaron todo el pan que pudieron.

En la localidad Senador Pompeu, 130 kilómetros al sur de la capital, los establecimientos comerciales han estado cerrados desde hace casi una semana. Los propietarios temen un ataque de los campesinos que invadieron la localidad en busca de trabajo y alimentos.

Entretanto, el ministro de agricultura, quien recientemente visitó la zona afectada por la sequía, dijo ayer a los periodistas estar convencido de que la construcción de la carretera transamazónica ayudará a solucionar los problemas económicos y sociales creados por las sequías en el Nordeste.

Allí se le ofreció un almuerzo en el gran hotel "Acary" de pernóstico y debe retornar en esta tarde a Asunción por la carretera internacional que hizo construir. Fue el actual primer mandatario del Paraguay.

El lunes de tarde, la señora Ovando Candia, retiró sus efectos a la Primera Dama paraguaya con un séquito que se dirigió al Gran Hotel Guarani, donde alojó. El regreso a Bolivia, la señora de Ovando se proyectó el martes próximo a bordo avión presidencial boliviano.

HONG KONG, 11 (AP).- El obispo católico romano James H. Walsh, libre por fin de la prisión chino-comunista, dijo de verse privado de recibir la sagrada comunión hoy, después de verse privado de recibir la comunión por varias imputaciones de espionaje, hace 12 años.

Después de liberar al veterano misionero, los chino-comunistas informaron que otro preso norteamericano, Hugh Francis Emond, de Yorkers, New York, se suicidó hace tres meses.

BOLSA DE LONDRES

Cámara Nacional de Minería informó que los promedios de cotizaciones de los minerales fueron los siguientes durante la semana del 6 al 10 de julio de 1970.

	MAXIMA	MINIMA	PROMEDIO
L. p/ton. métrica	1.455,00	1.432,00	1.444,90
c/dólar libra fina	158,06	155,56	156,96
L. p/ton. métrica	575,50	564,00	569,25
c/dólar libra fina	62,52	61,27	61,84
L. p/ton. métrica	135,50	123,50	126,62
c/dólar libra fina	14,72	13,41	13,80
L. p/ton. métrica	123,75	121,00	122,162
c/dólar libra fina	13,44	13,14	13,27

La Paz, Julio 11 de 1970

La O.I.T. se propone combatir el creciente desempleo en Colombia

GINEBRA, 10 (AP).- La Organización Internacional del Trabajo (OIT) ha sometido un plan de vasto alcance al gobierno de Colombia para combatir el desempleo, se anunció hoy. Colombia sufre una de las peores crisis de desempleo desde los días de la depresión, antes de la segunda guerra mundial.

Seguendo a un reciente seminario realizado por OIT por invitación del presidente Carlos Lleras

Restrepo, un grupo de 27 especialistas formuló recomendaciones concretas para Colombia.

El grupo halló que el desempleo en ese país latinoamericano pudiera llegar a cuatro millones o el 40 por ciento de la población trabajadora, dentro de un plazo de 15 años, si no se adopta una acción urgente.

Dudley Soers, director del Instituto de Estudios de Desarrollo de la universidad de Sussex, dirigió el estudio, el primero completado bajo el programa de empleo mundial.

El estudio reveló que por lo menos medio millón de colombianos carecen actualmente de ocupación sin poder trabajar en las localidades, situación que "equivale a la de los peores días de la depresión económica de los años 30".

Dice que hay también considerable desempleo estacional y severa falta de trabajo en el campo. En todo el país más que una cuarta parte del grupo de edad entre 15 y 24 años no tiene trabajo.

El estudio dice que la población trabajadora subirá de 14.500.000 este año a 24.000.000 para 1985. Explica que con el fin de lograr un alto nivel de ocupación deben crearse por lo menos cinco millones de empleos nuevos, y enumera las siguientes recomendaciones específicas:

La reforma agraria para evitar una excesiva emigración a las áreas urbanas, debe incluir la colonización de zonas despobladas, redistribución de la tierra, mejor irrigación y mejora en los servicios educativos y médicos. Empleo en las industrias de obras públicas, construcciones e ingeniería civil con el fin de crear más trabajos.



CLAUSURA DE CONVERSACIONES.- El Presidente Pompidou, izquierdo, el Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania Occidental, el centro, y el Conciller de Colombia, a la derecha, se despiden antes de la clausura de sus conversaciones de dos días en el Castillo de Erlich, cerca de Bonn. (Julio, RADIOFOTO AP)

Los ingresos deben ser redistribuidos mediante nuevas políticas fiscales, con el fin de favorecer a la mitad más pobre de los colombianos que reciben solo una sexta parte de todos los ingresos hoy.

El estudio dice que Colombia necesitará ayuda de los países más avanzados, incluso "auxilio de todas las fuentes y de todos los tipos" y la apertura de sus mercados a los productos colombianos.

Reforma de la legislación obrera que al presente desalienta el reclutamiento de más obreros y conduce a excesivo trabajo sobretiempos a pesar de la cantidad de desocupados.

El desarrollo de las industrias que requieren personal debe ser preferido a las que requieren capital, que es escaso de cualquier forma. El estudio indica construcción y servicios que no están expuestos a competencia internacional.

Primer Ministro de Islandia y su familia murieron en un incendio

Secretario General del O.I.T. viajó a Perú, ayer

REYKJAVIK, ISLANDIA 11 (AP).- Causó enorme sensación en el pueblo islandés la muerte accidental ayer del primer ministro Bjarni Benediktsson que rigió los destinos del país en los siete años últimos.

El primer ministro que tenía 62 años, su esposa Sigridur, de 59 y un niño de cuatro, murieron abrazados en las primeras horas de la mañana cuando la residencia gubernamental en Tingvellir, a 64 kilómetros de aquí se incendió y al parecer se registró una explosión.

La policía estaba examinando los restos del edificio de madera para tratar de determinar la causa de la tragedia.

Un grupo de turistas daneses fue el primero en ver el fuego y dio la alarma. Dijeron los turistas que para cuando llegaron al lugar ardía el edificio y había un incendio con gran violencia y nada pudieron hacer.

El ministro islandés de Justicia e Industria Johann Hassenstein asumió el puesto de primer ministro en funciones.

LA que comprende 20 repúblicas latinoamericanas e Italia, de la cual el Perú un interés particular, no solo debido a los tradicionales vínculos que ligán a Italia a esta nación sino también al rol que el Perú desarrolla en este momento en el continente.

La importancia que desde el punto de vista histórico, cultural y político el Perú reviste.

Iglesia adoptará severas medidas contra los sacerdotes disidentes

GUATEMALA 10 (AFP).- Las autoridades del cardenal Mario Casariego, contra los sacerdotes disidentes serán adoptadas por la arquidiócesis guatemalteca en las próximas 48 horas, trascendiendo la mañana de hoy, de fuentes bien informadas, se sabe que los miembros de la policía nacional.

El cardenal Casariego, el martes se había retirado a un retiro a una playa prístina del Pacífico regresó ayer al Palacio Arzobispal donde era esperado por sus cercanos colaboradores.

El secretario particular del arzobispo, monseñor Marco Aurelio, dijo a los periodistas que convocará a una conferencia de prensa, probablemente el día de jueves, para explicar la posición de la jerarquía católica en el conflicto con los sacerdotes que han adversado

William Rogers afirma China roja es la clave del futuro de Indochina

KIO, 10 (AP).- EL Secretario de Estado, William Rogers, dijo que China comunista "es la clave del futuro de Indochina".

Rogers dijo que si Pekín "hablara racionalmente" acerca de un acuerdo de la guerra, la administración de Nixon opina que "podría concertarse una solución pacífica muy rápidamente".

Rogers también dijo en una entrevista por televisión con la NHK japonesa, que la presencia militar de Estados Unidos en el Asia es "necesaria si China continúa su política de beligerancia hacia sus vecinos".

Rogers no indicó si Washington formulado alguna sugerencia a los comunistas con respecto a Indochina.

CLUB DEL PROFESIONAL Cooperativa de Vivienda ASAMBLEA

Se cita a la Asamblea del Club de Profesionales que tendrá lugar el día lunes 13 del presente, a horas 18 y 30, en el Salón de Actos de la Confederación Médica (calle Ballivián 1266), con el siguiente Orden del día: a) Fijación de las cuotas de suscripción y mensuales de la Cooperativa de Vivienda; b) Fijación del Aporte de Asociación, c) Designación de los Consejos de Administración y de Vigilancia de la Cooperativa de Vivienda Profesional.

La Paz, julio de 1970

SECRETARIA DE PRENSA

ESTUDIE GRATIS

Pida informes para estudiar becado, un curso por correo, en INGLÉS, CONTABILIDAD, SECRETARIADO COMERCIAL, RADIO, ELECTRICIDAD Y REPARACION DE ARTEFACTOS ELECTRICOS, AVICULTURA, BELLEZA Y COSMETOLOGIA, TRANSISTORES, GRANJA, PERIODISMO, PELUQUERIAS Y CORTES MODERNOS.

Escriba al señor P.A. Casilla de correo 385 - Mar del Plata - Argentina.

Y NO PIENSE EN OPERARSE CON HADENSA BASTARA

cada tubo HADENSA viene con su cartillo

Hadensa
Berlin - Friedenau - ALEMANIA

El antihemorroidal alemán de mayor prestigio en el mundo.

COTIZACIONES MONETARIAS

Cotizaciones monetarias del día de ayer proporcionadas por la Casa de Cambios "La Paz" ubicada en la calle Bueno No. 285 - Teléfono 5.4849.

1 Dólar billete	\$b.	
1 Libra Esterlina (oro)	\$b. 130.-	158.-
1 Dólar (Cheque Bancario)	\$b. 12.-	12.11
1 Escudo	\$b. 0.56	0.66
100 Soles	\$b. 24.-	28.-
1 Cruzeiro Nuevo	\$b. 2.40	2.70
1 Peso Argentino	\$b. 3.10	3.50

Aceptamos giros y remesas en pesos bolivianos para Cochabamba y Santa Cruz, sin comisión alguna.

La Paz, 11 de Julio de 1970.

CENTENARIO
CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL
INDUSTRIA BOLIVIANA

Centenario en 1/2 botellas....

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL
Deber patriótico es ALFABETIZAR. Contribuya a este imperativo nacional impostergable

EVITE EL MAL ALIENTO

Sen-Sen

REFRESCA LA GARGANTA

TIENDA FAVORITA

Distribuye INTEREXIMPORT

Colón 860 - Casilla 591

ICTHUS

Av. 16 de Julio 1800 - Casilla 2733 - Telf. 54007

LE OFRECE DE EDITORIAL "TIERRA NUEVA"

PAULO FREIRE

PAULO SCHILLING

HIBER CONTERIS, JULIO BARREIRO...

ANDRE DUMAS

Editorial y Librería

La educación como práctica de la liberación

El imperio Rockefeller: América Latina

Conciencia y Revolución

Ideología y Fe

APARATOS DENTALES Y MEDICOS

Chirana

SKOBOL S.A. CALLE POTOSI 862 TEL.55102 - LA PAZ

Consulte precios

Ya salió a la venta el nuevo casimir Supertex 70 - cómprelo en agencias autorizadas de Lanificio Boliviano de Domingo Soligno S

AGENDA

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz 1295 Tel. 52172

Gerencia Tel. 41063

Redacción Tel. 31978

Tel. 52179

Tel. 25540

Tel. 1401

Tel. 3216

Publicidad

Controlado

Castile

Corre Postal

FARMACIAS DE TURNO DEL 11 AL 18 DE JULIO

BRISTOL Inga - Yunguecho Tel. 52860

BUSCH Av. Barba 1108 Tel. 22320

DDM BOSCO Av. Peru 249 Tel. 21963

AMERICA Almirante Guzmán 107 Tel. 24686

INGLESIA Calle Santa Cruz 499 Tel. 24988

SAN SILVESTRE A. Ecuador 594

FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE

Plaza Nueva Cuzco Vidueta Tel. 29487

Av. República 26 Tel. 20223

General Luna N° 2110 Tel. 27534

Caja del Alto Tel. 27325

El Alto

TELEFONOS DE URGENCIA

Baneros Tel. 110

Asesoría Pública Tel. 118-2111

Policia (DICI) Tel. 110

Tel. 26148

Tel. 26225

Agua Tel. 110

Energia Tel. 110

Telefonos (razonados) Tel. 110

Informaciones Tel. 110

Salvata Mora Tel. 110

Largo distancia exterior Tel. 28402

Hospital de Clínicos (central) Tel. 28212

FLOTAS

ANDINO Leña de la Barra 360 Tel. 20471

BERMEJO Av. Florida 148 Tel. 28861

CONTINENTAL Montes 675 Tel. 2906

COPECABANA Montes 625 Tel. 22818

LAURO Av. Camacho 1223 Tel. 27577

TRANSPI Figueiras en Tiquina Tel. 22838

PILCOMAYO San Francisco 500 Tel. 28276

INFORMACIONES Av. Montes 700 Tel. 22818

ALICIA Base 194 Tel. 50792

TRANS. SAN CRISTOBAL Plaza Alexander N° 190 Tel. 27775

FLOTA TUNGUENA Avenida Tejada Sorzano N° 34 Tel. 28927

EMPRESAS AEREAS

LLYDD AEREO BOLIVIANO Tel. 54649

Tel. 51539

Tel. 51125

Tel. 59993

Tel. 27473

LUFTHANSA Tel. 50792

AEROLINEAS PERUANAS Tel. 50992

AEROLINEAS ARGENTINAS Tel. 42895

BRANIFF INTERNACIONAL Tel. 51740

AVIANCA Tel. 28526

AIR FRANCE Tel. 24380

LAN Tel. 21355

KLM Tel. 24380

PAN AM Tel. 21340

BOA Tel. 24407

VARIO Tel. 20224

ECUATORIANA Av. 16 DE JULIO 1800 Tel. 55102

IBERIA Edificio Petrolero

ALITALIA Av. Mariscal Santa Cruz 1322

Estación Central

Estación Guacuí Tel. 25842

passer en la URSS.

Continúa conversaciones sobre próximos pasos ruso-árabes en el Medio Oriente

MOSCU, 11 (AP).- El presidente egipcio Gamal Abdel Nasser confirió hoy con los tres jefes soviéticos durante dos días, las conversaciones sobre los próximos movimientos soviético-árabes en el Medio Oriente.

Nasser que llegó aquí en vista oficial el 29 de junio, se reunió la semana pasada con los tres dirigentes del Kremlin continuando las conversaciones sobre los próximos movimientos soviético-árabes en el Medio Oriente.

Un anuncio oficial dijo que las conversaciones fueron reanudadas hoy en el Kremlin entre Nasser, Kossygin, el secretario general del Partido Comunista Soviético Leonid I. Brezhnev y el presidente Nikolai V. Podgorny.

El breve anuncio por la agencia noticiosa TASS no dio detalles de la conversación o de los tópicos que se trataron.

Sin embargo, Nasser y sus partidarios en el Kremlin están trabajando, según se cree, en una respuesta conjunta a las actuales propuestas de paz para el Medio Oriente.

Hasta el momento, la Unión Soviética no ha dado una respuesta clara, pública, respecto a las recientes propuestas norteamericanas para una tregua y negociaciones a través de las Naciones Unidas.

Pero se cree que el Kremlin y sus amigos árabes están entusiasmados ante las propuestas de los Estados Unidos y persisten en sus demandas de que Israel entregue todo el territorio árabe ocupado en la guerra de 1967, sin negociación previa con sus vecinos árabes.

Las anteriores conversaciones de Nasser con los dirigentes del Kremlin se realizaron el 30 de junio y el primero de julio.

Una reunión plenaria del Comité Central del Partido Comunista Soviético se realizó a los dos días y esto ocupó la atención de la jefatura del Kremlin.

Nuevas reuniones con Nasser fueron postergadas por el viaje de Kossygin a Rumania el 6 de julio para firmar un tratado de amistad en Bucarest. Brezhnev había anunciado que haría igualmente el viaje pero dos días antes anunció que se quedaría en Moscú debido a un resfriado.



NUEVO PRIMER MINISTRO ITALIANO.- Giulio Andreotti, líder demócrata cristiano de la Cámara de Diputados, de Italia, en una fotografía reciente, fue llamado hoy a consultar con el Presidente Giuseppe Saragat para intentar formar un nuevo gobierno. Giulio Andreotti, fue recientemente nombrado por el gobierno como Primer Ministro de Italia. (Julio, 10, RADIOPTO AP)

Italia construirá una nueva central nuclear

ROMA, 11 (Inter Press Service). La cuarta central nuclear italiana será construida próximamente por ENEL, sociedad estatal para la electricidad. Tendrá una potencia de 800.000 KW, superior a consecuencia al total de las tres centrales existentes en Italia. La de Latina tiene 1.000 KW, y está equipada con un reactor de uranio natural, moderado por grafito y refrigerado por anhídrido carbónico. La de Garigliano llega a 1.600.000 KW, con un tipo de reactor de agua natural hirviendo, y la de Trino Vercellese de 237.000 KW, con un tipo de reactor de agua natural a presión. La nueva central nuclear ofrecerá notables innovaciones técnicas y estructurales y satisfará tres requisitos fundamentales: máximo grado de seguridad para el personal, competitividad económica frente a las fuentes tradicionales, continuidad en el suministro y rendimiento económico frente a las unidades termoelectricas tradicionales a condición de que la planta nuclear pueda ser utilizada por más del 80 por ciento durante el año.

Giulio Andreotti fue designado como Primer Ministro de Italia

BRANDT TRATA DE INICIAR NUEVO ENFASIS EN PROBLEMAS DOMESTICOS

BONN, ALEMANIA, 11 AP.- Después de ocho meses de concentrarse en política exterior, el gobierno de Willy Brandt trata de iniciar un nuevo énfasis en problemas domésticos.

El gobierno ha iniciado la adopción de nuevas medidas, hace tiempo esperadas, para controlar la inflación. Proyecta gastar más en educación, ciencias, vivienda y construcción de carreteras en 1971. Estas medidas reflejan la preocupación del gobierno por su derrota en las elecciones estatales en junio.

Los demócratas sociales de Brandt perdieron bancas en la votación y los socialistas en la coalición, los demócratas libres, quedaron fuera de los dos distritos.

Brandt produjo un auto-examen entre las filas de los demócratas libres. La derecha acusó a la alianza del partido con los socialistas. Brandt necesita las 30 bancas de los demócratas libres en el Bundestag para gobernar, de modo que tiene que considerar los intereses de los socialistas.

Los demócratas-cristianos, que están en la oposición, ganaron en las elecciones estatales y argumentan que las conversaciones de Brandt con los estados comunistas de Europa Oriental tienden a entregar los intereses alemanes.

Italia y URSS firmaron un acuerdo de colaboración técnica y científica

ROMA, 11 (Inter Press Service). En el cuadro de las amistosas relaciones entre Italia y la URSS se firmó un importante acuerdo quinquenal de colaboración técnica y científica entre el IRI (Instituto de la Investigación Industrial de Italia) y el Comité Estatal del Consejo de Ministros de la URSS para las Ciencias y la Técnica. El acuerdo se concluyó en presencia del ministro de las participaciones estatales, Flaminio Piccoli. En él se consideran las múltiples formas de colaboración en diversos sectores, desde autopistas a telecomunicaciones e instalaciones siderúrgicas. El documento final fue firmado por el Vicepresidente del Comité Estatal del Consejo de Ministros de la URSS para la ciencia y la técnica, Dyerben Gvishani, y por el presidente del IRI, José Arilla.

El curso de las conversaciones preliminares los representantes de ambas partes se destacó la necesidad de llegar a una mayor continuidad de las casas en el nivel internacional. Esto será posible -se dijo durante la ceremonia de la firma- sólo en base a una eficaz racionalización del empleo de las instalaciones y a una valorización de todos los recursos técnicos y humanos disponibles. Asimismo, se estudió una posible colaboración que permita a las áreas del grupo IRI y a las del grupo que dependen del Comité para la ciencia y la Técnica en la URSS beneficiarse de los resultados de investigación científica, las innovaciones tecnológicas, los estudios de experiencias en el gobierno de las empresas y, especialmente, en el desarrollo de sistemas electrónicos de información.

Sudvietnamitas y comunistas sostuvieron violentos choques

SAIGON, 11 (AP).- Fuerzas sudvietnamitas chocaron hoy tres veces con unidades comunistas en el norte de Vietnam. Los choques representaron la mayor parte de la actividad bélica en Indochina mientras algunos sudvietnamitas evadían el regreso a Vietnam del Norte después de haber estado en el extranjero por un tiempo de guerra y 24 pescadores. Los trajes y objetos les habían sido dados por los sudvietnamitas. Los 62 prisioneros se hallaban enfermos e inválidos. Los pesadores habrían sido apresados.

Gobierno británico procura evitar una huelga marítima

LONDRES, 11 (AP).- El gobierno británico se abocó hoy a una serie de negociaciones de último momento para evitar una grave huelga marítima. Robert Carr, ministro de empleos del nuevo gobierno conservador se encuentra en un momento crítico desde que asumió el poder hace menos de un mes. Se entrevistará con los dirigentes de los 47.000 estibadores en el despacho hoy. Los obreros marítimos decretaron una huelga general el martes con el fin de apoyar sus demandas de un aumento en los sueldos básicos de 10 libras esterlinas (29,04 dólares) a 20 libras esterlinas (48 dólares) por semana. Los agentes portuarios han ofrecido una garantía mínima de un promedio de 20 libras esterlinas (48 dólares) por semana. La huelga, será el primer paro oficial que confrontan los estibadores. Si se prolonga mucho podría ser un grave golpe a la débil economía británica. El paro de tripulantes de los buques de la Royal Mail en 1966 que costó al país unos 100 millones de libras esterlinas (240 millones de dólares) en exportaciones perdidas. Los buques sólo las naves británicas fueron afectadas. Esta vez tampoco los barcos extranjeros podrán cargar o descargar, lo que paralizará completamente las importaciones y exportaciones.

Andreotti, que encabezaba a los demócratas-cristianos en la Cámara de Diputados, fue encargado por el presidente Giuseppe Saragat de formar el trigésimo segundo gobierno de postguerra.

El primer ministro Mariano Rumor dimitió repentinamente el lunes mientras su coalición de cuatro partidos, centro-izquierda y derecha, se desmoronaba en una agria disputa sobre las relaciones con el Partido Comunista Italiano. Además, una huelga general en el país amenazaba de afectar aún más la precaria situación económica de Italia.

Hombre algo encorvado, con nariz puntiaguda y leve miopía, Andreotti ha servido más tiempo en los gobiernos Italianos que cualquier otro político.

Usando a Roma y su provincia como base de su poder, Andreotti fue elegido a la primera legislatura de post-guerra de Italia y ha permanecido en el Parlamento desde entonces.

Sus períodos más largos en el gobierno fueron como ministro del Interior en la primera parte de la década del 50 y el de defensa en la del 60. También sirvió como ministro de hacienda, tesoro, comercio e industria antes de llegar a ser jefe del mayor partido en la Cámara de Diputados, el Demócrata-Cristiano.

Es la primera vez que Andreotti es designado primer ministro y la primera vez desde la segunda guerra mundial que una persona oriunda de Roma es nombrada para el cargo.

Andreotti goza de inmensa popularidad en Roma, donde logró la mayor cantidad de votos en las elecciones parlamentarias de 1968.

Su influencia se extiende desde la política municipal en Roma hasta las zonas cercanas a la capital.

DEUDORES MOROSOS

Insinuamos a los deudores morosos arreglar sus cuentas lo más pronto posible - Desde el 15 del mes en curso publicaremos los nombres de los deudores y sus garantes, sin perjuicio de la acción judicial.

La Paz, 10, de julio de 1970.

"CASA TUDOR"



Iberia, Líneas Aéreas Internacionales de España, ha viajado mucho. Por tanto no se sorprenda si nos encuentra en París, o en Londres, o en Nueva York, o en Caracas. Allí donde hay alegría y encanto está Iberia.

Pero no es sólo que somos internacionales. Es que también nos aferramos con orgullo a nuestra herencia española. La herencia de carácter afectivo, de dignidad, alegría y simpatía. Y de encanto. Iberia lleva el auténtico encanto que es España.



personalmente sus cumplidos). El trato de nuestra cortés tripulación y la tranquilidad de saber que solamente el avión recibe más atenciones que usted.

No importa donde vaya, ¿no es estupendo ir disfrutando del ambiente romántico de Iberia, Líneas Aéreas Internacionales de España? La distancia más encantadora entre dos puntos... o tres... o cuatro.

IBERIA
Líneas Aéreas Internacionales de España.
Donde sólo el avión recibe más atenciones que usted.

CONTEX - 55
COTECNICA LTDA.
Colón 440

Vuele por el mundo con Iberia. El encanto de España le acompaña.

Av. 16 de Julio Edificio Petrolero Telfs. 20270-24378-4211

AVISO

COMCOPAS LTDA. comunica a su distinguido cliente que el Sr. ALEJANDRO CUELLAR SANDOVAL ha dejado de pertenecer a nuestra firma, por consiguiente deja de ser COBRADOR desde la fecha.
La Paz, 10 de julio de 1970
COMCOPAS LTDA.
CIA. DE COBRANZAS.
La Paz - Bolivia.

Comunicado "S.T.U.M.S.A."

A la opinión pública
El Sindicato de Trabajadores de la U.M.S.A., en fiel cumplimiento a las determinaciones emanadas de la Federación de Trabajadores en Universidades, ha decidido declarar un paro administrativo de 24 hs. a partir de las cero horas del día lunes 13 del presente.

Como es de dominio público, esta medida de solidaridad ha sido aprobada como protesta por la intervención armada de que fue objeto la Universidad "GABRIEL MORENO" de la ciudad de Santa Cruz, por parte de elementos contrarrevolucionarios y enemigos de los trabajadores.

La Paz, julio 11 de 1970.

Agustín Loza Rodríguez - Secretario General, Ricardo Lucón Pozo - Secretario Relaciones, Fritz Landauer - Secretario Conflictos, Mirha Escalante - Secretaria de Prensa, Mario Luna Balderrama - Secretario Actas, Rodríguez C. - Secretaria Cooperativa, Gastón Calla - Secretario Prensa Propag., Santiago Condori - Secretario Organización, José Quispe - Secretario Deportes, Donato Quispe - Strio. de Deportes.

Argentina e Inglaterra reanudaran conversaciones sobre las Malvinas

LONDRES, 11 (AP).- Conversaciones bilaterales entre la Gran Bretaña y la Argentina para intensificar las comunicaciones entre las islas Malvinas (conocidas también como las islas Falkland), gobernadas por la Gran Bretaña y la tierra firme Argentina se reanuda en Londres el lunes.

De esta segunda serie de discusiones, que debe terminar el 22 de julio, intervendrán por primera vez representantes de dichas islas del Atlántico Sur. Participarán en la conferencia como miembros de la delegación británica.

Conversaciones para establecer comunicaciones entre la Argentina y las Malvinas comenzaron en Londres el pasado otoño, poco después de que ambos gobiernos informaran al secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, que estaban dispuestos a celebrar "conversaciones especiales dentro del marco de un conjunto".

Las negociaciones preliminares entre los británicos y los argentinos para tratar de reducir el área de negociaciones y determinar preferencias, terminaron en la primera semana de mayo. Entonces se convino en explorar cómo podrían establecerse comunicaciones en la mejor forma posible, y con dicho objeto se decidió también que en la segunda vuelta la delegación británica debería incluir miembros de las islas porque éstos deberían conocer mejor qué clase de comunicaciones desearían que se establecieran.

La Argentina desde hace mu-

cho tiempo reclama las islas, situadas en el Atlántico Sur y que constituyen la posesión británica más aislada. Los británicos siempre responden que no pueden hacer referencia de soberanía sin la aprobación de los 2.200 habitantes de las islas en su mayoría escoceses y casi todos ellos dedicados a la cría de ganado lanar.



Equipos para vibración de concreto y compactación de suelos

OFRECEMOS PARA ENTREGA INMEDIATA

RODILLO VIBRATORIO

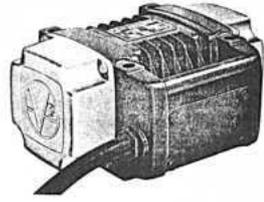


el rodillo manejable para trabajos de construcción • trabajos de reparación • macadam, suelos finos, asfalto

COMPACTADORA PARA CALLES

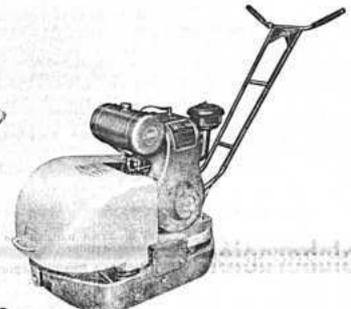


ELECTRO VIBRADORES ER-16 y ER-02



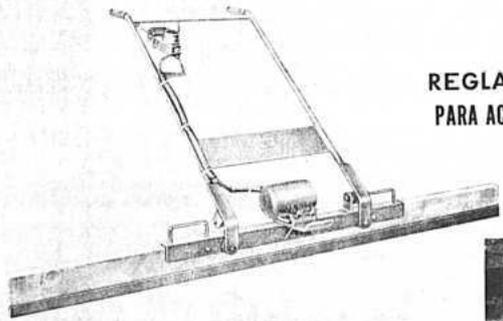
COMPACTADORAS

DYNAPAC



DYNAPAC CM 13

NO HAY DESARROLLO SIN ALFABETIZACION



REGLA VIBRADORA PARA ACABADO DE PISOS DE CONCRETO

Para alisar y consolidar Regla fácil de cambiar Empuñadura con resortes que eliminan las vibraciones



STOCK DE REPUESTOS Y ASISTENCIA TECNICA AGUJAS VIBRADORAS

DE CONCRETO CON MOTOR ELECTRICO CON MOTOR A GASOLINA AGUJAS DE TRES DIAMETROS

Motores para agujas vibratoras ELECTRICO AF-11 A GASOLINA AM-11 y AM-21



VISITENOS Y PIDA UNA DEMOSTRACION DEPARTAMENTO TECNICO

Av. Mariscal Santa Cruz 1223 Tel. 54506 - La Paz

SUCURSALES ORURO - COCHABAMBA - SANTA CRUZ - POTOSI - SUCRE



Paulo VI y el Cardenal Alfrink discuten problemas de la Iglesia

CIUDAD DEL VATICANO, 11 (Inter Press Service).- El cardenal Alfrink, primado de la Iglesia holandesa, fue recibido por el Papa, después de una ausencia (metáforica) de cinco meses, en la conversación de Pablo VI y el abogado de los asuntos casados duró más de una hora. Una nueva entrevista tendrá lugar en los próximos días, según se desprende de un comunicado de prensa que se celebró el encuentro. El Vaticano se prepara para anunciar la audiencia, mientras en los alrededores holandeses cercanos al cardenal no se registra un mínimo comentario.

La reunión prevista para los próximos días debe-

rá ser más decisiva para los fines que el primado holandés se propone, según prevén los vaticanistas más expertos.

En tal encuentro participarán el secretario de estado del Vaticano, Cardenal francés Jean Villot (al cual el Papa ha delegado plenos poderes para tratar el problema del celibato sacerdotal con los obispos de todo el mundo) así como el cardenal Wright, prefecto de la Congregación para el Clero, que tiene jurisdicción sobre el clero de todo el mundo. En el Vaticano se habla también de una carta que Pablo VI escribiría a los obispos y católicos holandeses, sobre el celibato de los sacerdotes.

En Madrid Monasterios presentó sus credenciales

Madrid, 11 (AFP).- El Dr. Osvaldo Monasterios Abós, nuevo embajador de Bolivia en España, ha presentado esta mañana sus cartas credenciales en el Palacio de Oriente, al general Francisco Franco.

El jefe del estado y el nuevo embajador boliviano han celebrado seguidamente una entrevista que ha durado veinte minutos y en la cual han tratado de cuestiones de interés recíproco. A esta entrevista asistía el Ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo.

PETROPERU exportará ácido nafténico a Brasil, Argentina y la Gran Bretaña

LIMA, 11 (Inter Press Service).- Petroperú exportará ácido nafténico a Argentina, Brasil e

Inglaterra, según informaron vendedores de dicha empresa destacando que actualmente se busca ase-

gurar un mercado permanente para este producto.

Sin embargo, señalaron que existe un pedido de España, el que no podrá ser atendido por ahora. El ácido nafténico producido por Petroperú es de excelente calidad, y por lo tanto requiere menos cantidad de metales para ser usado como material en la elaboración de pinturas finas, principalmente.

"El precio de este producto en el mercado internacional es atractivo y estamos en condiciones de incrementar nuestra producción en la planta de Talará", añadió el vocero mencionado. Informó, igualmente, que un primer embarque de ácido nafténico, poco más de mil barriles, fue enviado a Inglaterra.

De esa cantidad, alrededor de 7.5 millones de dólares fue pagada por concepto de impuestos a las autoridades, el resto por concepto de timbres fiscales adheridos al registro de ventas. La información fue destacada por los directivos de "Petro-perú", haciendo una tibia alusión a las críticas sostenidas por el sector adverso a la estatización petrolera que vaticina déficits económicos y deficiencias en la comercialización si se convertiría el complejo petrolero en empresa estatal. "Los enemigos de la nacionalización sostienen que bajo una administración estatal la producción petrolera se reducirá, la burocracia absorberá las ventas y los déficits se disimularían mediante el subsidio disimulado que significa la exoneración de impuestos. Nada de eso ha ocurrido."

Por otro lado, directivos de la empresa estatal que produce el 65 por ciento del petróleo peruano y refina el 90 por ciento, informaron que el año pasado pagó por impuestos al estado más de 1.500 millones de soles (alrededor de 35 millones de dólares), al concluir su primer año des-

ICE seguirá su actividad en el exterior en favor de agricultura italiana

ROMA, 11 (INTER PRESS SERVICE).- El Instituto para el Comercio Exterior Italiano seguirá en el segundo semestre del año, su actividad en favor de la colocación de los productos agrícolas como ya lo hizo en los primeros meses de 1970. El programa prevé la participación en la "agricultural sales field days" de Tarnopol, Australia (14 a 19 de octubre), el envío a Brasil de una unidad de expertos italianos del sector de las máquinas para el cultivo y la industrialización alimentaria de operadoras económicas del sector de la pequeña maquinaria para la agricultura y jardinería (septiembre) y una misión de expertos y operadores canadienses del sector vitivinícola y de los licores.

En noviembre vendrá a Italia, una misión de expertos italiana, una misión brasileña interesada en la importación de agros. También se prevé la participación en el simposio internacional de la Alimentación de París (9 a 16 de noviem-

Preocupa a Zambia y Chile la variación de precios del cobre

SANTIAGO, 11 (Inter Press Service).- La política del cobre, y en forma especial, la variación de precios que este metal está sufriendo en el mercado internacional, ha sido tratada por la misión de Zambia que visita Chile en sus reuniones con el Ministro de Minería, Alejandro Haies, el vicepresidente de la Corporación del Cobre, Jaime Varela y el vicepresidente de la Empresa Nacional de Minería, Jorge Mastereola, la delegación encabezada por el embajador de Zambia en Washington, es la primera integrada por representantes del gobierno que llega hasta Chile desde que se creó en 1967 el Comité Intergubernamental de Países Exportadores de Cobre (CIPEC).

Zambia, uno de los miembros del CIPEC, junto con Perú, Congo y Chile tuvo durante 1969 una producción de cobre del orden de las 669 mil toneladas. Por su parte, la producción chilena alcanzó a 676 mil toneladas, mientras que el Congo obtuvo 351 mil toneladas y Perú 146 mil.

Uno de los problemas que más ha preocupado a las autoridades mineras de los países miembros del CIPEC, es la constante baja que está sufriendo el cobre en su cotización internacional. Uno de los precios más altos alcanzados por el metal rojo fue de \$1,329 centavos de dólar la libra en precio al contado. Actualmente la cotización del cobre es de 61,623 centavos de dólar la libra.

CON EL AUSPICIO DE LA EMBAJADA DE ESPAÑA

Presenta **Teatro "16 de Julio"**

DESUMBRANTE ESPECTACULO ESPAÑOL

TEATRO "16 DE JULIO" Tanda y Noche-Lunes 13

Neuro-Vinir

"INTI"

NEUROTÓNICO Y RECONSTITUYENTE BIOLÓGICO

NATIONAL

¿HA VISTO USTED EL ALMANAQUE!!!

EN LA SEMANA DEL 6 DE AGOSTO TIENE USTED **5** DIAS LIBRES



UNA NUEVA AGENCIA DE TURISMO DE LAS NOVEDOSAS PROMOCIONES LE OFRECE **4** SENSACIONALES PASEOS



PASEO N° 1 A POTOSI Y SUCRE

CONOCE USTED LAS DOS CIUDADES
¿MAS BELLAS DE BOLIVIA?
¿NUNCA LAS HA VISITADO?

ESTA ES SU OPORTUNIDAD

UN GUIA LE ENSEÑARA LA JOYA DE AMERICA "EL ESCORIAL DE AMERICA" COMO LLAMAN A LA CASA DE LA MONEDA



2.- Sucre está lleno de los monumentos más bellos de la Colonia, que todo boliviano debe conocer.

1.- En Potosí una Iglesia es más bella que la otra, pero lo inolvidable es la Casa de la Moneda.

Además en POTOSI visitamos el proverbial Cerro de Potosí. Las Iglesias de San Lorenzo, San Francisco, San Bernardo.

En SUCRE: el Museo de la Catedral con las joyas de la Virgen de Guadalupe, La Casa de la Libertad, La Universidad, La Casa de la Audiencia de Charcas, Museo Gutiérrez, Fuente del Inisterio, Museo Colonial y las famosas Iglesias de San Miguel, San Francisco, La Recoleta, La Merced.

Visitaremos también la Feria de TARA-BUCO en la que los campesinos lucen los trajes más bellos.

Gustará de los famosos charizos Chuquiaguano y sus platos típicos.

Guía: Sra. Gladys Costa.



No. 3 Turistas de nuestra última excursión de Carnavales disfrutando de la bella piscina del Motel Azapa.

DISFRUTE DEL BUEN VINO CHILENO Y DE EXQUISITOS MARISCOS Y PESCADOS, PUEDE USTED TAMBIEN DISTRAERSE EN EL CASINO.

Itinerario: Agosto 5 Salida a horas 9 en Automotor.

Llegada a Arica, recepción y traslado a los Hoteles El Paso y Hosteria en habitaciones dobles con baño privado.

Agosto 6: DIA LIBRE

Agosto 7: Mañana: Salida a las 10 A.M. - Paseo en yate por la Bahía hasta las 12.00. - y traslado al Motel de Azapa, Almuerzo con derecho a Piscina. Paseo por el Valle de Azapa

Agosto 8: DIA LIBRE.

Agosto 9: Salida a las 21 horas con destino a La Paz en cómodo automotor.

Nuestra Agencia le colaborará en la obtención de su Pasaporte.

PASEO N° 2 A ARICA

USTED NECESITA UNOS DIAS DE DESCANSO Y BAJAR AL NIVEL DEL MAR.

EL SITIO IDEAL ES ARICA CON SU CLIMA DE ETERNA Primavera y SU BELLA PLAYA.



4.- Nuestros turistas, paseando por la Bahía de Azapa en la excursión de Carnavales.



5.- En nuestro último Safari a Santa Rosa de Yacuma, nuestros turistas gozaron de la abundante pesca.

PASEO N° 3 SAFARI AL BENI SANTA ANA DE YACUMA

NO ES EXAGERADO AFIRMAR QUE UN 95% DE LOS PACENOS, POR EJEMPLO, NO CONOCEN EL BENI. LA MAJESTUOSIDAD DE SUS RIOS Y LA BELLEZA DE SUS BOSQUES Y LLANURAS DEBEN SER ADMIRADOS POR BOLIVIANOS Y EXTRANJEROS.



6.- Los turistas de nuestro último Safari al Beni paseando y pescando en el Lago de Santa Rosa.

APROVECHE DE ESTE TOUR PARA CONOCER BOLIVIA

Santa Ana de Yacuma es uno de las más bellas poblaciones del Oriente.

Nuestra excursión comprende un paseo en lancha por el río Yacuma hasta el río Mamoré donde podrá Ud. admirar la majestuosidad de este inmenso río.

Paseos a caballo, Excursiones de pesca y caza, conducidas por guías expertos.

Paseo y baño en la hermosa Laguna Suárez.



7.- Las orillas del río Alto Beni son de una belleza incomparable, como lo pudieron apreciar los turistas de nuestro anterior paseo.

Itinerario: Salimos de La Paz en Bus el miércoles 5 para almorzar en Coroico y dormir en Caranavi. El jueves 6 después de pasear Caranavi salimos rumbo a Puerto Linares donde nos embarcamos en lanchas hasta nuestras cabañas en las márgenes del hermoso río Alto Beni. Una exquisita parrillada nos espera para después hacer pequeños paseos por el río y los alrededores.

El viernes 7 salimos en excursión al bosque conducidos por un guía y en fila india nos internamos por las sendas de Los Mocetenes. Allí admirarán la belleza del bosque, sus flores silvestres. En los hermosos arroyos, podrán bañarse y acamparemos para almorzar en un sitio paradisíaco. El sábado navegaremos por el río y visitaremos Santa Ana de Muachi para regresar el domingo a La Paz.

PASEO N° 4 SAFARI AL ALTO BENI

HERMOSA EXCURSION PARA CONOCER EL RIO ALTO BENI, PUERTO LINARES, SANTA ANA DE HUACHI.

LA NAVEGACION POR EL RIO ALTO BENI ES UNO DE LOS ESPECTACULOS MAS INTERESANTES E INOLVIDABLES. CONOCERA LAS TRIBUS DE MOCETENES CON SU IDIOMA GUTURAL FASCINANTE.



8.- Vista panorámica del bellissimo río Alto Beni.

¿¿¿ CUAL PASEO ESCOGE USTED ???

"AHORA SI USTED NO VIAJA"

--como dice Braniff--

"ES PORQUE NO QUIERE"

Si usted desea le damos facilidades de pago ---- Inscribese hoy mismo en



RESERVACIONES LIMITADAS PARA CADA PASEO

Autopista a El Alto

EN AGOSTO ENTREGAN EL SERVICIO DE CAMIONES EL ESTUDIO DEFINITIVO DE CARROS EL ESTUDIO DEFINITIVO

El próximo mes de agosto el Servicio Nacional de Camiones entregará el proyecto definitivo de la autopista a El Alto, con las modificaciones que el estudio entregado en 1963 por el Stanley Engineering, según informó el Subsecretario de Transportes y Comunicaciones, Jorge Jauregui. Jauregui explicó que el Servicio Nacional de Camiones está introduciendo algunas modificaciones en el trazado de la autopista, y gran trascendencia dentro de las comunicaciones regionales.

Preguntado sobre la función que desempeñará la Alcaldía de La Paz en este proyecto, Jauregui, dijo que en caso de haberse iniciado el Ministerio de la Construcción de las obras, la comuna se limitaría a encargar el difícil problema de las expropiaciones de las viviendas afectadas.

Una vez entregado el proyecto definitivo de la autopista con dirección a El Alto, el Ministerio de Transportes y Comunicaciones, buscará el financiamiento de los nueve millones de dólares, aproximadamente, que demandará la obra.

ESTUDIOS

En relación a las otras perspectivas comentadas por el Alcalde de La Paz, Suárez Guzmán, el Subsecretario Jauregui, dijo que durante 1963 la Empresa Patrimonios Consultores, realizó los estudios de factibilidad de tres alternativas para llevar a El Alto.

Entre las posibilidades estudiadas entonces figuraban la construcción de la ciudad de La Paz con las zonas de El Alto por medio de un sistema de transporte, o la construcción de la ciudad de La Paz con las zonas de El Alto por medio de un sistema de transporte, o la construcción de la ciudad de La Paz con las zonas de El Alto por medio de un sistema de transporte.

Se realizará reunión para tratar reconocimiento médico a ex-mineros

El Director de la CNSS, Dr. Eduardo Makdonat, celebrará mañana una reunión con representantes de la Federación de Trabajadores Mineros y el Director de Seguros de esa institución Lic. Hugo Vial, Guzmán, para considerar el problema de un nuevo reconocimiento médico a un grupo de ex-trabajadores mineros.

La anterior reunión fue proporcionada por la CNSS, añade que dicha entidad impartió instrucciones el pasado mes de agosto, para que se estuvieran de acuerdo con la resolución de la Comisión Nacional de Prestaciones.

Dr. Guardia, Alberto Jara, Orestes Alvarado y Simón Herrer, dirigentes sindicales de la nombrada Federación fueron invitados según la información a la mencionada reunión.

Se reiniciarán mañana las labores escolares

El próximo lunes 13 se reinician normalmente las labores escolares, después de una vacación invernal que se prolongó por tres semanas consecutivas.

Según algunos observadores: la temperatura ambiente de la ciudad de La Paz ha mejorado en los últimos días y se han disipado las epidemias gripales que se presentaron los últimos días del pasado mes de junio.

La Jefatura del Distrito Escolar de La Paz, iniciando las actividades educativas correspondientes al segundo semestre de trabajo normal, ha convocado a una reunión para el lunes 13 en la Casa Social del Maestro a los Directores de todos los niveles escolares, para considerar el Plan de Trabajo, Reglamento de Supervisión y documentos referentes a la Campaña de Alfabetización.

El horario de trabajo es el siguiente: Horas 11, Directores del Ciclo Básico, diurno y nocturno; horas 15, Directores de establecimientos privados; horas 16, Directores del Ciclo de Orientación y Medio.

Concluyóse proyecto de reforma administrativa para la U.M.S.

Una comisión del Consejo Universitario ha concluido la redacción del proyecto de reforma administrativa para la Universidad Mayor de San Andrés, se informó ayer a PRESENCIA.

El proyecto contempla nuevas normas bajo las cuales se desarrollarán en el futuro las actividades administrativas de la Universidad de La Paz, adoptando un sistema que permita agilizar los trámites tanto internamente como en sus relaciones con el Estado.

La reforma administrativa comprende también los servicios re-

tables de la Universidad.

El proyecto será puesto en consideración del Consejo Universitario en la próxima reunión, en el curso de esta semana, con objeto de su aprobación y puesta en ejecución.

Las Facultades e Institutos de la UMSA han concluido también con la redacción de sus proyectos de planes de estudio y presupuestos para 1970.

Los planes de estudio con arreglo a las normas de reforma integral, serán también considerados en Consejo Universitario.

El Lic. Pablo Ramos, rector de San Andrés, dijo a PRESENCIA que la aprobación de la reforma administrativa y la puesta en marcha integral harán posible la realización de las actividades de la UMSA bajo las nuevas normas introducidas con la reforma universitaria.

El proyecto de reforma integral, a conocer también a nivel nacional, en el foro que se celebrará en la ciudad de Oruro entre el 20 y 30 de septiembre, también será presentado ante rectores y representantes de las ocho universidades de

Control de precios

Ministerio de Comercio y Compañías fijará respectivas atribuciones

La Dirección General de Comercio, dependiente del Ministerio de Industria y Comercio, y la Alcaldía, mediante sus representantes, sostendrán el martes una reunión calificada de importante, para definir atribuciones y coordinar la acción conjunta que emprenderán para mantener normalidad en el aprovisionamiento de artículos de primera necesidad y productos de consumo en general, y, asimismo, continuar la campaña contra la especulación en los precios.

El Nuevo Director General de Comercio, Lic. Guillermo Zamora, expresó su propósito de combatir energícamente la especulación y tomar medidas para que el aprovisionamiento de artículos de primera necesidad mantenga su normalidad. Dijo también que era necesario delimitar funciones entre el Ministerio de Industria y Comercio y la Municipalidad, en lo que respecta a ambos problemas y que ese, precisamente, era el fin de la reunión que debe efectuarse el martes.

Por otra parte, dijo que la Dirección General de su cargo hará un estudio sobre el costo de vida para establecer la incidencia que tuvo a partir de 1964. Al disponer de este cuadro indicativo, dijo que se podría tomar medidas para evitar una posible continuación de ese proceso de elevación.

MEDIDAS DE EMERGENCIA

El Ministerio de Industria y Comercio precisó, hoy, como se la serie de medidas que está tomando, algunas de ellas ya aplicadas, para combatir la especulación en los precios.

Entre y otras medidas han sido mencionadas las siguientes: habilitación de puestos de venta en los mercados, exclusivamente en favor de los productores, en el caso de estos vendan sus productos directamente al consumidor. Al mismo tiempo, la necesidad de fomentar la realización de ferias francas, mediante estudios de costos de producción y comercialización, para el control de precios; creación de cooperativas de consumo para trabajadores en general en los diferentes sectores de actividad; promover fomento la autosuficiencia agropecuaria en base a incentivos. Finalmente, exhibición de las contribuciones económicas en los diferentes sectores de actividad.

PROGRAMA DE FESTEJOS PARA HOY Y EL LUNES

El Programa Oficial de Festejos del 16 de Julio, elaborado por la Alcaldía Municipal de La Paz, contempla las siguientes actividades para hoy y el próximo lunes:

DOMINGO 12 DE JULIO

Horas 10.- Realización de Carrera de Triciclos "16 de Julio", se efectuará en la avenida del mismo nombre.

Horas 10.30.- Inauguración del concurso de bandas, organizado por estudiantes en el Teatro Al Aire Libre "Alma Libertadora".

Horas 10.30.- Acto de recordación a los jinetes caídos en el combate al Cnl. Hernán Cortez Caneseo. Inauguración de la "Semana ecuestre", en el Club Los Sargentos.

Horas 14.- Inauguración y realización del Concurso de Colectivos Políticos en el Teatro Al Aire Libre.

Horas 14.30.- Competencia final del concurso ecuestre en el Club Los Sargentos.

LUNES 13 DE JULIO

Horas 9.- Entrega de la construcción "canal riego" para riego de aguas pluviales en el Pasaje Atahuallpa.

Horas 11.- Inauguración de la Muestra Anual 70 de Oruro, en el Salón de Exposiciones y Ventas de la Av. 16 de Julio.

Horas 11.30.- Entrega de acerac, empiedro de caliza y arriación al final de la calle Yanacocha.

Horas 11.30.- Inauguración de la Exposición Iconográfica de Oruro, en la Casa de Murillo, libro de autores pascos en la Casa de los Amigos de la Ciudad.

Horas 18.30.- Inauguración de la Exposición Arte Plástico Contemporáneo, con las obras premiadas en los 18 salones de Artes Plásticas "Pedro Domingo Murillo", en el Museo Nacional de Arte.

Horas 18.30.- Sesión de Honor preparado por el Comité Cultural y la Federación de Juntas Vecinales de La Paz, en homenaje a la Revolución Emancipadora del 16 de Julio de 1809.

Federación de Abogados propone constitucionalización del país

La Federación de Colegios de Abogados ha emitido una declaración de principios en la cual propone convocar a elecciones, proponer un diálogo cívico y la adopción de otras medidas destinadas a la constitucionalización del país.

El documento dice:

La Federación Boliviana de Colegios de Abogados, respetando el anhelo colectivo y luego de un intenso examen de la situación que atraviesa el país, considera su deber proponer a la nación lo siguiente:

1.- Que se efectúe un diálogo constructivo de todas las organizaciones democráticas para analizar y buscar soluciones a los problemas nacionales de mayor urgencia, con espíritu de cooperación y respeto mutuo, para que el diálogo cívico que corresponde asumir en el actual momento de crisis económica, política y de conciencia nacional beneficie al pueblo y no a grupos o consorcios privilegiados, suprimiendo los monopolios y el favor político.

2.- Que se disponga la constitucionalización del país, convocando a elecciones generales de la República, de senadores y diputados a la brevedad posible, con la finalidad de que la nación vuelva a ser libre y democrática, y que el pueblo, destituido de la soberanía, determine en comicios libres su destino histórico, afirmando el imperio de la ley y la constitución. Los comicios deben realizarse con presencia de influencias oficiales de toda contribución económica y tercio fiscal.

3.- Que se establezca un sistema de elecciones que aún no están dadas las condiciones para convocar a elecciones generales es aceptable e importa menospreciar la voluntad popular, que es el origen de los poderes del Estado, así como desconocer el art. 20 de la Carta Fundamental, que prescribe: "LA SOBERANÍA RESIDE EN EL PUEBLO, ES ALIENABLE E IMPRESCRIPIBLE; SU EJERCICIO ESTA DELEGADO A LOS PODERES LEGISLATIVO, EJECUTIVO Y JUDICIAL, INTERDEPENDENCIA Y ORDINACIÓN DE ESTOS PODERES ES LA BASE DEL GOBIERNO. LAS FUNCIONES DEL PODER PUBLICO LEGISLATIVO, EJECUTIVO Y JUDICIAL, NO PUEDEN SER REUNIDAS EN EL MISMO ORGANISMO".

4.- Que, como paso previo al referendo a la constitucionalización, se convoque para el segundo domingo de diciembre del presente año, a elecciones municipales en toda la República, dando así cumplimiento al art. 200 de la Carta Magna que determina explícitamente: "LOS MIEMBROS DE LOS CONCELLOS MUNICIPALES SON ELECTOS POR EL PUEBLO EN UN SISTEMA DE VOTO POPULAR RELATIVO. EL PERIODO DE DOS AÑOS".

5.- Que, como paso previo al referendo a la constitucionalización, se convoque para el segundo domingo de diciembre del presente año, a elecciones municipales en toda la República, dando así cumplimiento al art. 200 de la Carta Magna que determina explícitamente: "LOS MIEMBROS DE LOS CONCELLOS MUNICIPALES SON ELECTOS POR EL PUEBLO EN UN SISTEMA DE VOTO POPULAR RELATIVO. EL PERIODO DE DOS AÑOS".



Dentro del programa de festejos de las fiestas patrias, en la zona de Ciudad Vieja ha sido inaugurado un parque infantil. La entrega oficial la hizo el Alcalde Municipal, Lic. Hugo Vial, Guzmán, como casi todas las de esta ciudad, carece de un lugar de distracción para los niños. La fotografía muestra un aspecto del parque infantil construido con fondos municipales.

PIDEN EXHIBICION DEL MATERIAL ENVIADO POR FIRMA CAMER-ENOSA

La Federación Departamental de Maestros Urbanos de La Paz empujando un comunicado exigiendo que todo material didáctico enviado por la firma española Camer-Enosa sea exhibido públicamente, antes de ser destinado a los establecimientos escolares.

El documento dice: "Tenemos serias dudas sobre la calidad y utilidad de los materiales didácticos llegados al país. Es decir, que además de existir un negociado en lo que al precio se refiere, estaría estropeando al país con la mala calidad de los artículos adquiridos".

Señala también que "no puede ser un justificativo el hecho de que existan conventos internacionales que cumplir. Cuando se trata de los intereses de la Nación y de la Educación se los debe defender y no negociar. El gobierno especialmente las autoridades del Ministerio de Educación, y los profesores de la Comisión Moralizadora de la República, deben demostrar la bondad del convenio, están empleados para exhibir todos los materiales didácticos llegados, de otra manera se convertirá en cómplices voluntarios y conscientes de la estafa que sufre la economía del país y la educación nacional".

MINEROS DEMOCRATA CRISTIANOS HACEN DENUNCIA DE INJUSTICIAS

Mineros del PDC han denunciado que COMIBOL mantiene situaciones de injusticia en las minas y hacen un llamado a la clase trabajadora y a fuerzas políticas populares, para la profundización de la revolución. Al mismo tiempo, en otro llamado a su partido, piden la eliminación de intereses de grupo para lograr el resquestramiento democrático-cristiano.

El Secretario Nacional Minero del Partido Demócrata Cristiano, en un manifiesto que firma Pedro Cruz P., Mario Balderrama y Víctor Flores Ch., Julio Balderrama S., denuncia que COMIBOL continúa manteniendo a los trabajadores eventuales (maquillas) cobrando entre los 210 y 300 pesos bolivianos mensuales, sin goce de beneficios sociales ni atención médica y púlpica.

Denuncia, asimismo, que traficantes incrustados en ANTI, FRN y otros partidos "negociaban los ingresos a las empresas mineras cobrando por este derecho sumas desde \$50 a 800 por persona o en algunos casos en productos como corderos, papas, chuño, etc."

Funciona sala de emergencia en la Caja de Seguridad

Con el propósito de mejorar la atención a los beneficiarios de la Caja Nacional de Seguridad Social, el Servicio Técnico de esta institución ha dispuesto el funcionamiento permanente de un grupo de emergencia con la finalidad de atender todos los casos de emergencia que se presenten.

Para cumplir con este cometido se dispuso que permanentemente 12 camas estén libres, para recibir a los pacientes que sean trasladados en estado de gravedad.

Habrá un jefe de Servicio a cargo de la sala de emergencia, personal de médicos y enfermeras que puedan atender a los pacientes que lleguen en cualquier momento.

Las intervenciones se harán única y exclusivamente a través de este servicio cuando el enfermo no tenga historia clínica, diagnóstico, ni tratamientos definitivos, salvo casos de comprobada emergencia.

Los pacientes que ingresen en esta sala de emergencia, después de un cuidadoso examen serán trasladados a las otras dependencias especializadas, o se les dará de alta.

También funcionará un servicio permanente de Farmacia, para el aprovisionamiento respectivo. Asimismo trabajará en forma continua e personal las dependencias de los laboratorios de rayos X, Banco de Sangre y otras de emergencia.

Al afirmar que el proceso revolucionario iniciado el 26 de septiembre está a punto de ser triunfante, hace un llamado al PDC para reestructurar cuadros políticos sobre nuevas bases.

Se entregó ayer el Programa Nacional de Alfabetización

Se dio a conocer ayer los actos oficiales a los que se sujetará el Programa Nacional de Alfabetización y Educación de Adultos, preparado por el Ministerio de Educación y Cultura.

De acuerdo a dicho programa los actos comenzarán el primer día del presente mes, con un curso sobre alfabetización funcional de maestros rurales de La Paz; iniciación de las contribuciones económicas que dispone el Decreto Supremo 09177, como aportación cívica al financiamiento del Programa Nacional de Alfabetización y Educación de Adultos; mesa redonda de Supervisores y Directores Rurales en La Paz, sobre alfabetización (lunes); la firma en gabinete del Decreto Supremo creando la Orden de Alfabetización y Educación de Adultos; firma de la Resolución Suprema sobre constitución de Comités locales de impulso a la alfabetización (jueves) otros actos.

El desarrollo del programa a partir del martes 14 de julio es el siguiente:

MARTES 14:

Hrs. 15.- Constitución del Comité Técnico Nacional.

MIERCOLES 15:

Hrs. 10.- Mensaje del Ministro de Educación a los estudiantes pascos en la Plaza Murillo.

Hrs. 16.- Constitución del Comité Nacional de Impulso a la Alfabetización y Educación de Adultos.

Hrs. 16.- Mensaje del Sr. Presidente de la República con asistencia del Gabinete ejecutivo.

JUEVES 16: Número de "Presencia Juvenil" dedicado en su totalidad a la metodología del programa de Alfabetización.

Hrs. 16.- Constitución de los Comités Cívicos Municipales en toda la República.

DOMINGO 19:

Hrs. 10.- Coliseo Cerrado, Festival Artístico pro-Alfabetización, Entrada \$2. 20, a un libro.

LUNES 20:

Hrs. 9.- Semana-Seminario Internacional de la Mujer Adulta.

Hrs. 13.- Sesión de la Conferencia de Profesores en el Despacho del Ministro de Educación.

Paro en la U de Oruro

Por espacio de 24 horas paralizaron labores los trabajadores sindicalizados de la Universidad Técnica de Oruro, en repudio a la ocupación armada de que ha sido objeto la Universidad General René Moreno, por fuerzas reaccionarias, en la ciudad de Santa Cruz.

El paro se cumplió disciplinadamente. La única dependencia universitaria que, por razones obvias, trabajó es radio "Universidad".

Artefactos para el hogar

Artefactos para el hogar. Son de prestigio mundial. Difusión.

DOCUMENTO HISTORIA POLEMICA

EL OROLLISMO

de LA PLATA

Valentín Abecía B

EDITORIAL Y LIBRERIA

Difusión

AV. MARISCAL SANTA CRUZ 1000 CARACALLA 1960 - TEL. 20000 LA PAZ - BOLIVIA

DE VENTA EN TODA LA REPUBLICA



Vecinos de la zona Antofagasta, en El Alto de La Paz, trabajando, domingo a domingo, en la construcción de aulas escolares. Su esfuerzo es canalizado por el Servicio Técnico de esta institución. En la fotografía puede apreciarse una parte del vecindario, empujando a edificar el local en el que se educarán sus propios hijos. Las imágenes han cobrado impulso y canalizado el entusiasmo de los pobladores de esa zona.

Campesinos solicitan ayuda para combatir fiebre aftosa

Campesinos de treinta y dos comunas de la zona de Potosí, han solicitado al Ministerio de Asuntos Campesinos y Agricultura el aprovisionamiento de vacunas contra la fiebre aftosa, una de las enfermedades más graves que afectan al ganado, como fiebre aftosa, mal de cadenas, brucelosis y otras. El pedido, según expresan los campesinos en una nota que han dirigido al Ministro Lic. Víctor Flores Ch., dice al propósito de cumplir con las previsiones contenidas en el Ley 18 de agosto de 1942, que establece la obligación de vacunar a los animales.

Una delegación de campesinos se encuentra en La Paz a la espera de ser recibida por las autoridades del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agricultura para plantear la atención de ese pedido. Esos campesinos han preparado programas de vacunación que serán difundidos por algunas comunas. Como primer paso, los campesinos de aquel distrito de Potosí han comenzado a censar a los animales de la zona. Tales medidas tienen el propósito de que la vacunación sea limitada en otros distritos.



Congreso de Entidades Cívicas Aprobó sesenta resoluciones que beneficiarán a La Paz

El Primer Congreso de Instituciones Cívicas, cuyas deliberaciones fueron clausuradas a mediodía de ayer aprobó más de sesenta resoluciones que beneficiarán a los intereses del Departamento de La Paz.

El acto de clausura contó con la presencia del Alcalde Municipal, don Hugo Suárez Guzmán, y otras autoridades. El Jefe de la Comisión, a tiempo de felicitar por el éxito alcanzado, ofreció prestar toda la cooperación en la solución de diversos problemas que conlleva la ciudad de La Paz.

Por su parte, el Presidente del Congreso, Guillermo González Durán, invocó el espíritu patriótico de los representantes de las entidades asistentes al congreso, a fin de que con su esfuerzo y espíritu se pueda trabajar para lograr positivos beneficios en favor del Departamento de La Paz.

En los cinco días de deliberación el Congreso de Entidades Cívicas aprobó más de sesenta resoluciones, cuyas principales son las siguientes:

Creación de la Federación Departamental de Instituciones Cívicas de La Paz, con el fin de que se asegure de velar por los intereses de La Paz. Creación de la Corporación Departamental de Desarrollo del Departamento de La Paz. Creación del Banco Departamental de La Paz, para que fomentando especialmente actividades industriales y comerciales del Departamento, Plantamiento del Gobierno Revolucionario para que se constitucionale el funcionamiento de la Municipalidad de La Paz, mediante la integración de electores democráticos. Construcción de la carretera La Paz-Bien y otras transversales a fin de mejorar la integración de la zona del Catastro Urbano, hecho que representa la oposición y rechazo a la medida del gobierno que otorgó una rebaja del cincuenta por ciento de dicha gravamen. Construcción de la Represa del Bala, para irrigar las zonas de producción agrícola y ganadera y otras que persiguen fines positivos para el desarrollo y progreso del Departamento de La Paz.

EN MANOS DEL PUEBLO

El Alcalde Hugo Suárez Guzmán, a tiempo de poseer el Directorio ad-hoc de la Federación Departamental de Instituciones Cívicas, dijo que había tenido conocimiento de que algunas personas están atacando su administración edilicia. Al expresar que estaba cumpliendo como pacífico sus obligaciones, rechazó todo ataque contra su gestión y agregó que nadie le puede tildar de incorrupto en el desempeño de sus funciones.

Afirmó Suárez Guzmán que está dispuesto a dejar el cargo de inmediato o, alternativamente, quedarse diez años en él y que una decisión en ese sentido dependerá de lo que diga el pueblo. Agregó que está realizando una obra positiva, con honestidad, en servicio de la ciudad y particularmente de sus barrios marginales.

El Alcalde Municipal, general Hugo Suárez Guzmán, recibió el juramento de ley a los dirigentes de la Federación Departamental de Instituciones Cívicas de La Paz, organizada en el Primer Congreso de entidades cívicas. La toma de juramento tuvo lugar durante el acto de clausura del congreso, celebrado ayer en el Club de La Paz. En la foto de la derecha, la directiva en plenario, encabezada por el Dr. Guillermo González Durán, escucha las palabras pronunciadas por el Jefe de la Comisión.



El ex-embajador de Panamá en Bolivia visitó el día de ayer PRESENCIA, acompañado del secretario de la Embajada, licenciado Salvador Espinosa. Durante su visita de despedida expresó el diplomático panameño su deseo de la creciente prosperidad de nuestro país. El licenciado Rivera viajó al próximo martes a Panamá y posteriormente al Ecuador para hacer cargo de la representación diplomática de su país.

Falange hace severa crítica al gobierno revolucionario

Una nueva ofensiva contra el gobierno revolucionario, Falange ha formulado severas críticas con la política que viene desarrollando el régimen del Gral. Hugo Suárez Guzmán. Una de las más de FSB ha sido la crítica al gobierno en lo que respecta al aspecto político; la otra una condena la construcción económica y política ineficiente.

Se vio comunicado que firma Edwin Mejía y Luis Lloa, Delegado Nacional de Prensa y Secretario Regional, respectivamente, de Falange, afirman que la concepción comunista se ha proyectado por el gobierno



«Una nueva ofensiva contra el gobierno revolucionario, Falange ha formulado severas críticas con la política que viene desarrollando el régimen del Gral. Hugo Suárez Guzmán. Una de las más de FSB ha sido la crítica al gobierno en lo que respecta al aspecto político; la otra una condena la construcción económica y política ineficiente.»

«Una nueva ofensiva contra el gobierno revolucionario, Falange ha formulado severas críticas con la política que viene desarrollando el régimen del Gral. Hugo Suárez Guzmán. Una de las más de FSB ha sido la crítica al gobierno en lo que respecta al aspecto político; la otra una condena la construcción económica y política ineficiente.»

Inaugúrase mañana Congreso Extraordinario de COMSIB

Mañana se inaugura el Congreso Extraordinario de la Confederación Médica Sindical Boliviana, COMSIB, en la sede de este organismo, ubicados en la calle Ballivián, a horas 19.

El Dr. Eduardo Zabalaaga Caballero, Secretario Ejecutivo de la Federación Médica Sindical de La Paz, organizadora de este congreso, informó a PRESENCIA que el mismo tendrá lugar a las 10 de la mañana en el interior del país.

El tema del congreso es el siguiente: 1. Estudio del Estado de la COMSIB. 2. a) Ley de ejercicio profesional y b) el Código de Ética Médica.

Según manifestó el Dr. Zabalaaga en el anterior congreso extraordinario de COMSIB, se designó una comisión para que realice un estudio y análisis sobre la reforma de la carta orgánica de esta institución. Agregó que es necesario realizar importantes modificaciones a los estatutos.

Sobre el segundo punto, ase-

Presidente de la Televisión Rechaza explicaciones de "CAMER" sobre quiebra de firma "INELEC"

Un rechazo terminante de las explicaciones hechas por la empresa "Camer Internacional S. A.", a propósito de la quiebra de INELEC, se ha visto obligado a suspender sus actividades industriales como consecuencia del incendio que en diciembre de 1969 destruyó totalmente sus instalaciones y edificios.

Paralelamente, Jaime Humérez Sotelo hizo una terminante declaración de alzar la voz para evitar que sea lesionado el interés nacional. «Rechazaba, con palabras tajantes, la afirmación de "Camer", en sentido de que las declaraciones iniciales de Humérez, a propósito de la quiebra de INELEC, pecaban de irresponsables.»

«Un rechazo terminante de las explicaciones hechas por la empresa "Camer Internacional S. A.", a propósito de la quiebra de INELEC, se ha visto obligado a suspender sus actividades industriales como consecuencia del incendio que en diciembre de 1969 destruyó totalmente sus instalaciones y edificios.»

«Un rechazo terminante de las explicaciones hechas por la empresa "Camer Internacional S. A.", a propósito de la quiebra de INELEC, se ha visto obligado a suspender sus actividades industriales como consecuencia del incendio que en diciembre de 1969 destruyó totalmente sus instalaciones y edificios.»

Después de 14 años de obras se inaugura el aeropuerto

Actuará especialmente la Orquesta Sinfónica

Después de catorce años en los cuales hubieron decenas de ceremonias de inauguración de obras parciales, el aeropuerto internacional de El Alto, habilitará la totalidad de sus instalaciones de tráfico comercial en forma definitiva el próximo sábado 18 de julio.

Con este motivo las autoridades de la Administración Autónoma de Servicios Auxiliares Nacionales (AASANA), ha cursado diversas invitaciones a todos los círculos más representativos de la actividad del país.

Se comunicó en AASANA que el Jefe del Estado, Alfredo Ovando, ha comprometido su asistencia a la ceremonia de inauguración, así como los representantes de las diversas misiones diplomáticas acreditadas en el país, alto funcionarios del Estado y militares de jerarquía.

«Después de catorce años en los cuales hubieron decenas de ceremonias de inauguración de obras parciales, el aeropuerto internacional de El Alto, habilitará la totalidad de sus instalaciones de tráfico comercial en forma definitiva el próximo sábado 18 de julio.»

«Después de catorce años en los cuales hubieron decenas de ceremonias de inauguración de obras parciales, el aeropuerto internacional de El Alto, habilitará la totalidad de sus instalaciones de tráfico comercial en forma definitiva el próximo sábado 18 de julio.»

Presidente Ovando: "Esta es una revolución india porque sale de las entrañas del pueblo"

«Esta es una revolución india porque sale de las entrañas del pueblo y por eso se la llama la Revolución de los humildes y los sectores», expresó ayer el Presidente Ovando cuando a una concentración de campesinos reunida en la localidad de Umala, Provincia de Arema.

El Primer Mandatario había viajado a ese sitio en compañía del Prefecto del Departamento de La Paz, Dr. Edgar Ojeda Fernández.

El Gral. Ovando viajó a esa localidad en horas de la mañana y luego, a las 14 horas, emprendió viaje a Santa Cruz, donde pasará a la población de Camiri.

El Presidente señaló en su alocución a los campesinos que «el campo sufrirá una serie de transformaciones que dejarán sentir su obra en favor de los trabajadores del agro y el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agricultura será la máxima cooperación técnica al campesino».

Posteriormente, agregó que «el único modo que los bolivianos seamos fuertes es alfabetizando y en estos próximos cuatro años la mayoría de los campesinos deben saber leer y escribir, para que se integren a la sociedad y sean los propios conductores del Estado».

Hizo hincapié en que mientras el campo en su conjunto de la Patria, Bolivia, no será Bolivia.

Puso de manifiesto, dirigiéndose a los campesinos, que «ellos sienten el corazón de la Patria y merecen todo y respondo al pedido de los campesinos haciendo oír mi voz y mi espíritu en la liberación de Bolivia».

Antes de que el General Ovando se dirigiera a la concentración campesina, había hecho uso de la palabra la señora Nelly Vázquez de Romero, en representación de las amas de casa campesinas.

Posteriormente hablé el dirigente de la Federación de Campesinos de La Paz, Dionisio Ocoy, señalando que la guerra de Tupac Katari respaldará a la Revolución y agradeció la presencia del Gral. Ovando en la concentración campesina.

«Esta es una revolución india porque sale de las entrañas del pueblo», expresó ayer el Presidente Ovando cuando a una concentración campesina en compañía del Prefecto del Departamento. En la fotografía, el Presidente pronuncia su discurso. Lo acompañan el Prefecto, Edgar Ojeda Fernández y dos dirigentes de campesinos.



«Esta es una revolución india porque sale de las entrañas del pueblo», expresó ayer el Presidente Ovando cuando a una concentración campesina en compañía del Prefecto del Departamento. En la fotografía, el Presidente pronuncia su discurso. Lo acompañan el Prefecto, Edgar Ojeda Fernández y dos dirigentes de campesinos.

Instrucciones para concentración escolar del próximo 15 de julio

Con motivo de la tradicional concentración escolar que se realiza anualmente en la Plaza Murillo, en homenaje y recordación de la Revolución Emancipadora del 10 de julio de 1909, las autoridades educativas impartieron las siguientes instrucciones:

El día 15 de julio, desde horas 8.30 hasta 9.45, se concentrarán en la Plaza Murillo, los alumnos que correspondan a los grados cuartos y quinto del Ciclo Básico y todos del Ciclo de Orientación, de ambos sexos, pertenecientes a la zona central. La concentración se realizará por las calles Comercio, Ingavi, Ballivián, Illimani y Ayacucho. No se permitirá el ingreso a la Plaza Murillo a los establecimientos que no estén antes de las 9 y 45, para no entorpecer el desarrollo del programa cívico. Por orden de llegada, los

establecimientos tomarán su ubicación alrededor de la Plaza Murillo. Los estudiantes robarán el Monumento al Procer Pedro Domingo Murillo. El acto se iniciará a las 10 horas.

El desarrollo del programa cívico comprende: Himno Nacional (coro general); discurso del Ministro de Educación, Mariano Paredo Gueñol; Himno Páscero (coro general); discurso del Alcalde Municipal, Gral. Hugo Suárez Guzmán; Canción a Murillo (coro general); desconcentración escolar; marcha y otros.

El Alto y Obrajes

La concentración de los establecimientos educativos fiscales y particulares se llevará a cabo en sus mismas zonas; el mismo día y hora en que se desarrolló el homenaje en la Plaza Murillo, con asistencia del Supervisor de Zona, autoridades y personal docente y administrativo.

El encargado de la organización de la concentración y Desfile Escolar de El Alto, será el profesor Alfredo Ruiz, cooperador por los Profesores Mario Mendoza, Rolando Bustillos y otros.

En la zona de Obrajes, organizarán la Concentración y Desfile los profesores Oscar Bellot, Betty de Sandoval y otros.

Los establecimientos de nivel superior, Medio, Básico, Preescolar, así como de los barrios suburbanos efectuarán actos cívicos conmemorativos el mismo día en sus respectivos planteles.

DESFILE DE TEAS

Para el desfile de teas de la noche del 15 de julio, deberán asistir en forma obligatoria los establecimientos educativos vespertinos y nocturnos, tanto fiscales como particulares, con sus respectivas bandas de música.

Los rusos ya tienen casa en la ciudad

Después de casi seis meses de búsqueda, los miembros de la representación diplomática soviética, acreditada ante el Gobierno boliviano, encontraron una residencia adecuada a las exigencias de sus tareas.

La primera embajada y residencia rusa en Bolivia, está ubicada en la Avenida Sánchez Bustamante de Calacoto.

De acuerdo a informaciones de medios diplomáticos, los soviéticos tienen como traducción de la residencia diplomática, compartir la residencia diplomática con las oficinas de su representación oficial.

Las oficinas de la embajada de la Unión Soviética en La Paz, están abiertas a la atención del público entre las 9 y 13 horas, por la tarde de 15 a 18.

«Después de casi seis meses de búsqueda, los miembros de la representación diplomática soviética, acreditada ante el Gobierno boliviano, encontraron una residencia adecuada a las exigencias de sus tareas.»

FARMACIA AMERICA DE TURNO

Comunica a su distinguida clientela que atenderá a partir del día 11 al 18 del presente mes en su local de la calle Almirante Grau N° 107 - Tel. 41969.

Comunica a su distinguida clientela que atenderá a partir del día 11 al 18 del presente mes en su local de la calle Almirante Grau N° 107 - Tel. 41969.

Ex-beccarios de Francia ASOCIACION FRANCO-BOLIVIANA DE PROFESIONALES Y TECNICOS

Se cita con carácter de urgencia a todos los Asociados a la reunión que con carácter de urgencia se llevará a efecto el día LUNES 13 a hrs. 18.30 en el local de la calle Reyes Ortiz No. 41 segundo piso - Oficina número 2.

El Presidente.

Se cita con carácter de urgencia a todos los afiliados al Sindicato de Trabajadores de Prensa de esta ciudad a la asamblea general que se realizará mañana lunes a horas 12 en el local del Sindicato, para considerar asuntos relacionados con el semanario "PRENSA" y nombrar al nuevo Coordinador del mencionado semanario.

La Paz, 11 de Julio de 1970

EL DIRECTORIO

COMPRE LIBROS BOLIVIANOS DOCUMENTOS POLITICOS

Tomo XX 'Enciclopedia Boliviana' de Guillermo Lora.

LOS AMIGOS DEL LIBRO La Paz: Mercado 1307 de Cochabamba. Perú esq. de España, casilla 450.

COMPRE LIBROS BOLIVIANOS DOCUMENTOS POLITICOS

Tomo XX 'Enciclopedia Boliviana' de Guillermo Lora.

LOS AMIGOS DEL LIBRO La Paz: Mercado 1307 de Cochabamba. Perú esq. de España, casilla 450.

PEQUEÑA HISTORIA

A decir de los funcionarios de AASANA, después de catorce años la ciudad de La Paz contará con un moderno aeropuerto, cuyas obras fueron iniciadas por orden del Presidente Enrique Hertzog, a finales de 1949.

Desde entonces hasta 1967 las obras fueron paradas con mucha lentitud. Ese año se llegó a construir la pista de aterrizaje y algunas instalaciones del edificio ahora concluido.

El impulso final de la construcción de las diversas secciones de la terminal aérea de El Alto fue dado por AASANA, institución creada en 1967 con la finalidad de administrar los diversos aeropuertos del país.

PEQUEÑA HISTORIA

A decir de los funcionarios de AASANA, después de catorce años la ciudad de La Paz contará con un moderno aeropuerto, cuyas obras fueron iniciadas por orden del Presidente Enrique Hertzog, a finales de 1949.

Desde entonces hasta 1967 las obras fueron paradas con mucha lentitud. Ese año se llegó a construir la pista de aterrizaje y algunas instalaciones del edificio ahora concluido.

El impulso final de la construcción de las diversas secciones de la terminal aérea de El Alto fue dado por AASANA, institución creada en 1967 con la finalidad de administrar los diversos aeropuertos del país.

Arte y Cultura

Actuaciones culturales para la presente semana

Las actuaciones culturales programadas para la semana que se inaugura hoy, son las siguientes:

FESTIVAL DE TEATRO
Casa de la Cultura Francesa (Ingavi - Pichincha). El Teatro Estudio que inició ayer un festival de teatro en este centro cultural, hoy presentará nuevamente la obra de Anton Chejov "El Canto del Cisne". el elenco, en el mismo local, pondrá en escena la obra del costarricense Alvaro Menen "Luz negra". Esta misma obra será repetida el martes.

MUESTRA DE DIBUJOS
(Sacramento en la galería de arte "Naira" mañana, a las 16 horas se inaugurará una exposición de arte plástico de dibujos de Rodolfo Avila Casarola. La muestra está integrada por veintinueve trabajos, inspirados en motivos pictóricos.

ARTES PLASTICO CONTEMPORANEO
Mañana, en el Museo Nacional de Arte, a las 18.30 se inaugurará una exposición de arte plástico boliviano "condemnorismo". La exhibición estará integrada por las obras de los 18 salones "Pedro Domingo Murillo" que anualmente viene convocando la Dirección de Cultura de la Municipalidad. Esta exposición será un homenaje más al CLMI aniversario de la revolución de Julio de 1809.

PELICULA ALEMANA
Mañana, a las 19 horas, en el Instituto Cultural Boliviano Alemán será proyectada la película largometraje "Liebelei" (en blanco y negro o idioma alemán). El film está basado en la obra teatral del mismo nombre de Arthur Schnitzler. Protagonizan: Schneider, Laiter, Ulrich, Gustaf Gründgens y otros. Quedan invitados socios y simpatizantes del instituto.

DIALOGOS DE CARMELITAS
El martes, a las 19 horas, el elenco teatral de la directora Carmina Morón presentará la obra de Georges Bernanos "Diálogos de Carmelitas". El anuncio de la presentación ha despertado notable expectativa. Las entradas están en venta en el "16 de Julio". La presentación de la obra de Bernanos constituirá la despedida de la directora, pues retornará a su país, España, después de haber trabajado durante cinco años en favor de la actividad teatral del país.

MUESTRA DE PINTURA
El martes, a las 18.30 en la galería de arte "Arca" (Juan de la Riva 1411), será inaugurada la exposición del pintor Ernesto Ortega. La muestra cuenta con el auspicio del Instituto Latinoamericano de Relaciones Internacionales.

ROMANAJE AL 16 DE JULIO
El martes, a las 18.30, en el Salón de Honor de la Municipalidad de la Paz se realizará un homenaje a la gesta emancipadora del 16 de julio de 1809. El homenaje estará a cargo de la Dirección General de Cultura de la Municipalidad.

PELICULA ALEMANA
Mañana, a las 19 horas, en el Instituto Cultural Boliviano Alemán será proyectada la película largometraje "Liebelei" (en blanco y negro o idioma alemán). El film está basado en la obra teatral del mismo nombre de Arthur Schnitzler. Protagonizan: Schneider, Laiter, Ulrich, Gustaf Gründgens y otros. Quedan invitados socios y simpatizantes del instituto.

PELICULA ALEMANA
Mañana, a las 19 horas, en el Instituto Cultural Boliviano Alemán será proyectada la película largometraje "Liebelei" (en blanco y negro o idioma alemán). El film está basado en la obra teatral del mismo nombre de Arthur Schnitzler. Protagonizan: Schneider, Laiter, Ulrich, Gustaf Gründgens y otros. Quedan invitados socios y simpatizantes del instituto.

PELICULA ALEMANA
Mañana, a las 19 horas, en el Instituto Cultural Boliviano Alemán será proyectada la película largometraje "Liebelei" (en blanco y negro o idioma alemán). El film está basado en la obra teatral del mismo nombre de Arthur Schnitzler. Protagonizan: Schneider, Laiter, Ulrich, Gustaf Gründgens y otros. Quedan invitados socios y simpatizantes del instituto.

PELICULA ALEMANA
Mañana, a las 19 horas, en el Instituto Cultural Boliviano Alemán será proyectada la película largometraje "Liebelei" (en blanco y negro o idioma alemán). El film está basado en la obra teatral del mismo nombre de Arthur Schnitzler. Protagonizan: Schneider, Laiter, Ulrich, Gustaf Gründgens y otros. Quedan invitados socios y simpatizantes del instituto.

PELICULA ALEMANA
Mañana, a las 19 horas, en el Instituto Cultural Boliviano Alemán será proyectada la película largometraje "Liebelei" (en blanco y negro o idioma alemán). El film está basado en la obra teatral del mismo nombre de Arthur Schnitzler. Protagonizan: Schneider, Laiter, Ulrich, Gustaf Gründgens y otros. Quedan invitados socios y simpatizantes del instituto.

PELICULA ALEMANA
Mañana, a las 19 horas, en el Instituto Cultural Boliviano Alemán será proyectada la película largometraje "Liebelei" (en blanco y negro o idioma alemán). El film está basado en la obra teatral del mismo nombre de Arthur Schnitzler. Protagonizan: Schneider, Laiter, Ulrich, Gustaf Gründgens y otros. Quedan invitados socios y simpatizantes del instituto.

PELICULA ALEMANA
Mañana, a las 19 horas, en el Instituto Cultural Boliviano Alemán será proyectada la película largometraje "Liebelei" (en blanco y negro o idioma alemán). El film está basado en la obra teatral del mismo nombre de Arthur Schnitzler. Protagonizan: Schneider, Laiter, Ulrich, Gustaf Gründgens y otros. Quedan invitados socios y simpatizantes del instituto.

PELICULA ALEMANA
Mañana, a las 19 horas, en el Instituto Cultural Boliviano Alemán será proyectada la película largometraje "Liebelei" (en blanco y negro o idioma alemán). El film está basado en la obra teatral del mismo nombre de Arthur Schnitzler. Protagonizan: Schneider, Laiter, Ulrich, Gustaf Gründgens y otros. Quedan invitados socios y simpatizantes del instituto.



UN DIA COMO HOY EN LA HISTORIA

"-Hoy es domingo 12 de Julio' día número 193 de 1970. Fulan 172 días para fin de año. En este día del año, 100 años de Cristo - nace Julio César.

1535 - Parte de Cuzco el conquistador Diego de Almagro, para explorar y conquistar lo que hoy es Chile.

1537- Diego de Almagro vence a Alonso de Alvarado en la Batalla de Abancay, en la primera de las luchas intestinas que dividirían a los conquistadores españoles.

1810- Llegan a Buenos Aires los primeros ingleses que se asentaron en lo que hoy es la República Argentina.

1858- Napoléon entra en Madrid como rey de España.

1839 - El congreso boliviano dispone que la ciudad de Chuquiaca se denominará en adelante Sucre, en honor del militar venezolano de ese nombre que al vencer a los españoles en Ayacucho consolidó la independencia de Bolivia, país del que fue presidente de 1826 a 1828.

1904 - Nace el poeta chileno Pablo Neruda (verdadero nombre: Neftalí Ricardo Reyes), verdadera eminencia de la poesía hispanoamericana.

1915 - Uruguay proclama fiesta nacional el 12 de octubre.

1920- Una revolución en Bolivia derroca al presidente José Gutiérrez Guerra.

1924- Se aprueba el pabellón estadounidense en Santo Domingo y se juramenta como presidente el general Horacio Vázquez.

Hace diez años - El primer soviético Nikita Khrushchev afirma que "Dmitria Moroz" ya no tiene validez. El pensamiento de hoy: "La tontería de los simples es encantadora, la de los sabios es asustadora" (Jorge Santayana, filósofo hispano-estadounidense, 1863-1952).

Radio " CONTINENTAL ", voz Oficial de los Trabajadores Fabriles, convoca a su Primer Concurso Folclórico Musical, para presentar a Mejor Composición dedicada al ILLIMANI con motivo de las próximas fiestas patrias. La fase final se desarrollará el domingo 2 de agosto, en un festival.

Las bases para el concurso son las siguientes:
PRIMERA: Podrán participar todos los compositores o aficionados nacionales y extranjeros residentes en el país.

SEGUNDA: La composición es libre en cuanto a LETRA y MÚSICA; dejando a criterio del compositor el ritmo, siendo de preferencia del folclore nacional.

TERCERA: Los participantes, si no son intérpretes, tendrán que designar necesariamente a su intérprete o intérpretes pudiendo ser estos: solistas, duos, tríos, conjuntos u orquestas.

CUARTA: Los concursantes podrán presentar hasta tres obras con máximo y se dará un término de diez días a partir de la fecha de inscripción para que hagan conocer la LETRA de su inspiración.

QUINTA: Los programas de pre- selección se realizarán los días Jueves del mes de Julio, en el Auditorio de Radio CONTINENTAL.

SEXTA: El Jurado Calificador estará integrado por las siguientes personalidades: a) Un representante de la Dirección de Cultura del Ministerio de Educación, Dpto. de Folklore y Musicología. b) Un representante de la Dirección de Cultura de la Alcaldía de la Paz. c) Un representante de Radio CONTINENTAL como auspiciadora.

SEPTIMA: Las inscripciones se recibirán a partir de la fecha, hasta el 18 del mes de Julio, en Radio CONTINENTAL. Av. República esquina Quintanilla Zuazo.

OCTAVA: Para los ganadores se han destinado los siguientes premios:
PRIMER GRAN PREMIO "La

"La niña de Vietnam", está en la obra del pintor Humberto James Zuna que cabe recibir el Gran Premio Anual de Pintura "Pedro Domingo Murillo" 1969, en el concurso anual del mismo nombre convocado por la Dirección de Cultura de la Municipalidad. La obra se exhibe en la Sala Municipal de la calle Colón, junto a las demás obras premiadas en el certamen y una selección de trabajos que participaron en el mismo.

Cabe destacar también las esculturas "El gran grito" y "Mi tierra", de Yolanda Rivas de Plasencia, que merecieron el Gran Premio Anual de Escultura "Juan Bautista Sanguinetti" 1969, correspondiente al mismo concurso antes citado.

Fiesta folclórica se realiza hoy en teatro Aire Libre

Un festival folclórico se realizará hoy, a partir de las 10 de la mañana, en el teatro al Aire Libre "Valme Laredo".

Intercalará el festival un concurso de bandas militares en que participarán: las Fuerzas Armadas, la Guardia Nacional de Seguridad Pública y la Municipalidad.

A continuación, intervendrán en otro concurso orquestas de jazz y típicas, para proseguir este interesante festival con la actuación de las tradicionales estudiantinas paceñas.

Este festival está programado por la Alcaldía y patrocinado por ella, con motivo de los festejos del aniversario cívico de nuestra ciudad, debiendo constituir ese número del programa un festival de jerarquía.

A las 14 horas, en el mismo local al aire libre y siempre patrocinado por la Municipalidad de La Paz, se realizará un festival de danzas folclóricas en el que participarán conjuntos como los Waca-Wacas de Villa Nuevo Potosí, Waca-Tokuri, Wacas de Viacha, Uru del Gran Poder, Wacas de Villa El Carmen, Sicuris de Viacha y un conjunto de La Diablada, además de Auki-Auki, Doctores, Morenos y otros grupos folclóricos que mostrarán de la riqueza musical y artística de nuestra tierra.

COMCOPAS LTDA.
Compañía de Cobranzas de Pasajes Ltda.
Comunica a su distinguida clientela que a partir del presente mes de Julio, los recibos otorgados por pagos de costas se otorgarán mediante Tarjetas - Recibos IBM; enarcemos tomar nota al respecto.
La Paz, 10 de Julio de 1970.

Instituto Cultural Boliviano Alemán
Goethe - Institut
Segundo semestre de cursos de idioma alemán
a partir del 13 de Julio en 8 GRADOS
Métodos modernos: CURSOS AUDIO - VISUALES, LABORATORIO ELECTRONICO, PELICULA DE ENSEÑANZA.
Cerramos inscripciones Lunes, 13 de Julio, mañana. Informes en la Secretaría del Instituto, Av. 6 de agosto 2118, Tel. 24479.

Carmina Morón se va...

Por CARLOS MENDIZABAL SANTA CRUZ

"Primeramente conocimos su voz, y después a la persona. Escuchábamos habitualmente teatro que Carmina Morón probaba a través de los micrófonos de una radio dirigida, sin saber era ella quien dirigía ese programa en el que, con singular talento y dignidad, se ofrecía al público obras tan distintas como "Juan Tenorio" de Zorrilla, "Yerma" de García Lorca, presentadas siempre con el incuestionable sello de alguien que sabía mucho, de todos los recursos de la arte escénico, no solo más tarde la conocimos persona, cautivaba en ella su españolismo, y en mayor medida aún, su espíritu, su sentido de la impetuosidad desplegar una permanente actitud encaminada a difundir y mantener el gusto por el arte teatral en su más alta y delicada expresión.

Fué en ese terreno en el que Carmina señaló la medida de lo que debe ser un arte de alta jerarquía que se mantenga de ese pantano de la mediocridad en que se debatía llamado "teatro nacional". Designada Directora del Teatro de Ensayo de la Universidad Técnica de esta ciudad, Carmina Morón no quiso limitarse a la moda tarea de preparar obras fáciles o comedias ligeras, en las que el aficionado puede disimular las situaciones humorísticas que agradan a los públicos menos exigentes y preferir la presentación de piezas clásicas o obras elegidas de un selecto repertorio, para de este modo contribuir a la propagación de un gusto estético. Este noble propósito fue coronado por el éxito, cuando puso en escena "Fuente Ovejuna", "La Cena de Baltasar" y "Volpone", oportunidades que el público y la prensa, dispensaron tantos como justos elogios.

Sensiblemente en pocos días, Carmina retorna a su patria: España y se despide ofreciéndonos, dirigida por ella, la inolvidable obra "Diálogos de Carmelitas" en la que el consagrado autor francés George Bernanos, con su pluma descorre velo para que el espectador pueda penetrar en un convento claustro y a través del diálogo las religiosas y escenas de alta intensidad, viva la tragedia y heróica de la Revolución francesa, cuando esta llega al monasterio para hacer a él en cada una de las madres Carmelitas, la fortaleza o cobar que se acentúan en la hora la muerte.

Carmina dirá así, con su lenguaje de arte, su adios a esta ciudad y sus múltiples amigos y admiradores. Empero, el próximo martes cuando caiga el telón del Teatro 16 de Julio, al término de la última presentación ofrecida por quien tanto hizo por la cultura de nuestra tierra, cerrado y cariñoso anuncio.

Emisora Continental convoca concurso folclórico musical

Radio " CONTINENTAL ", voz Oficial de los Trabajadores Fabriles, convoca a su Primer Concurso Folclórico Musical, para presentar a Mejor Composición dedicada al ILLIMANI con motivo de las próximas fiestas patrias. La fase final se desarrollará el domingo 2 de agosto, en un festival.

Las bases para el concurso son las siguientes:
PRIMERA: Podrán participar todos los compositores o aficionados nacionales y extranjeros residentes en el país.

SEGUNDA: La composición es libre en cuanto a LETRA y MÚSICA; dejando a criterio del compositor el ritmo, siendo de preferencia del folclore nacional.

TERCERA: Los participantes, si no son intérpretes, tendrán que designar necesariamente a su intérprete o intérpretes pudiendo ser estos: solistas, duos, tríos, conjuntos u orquestas.

CUARTA: Los concursantes podrán presentar hasta tres obras con máximo y se dará un término de diez días a partir de la fecha de inscripción para que hagan conocer la LETRA de su inspiración.

QUINTA: Los programas de pre- selección se realizarán los días Jueves del mes de Julio, en el Auditorio de Radio CONTINENTAL.

SEXTA: El Jurado Calificador estará integrado por las siguientes personalidades: a) Un representante de la Dirección de Cultura del Ministerio de Educación, Dpto. de Folklore y Musicología. b) Un representante de la Dirección de Cultura de la Alcaldía de la Paz. c) Un representante de Radio CONTINENTAL como auspiciadora.

SEPTIMA: Las inscripciones se recibirán a partir de la fecha, hasta el 18 del mes de Julio, en Radio CONTINENTAL. Av. República esquina Quintanilla Zuazo.

OCTAVA: Para los ganadores se han destinado los siguientes premios:
PRIMER GRAN PREMIO "La

¡VIVA LA PAZ!
16 de julio
1809 1970

Manaco
Artefactos para el hogar
Simbolo de calidad

Par, Bolivia, domingo 12 de julio de 1970.
 ENTONCES
 • El Nuncio Apostólico, Mon-
 señor Giovanni Gravelli, ofreció
 una cena para despedir al Embaja-
 dor de Panamá, señor Rafael A.
 Rivera y al Encargado de Negocia-
 ciones en Suiza, señor Jean Fred
 Mermoud.

Fallecimientos

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la santa reli-
 gión, ha dejado de existir el que en vida fue
 † **Joven ANTONIO SAAVEDRA PINOCHET**
 (Q.E.P.D.)
 Rafael Saavedra Bustillos y Avelina Pinochet de Saavedra, padres;
 Julio Bustillos y de Saavedra, Mercedes Inurza Chinel y Avelina
 Ugarte y de Pinochet (ausente), abuelas; María Julia Saavedra de
 Saavedra (ausente), hermanas; Julio Ruiz de Loiza y Mirha Muñoz de
 Saavedra (ausente); los tíos, primos y demás familiares, y el
 Instituto Domingo Savio del Colegio Don Bosco, se dignen asistir
 a la velación de los restos mortales del finado al Cementerio --
 General hoy domingo 12 de julio a horas 16.
 El cortejo fúnebre partirá de la calle Potosí N° 1068,
 Casa Santander Tels. 2366-2365-52313

“SOLIVAR” S.A. DE SEGUROS GENERALES, participa el sentido
 fallecimiento de la que en vida fue su asegurada, señora
 † **Dña. PASCUALA ORTEGA V. de MENDOZA**
 (Q.E.P.D.)
 Canelita Espinoza, Justino S. de Espinoza, Vicente Sanchez, Emi-
 lio Quisbert, Diony C. de Quisbert, José Ortega, Manuela de Orta-
 ga, donos personas piadosas, se dignen asistir a la velación --
 de los restos mortales de la finada al Cementerio General hoy do-
 mingo 12, a horas 15,00.
 El cortejo fúnebre partirá de Villa San Antonio (frente Biblioteca
 Municipal) N° 450.
 Ser favor que compramentar la gratitud de la familia doliente.

Misas

AGRADECIMIENTO E INVITACION
 La familia del que en vida fue señor
 † **CESAR VELAZCO CAMACHO**
 (Q.E.P.D.)

ofrece a los parientes, amigos y personas piadosas por la muer-
 ta de sentimiento expresado con motivo de su fallecimiento, que
 asistamos los ruegos se dignen concurrir a la misa de misa que se
 oficiará en el Parrasio de los Remedios (Miraflores), manantun-
 tu, a las 11 de la tarde, a las 11.
 Ser favor que agradecerán los dolientes.

† **Doña MARIA PALACIOS v. de INCHAUSTE**
 (Q.E.P.D.)

ofrece a sus parientes, amigos y personas piadosas, se dignen asis-
 tir a la misa que recordando el día de su fallecimiento, se man-
 dará a celebrar el día de mañana 13 de julio a las 11 y 30 en el
 templo de María Auxiliadora.
 La asistencia a este acto piadoso compramentará la gratitud de la
 familia doliente.
 El duelo se recibe por tarjeta.

Envié una oración por el eterno descanso
 del que en vida fue esposo ejemplar y ab-
 sapto padre,
 Sr. doña
 † **LUCIA LEDEZMA DE SEJAS**
 (Q.E.P.D.)



Padre Sejas Berthier, esposo: Constantino
 Leidezma Ruiz (ausente), Jaime, Deco-
 leza Ruiz, Fedora (ausente), Elizabeth, Je-
 si, Antonio, hijos; y demás familiares, rue-
 gos a sus parientes, amistades, Club de
 San Pedro, Club Deportivo Cultural Santa Fe, funciona-
 rios municipales, trabajadores de parques y jardines, personal del
 Bata Popular del Perú, Asociación de Profesores de Química y
 Ciencias Biológicas, personal docente de los colegios San Anto-
 nio, Santa Fe, Sagrados, Liceo Francés, Franco cón 1967 de la Fa-
 cultad de Economía, alumnos del 6° curso de la Facultad de Medi-
 cina, 2° curso de la Escuela Normal Superior "Simón Bolívar", y
 demás personas piadosas, se dignen asistir a la misa que en su-
 cede de su alma y recordando el día de su fallecimiento, se man-
 dará a celebrar el día de mañana 13 de julio a las 11 y 30 en el
 templo de María Auxiliadora.
 La asistencia a este acto de piedad religiosa compramentará la
 gratitud de la familia doliente.
 El duelo se despide en el puerto del templo.
 No circulan invitaciones.

Los hijos de la que en vida fue ejemplar madre
 † **Sra. REMEDIOS V. de ORTIZ**
 (Q.E.P.D.)

ofrece a sus amistades y personas piadosas se dignen asistir a la
 misa que recordando el día de su fallecimiento se mandará a ofi-
 ciarse mañana lunes 13 del presente a horas 19 (fuera de la noche) en
 el templo de las RR.PP. Camerlino (Sopocachi).
 Ser favor que agradecerá la familia doliente.
 El duelo se despide por tarjeta.
 La Paz, julio de 1970

Sociales

• Hoy el Embajador de la Argen-
 tina y la señora de de la Plaza
 visitan una cena con motivo de
 despedir al Embajador de Panamá,
 señor Rafael A. Rivera, quien
 próximamente viaja de retorno a
 su país, concluida su misión di-
 plomática en Bolivia.

• El señor Mario Balcazar y
 señora ofrecieron ayer una cena,
 celebrando una fecha familiar.

• La señora Elena L. de Acker-
 man invita el martes un té,
 retribuyendo atenciones.

• El señor Fernando Montesi-
 nos y señora reunieron ayer a un
 pequeño grupo de amigos en una
 cena.

• Un grupo de señoras asistirá
 el miércoles al té que ofrece la
 señora Olga Henicke de Fornó.

• La señora Amalia Rodríguez
 de Balanza invita el lunes a un
 grupo de ex-alumnas del Colegio
 Inglés Católico a tomar el té.

• Patricia Ascarrunz Mercado
 agasajó a un almuerzo a Verónica
 Pérez Espejo por su visita a
 nuestra ciudad.

• Lela Chinchilla Ferreira cele-
 bró su cumpleaños. Sus amigos
 estuvieron a felicitarla.

• Recordó su cumpleaños la se-
 ñora Cristina Ruiz de Lieviana.

• Alumnos del Laboratorio Clí-
 nico se reunieron en una fiesta,
 en casa de la señorita Patricia
 Collazos.

• Los componentes del Club
 "Los Haranes" ofrecieron una
 fiesta en casa de Lilliana Trigo
 Mealla.

• La Fraternidad "Los Viejos",
 del Plan 220 de la Ciudad Sa-
 lte, agasajaron con una cena a la
 señora Isabel de Zorrilla.

• Los miembros de la Frater-
 nidad TAU se reunieron para
 elegir su nueva Directiva, compo-
 sta por las siguientes señoras: Pre-
 sidente: Arturo Prudencio Guzmán,
 Vicepresidente: Raúl Espejo Za-
 pata; Secretario General: Hernán
 Flor Medina; Tesorero: Alfredo
 Gutiérrez; Salgar; Secretario de
 Actas: Ernesto Ruiz Rada; Se-

cretario de Actividades: Gustavo
 Salinas Aramayo.
CUERPO CONSULAR

• El Cuerpo Consular en La
 Paz, en su reunión de días pasados,
 eligió su nueva directiva para
 el próximo período. Presidente:
 Archibald W. Hensby, Consúl
 de Noruega; Vicepresidente: Leo-
 poldo Durán Valdez, Consúl de
 Chile; Secretario: Luis González
 Quint, Consúl de la República Do-
 minicana; Tesorero: Adrián Tondú,
 Consúl de Holanda.

INFANTILES

• Ronald Thompson Uriona cele-
 bró ayer su cumpleaños, con un té
 a sus amigos.

COM PROMISOS

• Con la visita de estilo se ha
 formalizado el compromiso matri-
 monial de la señorita María Lourdes
 Arce Peñaranda con el señor
 Rodolfo López del Solar Elio.

• En días pasados, se ha formalizado
 el compromiso matrimonial de la
 señorita Mercedes Anzures
 Moreno con el señor Germán Cas-
 tro Rivera.

MATRIMONIO

• En la ciudad de Talca, Chile,
 se ha realizado la boda de la se-
 ñora Teresa Barza Tapia con el
 señor Hernando Pérez Cueto Car-
 dona, vinculados a familias de Chi-
 le y Bolivia.

Agenda femenina

ROTARY CLUB

El Comité de Damas Rotarias,
 invita, el martes, un té en casa
 de la señora Elisa de Canelas,
 conmemorando el CLXL Aniver-
 sario del Primer Grito Libertario.
 Lanzado en la ciudad de La
 Paz.

CIRCULO FEMENINO DE CULTURA FRANCESA.

Las damas que componen la
 entidad del rubro realizaron un
 acto académico y sirvieron un Vi-
 no de Honor, con motivo de la
 Fiesta Nacional de Francia y la
 Elefemérida Paesita.

ATENEO FEMENINO

El Ateneo Femenino de Bolivia
 ha organizado, para mañana, un té
 y un rummy, con el fin de recaudar
 fondos destinados a la obra cultural
 que realiza la entidad. La reunión
 será en el salón de las Vicentinas,
 en la Av. Santa Cruz.

VOLUNTARIAS DEL PABELLON DE TRAUMATOLOGIA

Las Voluntarias del Pabellón de
 Traumatología se reunieron en un
 té, en casa de la señora Volante de
 Basauré.

Belleza Facial

Para mi ES OLVIDA QUE TENGO 30

Líneas alrededor de la boca

Siendo el área de la boca la más visible, cuanto más pronto suavice y haga desaparecer las líneas que la afectan, más joven se verá usted. Una sustancia a manera de loción llamada 2do Debut, aplicada por la noche le devolverá la tersura de un cutis joven. Usted probablemente usará 2do Debut en toda la cara para eliminar su sequedad, pero no deje de poner especial cuidado en el área de la boca. Aplíquese 2do Debut y dese un ligero masaje con el hasta que desaparezca totalmente en la piel. Todas las farmacias o almacenes de su localidad tienen 2do Debut con CEF 600, ó 1200, de doble potencia. Quedará encantada con 2do Debut.

Lilia Hamilton
 Consejera de Belleza

PRESENCIA

• Ayer, en la iglesia de María Auxiliadora, se celebró la boda de la señorita Martha del Rosario Nogales Cardozo con el señor Nelson Aguilar Hertrías.

NACIMIENTOS

• El hogar de los esposos Ricardo Alzateca Duán y Janet Meirano Rodríguez ha sido alegrado con el nacimiento de su primogénito.

• Ha nacido la primogénita de los esposos Jorge Lozada Chinchilla y Rosario Arandibar.

ENFERMOS

• Ha sido sometida a una intervención quirúrgica, en la Clínica Santa Isabel, la doctora María Josefina Saavedra.

• Recibe atención médica la señora Esther Guachalla de Larra-
 bura.

VIAJEROS

• Retornó de Lima la señora Rosario Zalles de Vera.

• De Estados Unidos, el señor Mario Villarejos.

• A Europa, el señor Mario Mercado de Saavedra.

• A Alemania, la señora Fanny Velasco de Ferrutino.

• A Estados Unidos, el señor Humberto Guzmán Fricke, encompañía de su familia.

• A Nueva York, el señor Carlos Tapia Quiroga.

• A Estados Unidos el señor Oscar Royuela.

LINEA TELEFONICA

Se hace conocer al público y muy particularmente al tele-
 vidente, que la línea telefónica N° 2 5 7 8 1 ya no correspon-
 de a la Televisión Boliviana, sino al señor Arturo Núñez Z.

CLUB DE LA PAZ

El directorio del Club de La Paz se com-
 place en invitar a sus socios al almuerzo
 tradicional que, conjuntamente con Amigos
 de la Ciudad, ofrecerán el próximo 16 de
 Julio a las 12 en los salones de la Institu-
 ción celebrando la efemérides paesita.

La Paz, julio de 1970.
 Mesa y tickets en Secretaría desde el 10 has-
 ta el 14 del presente mes.

EN VENTA

**Camioneta-jeep de 1 1/2 completamente
 equipada. Referencias telefonos
 27410 o 22616**

EMBAJADA DE ESPAÑA

Con motivo de la Fiesta Nacional,
 auspica la actuación
 de la Academia de Baile Es-
 pañol de Marcos Lara, en su
 festival que se llevará a ca-
 bo el día lunes 13, en el Te-
 atro-Cine 16 de Julio, en fun-
 ciones de Tanda y Noche.

A l' occasion de la Fête Nationale de la République
 Française, le Charqué d' Affaires de France a.i. et Madame
 Christian Calvy ont le plaisir d' inviter les Français
 qui se trouveront a La Paz le 14 juillet à assister à la
 réception qu' ils donneront dans les salons de la ré-
 sidence de 19 à 21 heures.

Calle 14 de Septiembre, final.
 Obrajes

TORINO-ROMA-EUROPA

- CENTENARIO DON BOSCO -
SALIDA 16 SEPTIEMBRE

La Asociación de Exalumnos de Don Bosco, en colaboración con
 AVIANCA, transportadora oficial de la Delegación Boliviana al E-
 vento, han organizado un económico e interesante viaje, que per-
 mitirá a los ex-alumnos y amigos componentes del grupo, disfrutar
 de las siguientes:

VENTAJAS.

- Salida en grupo hasta TORINO-ROMA, y con regreso por distintas rutas y fechas a su elección, hasta el término en 45 días.
- La libertad y comodidad de hacer medio viaje en grupo y medio independiente.
- Estadía gratuita en TORINO y ROMA, del 17 al 27 de Septiembre, como hospitalidad de la Asociación de Ex-alumnos.
- Un Tour ROMA/NAPOLES/CAPRI/SORRENTO/POMPEYA/ROMA, (incluyendo alojamiento y comidas) todo ello homenaje de la Asociación de ex-alumnos.

RUTAS.

IDA (Salida el 16 de Septiembre 1970)
 LA PAZ - LIMA - PARIS - TORINO - ROMA.
 Llegando a Torino el 17 de Septiembre y saliendo a Roma el 21 de Septiembre.

RETORNO
 Pueden al retorno, y sin costo adicional, al valor de los pasajes aéreos, hacer entre otras cualquiera de las siguientes rutas que aconsejamos:

- A. ROMA/FLORENCIA/ZURICH/MADRID/PARIS/LONDRES/NEW YORK/LA PAZ.
- B. ROMA/VEENCIA/MILAN/ZURICH/PARIS/MADRID/LA PAZ.
- D. ROMA/FLORENCIA/VEENCIA/PARIS/LOUDES/BARCELONA/MADRID/LA PAZ.

PRECIO DEL PASAJE Y FORMA DE PAGO.

Por persona en Jet clase económica:
 AL CONTADO: US\$. 861,00 (X)
 AL CREDITO: CUOTA INICIAL US\$. 111,93
 Saldo, incluida la financiación a pagar en 24 Letras de US\$. 36,93/c/u.
 (X) No incluye el 3% de impuesto sobre ventas.

VALIDEZ DEL PASAJE.
 El pasaje cotizado tiene validez de 45 días. Si alguien quisiera prolongar más tiempo su viaje, debería además cancelar una diferencia por concepto de pasaje.

ALOJAMIENTOS Y EXCURSIONES.

En TORINO (4 días) y en ROMA (6 días) serán hospedados por cuenta de la Asociación de Ex-alumnos de Don Bosco (ALOJAMIENTO, DESAYUNO, Y COMIDA).
 Quiénes terminaron el Evento, o sea a partir del 27 de Septiembre, desean permanecer más días, bien en Italia o cualquier otro lugar, de la ruta de regreso elegida, deberán pedirnos la reservación de alojamiento y el costo de este correrá por su cuenta y cargo.

VISITAS Y EXCURSIONES.

A parte de una Audiencia especial con Su Santidad el Papa Paulo VI, se visitarán con carácter OPCIONAL, los siguientes lugares:
 TORINO: Fábrica de automóviles FIAT, concierto en el "Teatro Nuovo de Torino", Giro turístico, Museo EGIZIANO, casa nativa de Don Bosco, Giro nocturno.
 ROMA: Basílicas Mayores, Catacumbas, Escala Santa, Moises de Miguel Angel, Museo del Vaticano, Capilla Sixtina. Gira a la ciudad Eterna. Estafeta de Asis.
 Con carácter gratuito y como homenaje de la Asociación de ex-alumnos de Don Bosco, se efectuará excursión desde ROMA a NAPOLES, CAPRI, SORRENTO, POMPEYA y regreso.

DOCUMENTACION Y EQUIPAJE.

A solicitud de quienes lo deseen podemos encargarnos de los trámites de documentación y Visas necesarias.

EQUIPAJE.
 En toda la ruta se tiene derecho a 20 kilos, por pasajero y además al insuperable servicio HUANA ROJA.

RESERVACIONES. Contamos contar con un crecido número de asistentes, a tan Magnifico Evento y bello acontecimiento, para lo cual las reservaciones pueden ser hechas en las Asociaciones de ex-alumnos de Don Bosco o en AVIANCA.

AVIANCA
 la línea aérea que hace fácil viajar.

LA PAZ: Av. Meall, Santa Cruz 1326.
 Tel. 41497 - 43069 - 50883



CLUB DE LEONES DE LA PAZ
CONCURSO FEMENINO
HISPANOAMERICANO DE BELLEZA

El día 18 del mes en curso a las 20, en los Salones del Club de La Paz, se llevará a efecto la Elección de la Señorita Representante de nuestro País que debe viajar a Madrid, España, para intervenir en el Concurso Femenino Hispanoamericano de Belleza.

Los productos de Belleza Elizabeth Post, pondrán a disposición de las participantes una Consultora de Belleza encargada de maquillar y aconsejar a todas las damitas; además ha donado valiosos Premios para todas las concursantes. Asimismo también el Bank of America.

Finalmente, comunica que la Señorita que sea elegida en dicho Concurso, deberá viajar el día 2 de Agosto a la ciudad de Madrid por la Empresa de Aeronavegación Iberia en vuelo directo.

La Paz julio de 1970.

Nota: Venta de Tickets en Secretaría Av. 6 de agosto 2157.

BRISTOL LTDA. AV. 16 de JULIO 1491

RADIOS ELECTRICAS
 RADIOS A CORRIENTE Y PILA
 RADIOS DE BOLSILLO
 CAMISAS FINAS
 RADIOS PORTATILES
 CUBIERTOS MUY FINOS
 RELOJES PARA DAMAS
 RELOJES PARA CABALLEROS

grandes CREDITOS SIN CUOTA INICIAL

AVIANCA
 la línea aérea que hace fácil viajar.

LA PAZ: Av. Meall, Santa Cruz 1326.
 Tel. 41497 - 43069 - 50883

Casas

PEQUEÑO DEPARTAMENTO
Círculo Miraflores. Anticrético \$b. 25.000. "LA UNICA" Jenario Sanjines 566, teléfono (11-12/39632)

INVERSIONES
Vendo casa renta mensual \$us. 180.- teléfonos 22639 - 42432. (12-14/39619.-)

ALQUILO HABITACION
Amueblada a señorita estudiante en la calle Casimiro Corrales No. 1273 (Mochiflores). (12-18/39649.-)

COCHABAMBA
Vendo casita Lanza y Ecuador Referencias General AchS No. 4037. (7-15/26200)

VENDO CASITA
Rigoberto Paredes seis habitaciones, cocina, baño. Referencias Yanacocha 441, oficina 7. (8-12/39610.-)

ALQUILO
Departamento avenida Armentis, teléfonos 52441 - 42432 - 22639. (11-12/39619)

VENDO CASAS
Buena ubicación San Pedro Sús. 145.000. Otra parque Urbano. \$s. 70.000.- "LA UNICA", Jenario Sanjines 566. (11-12/39642)

INVERSIONES
Vendo casa renta mensual \$us. 145.000. Teléfonos 22639 - 42432. (11-12/39619)

DE OCASION
Vendo chalet residencial en la mejor zona de Cochabamba (Gamaraya 5077 esquina Teniente Arceval Parque Zoológico). Referencias San Martín No. 6307. (11-17/39273)

VENDO CASA
Dos departamentos una cuadra mercado Yungas, teléfono 41096. (9-12/39618)

ALQUILO
Pieza pequeña Luis Crespo y Casimiro Iruza 2116. (11-12/39635)

DEPARTAMENTO ANTICRÉTICO
Ofrezco Avenida Chacaltaya \$s. 15.000, teléfono 52770. (11-12/39642)

DEPARTAMENTO AMPLIO
Miraflores central, anticrético \$b. 60.000. "LA UNICA" Jenario Sanjines 566. (11-12/39642)

"LA UNICA"
Jenario Sanjines 566, teléfono 22942, vende dos casas nuevas por estrenar. Miraflores Alto. Cada una con departamentos completos \$s. 90.000 y 85.000 (11-12/39642)

CASAS VENDEMOS
Sopocachi, construcción nueva \$s. 230.000. Oira Miraflores Alto cuatro dormitorios dos plantas \$s. 230.000. "LA UNICA" Jenario Sanjines 566, teléfono 22942. (11-12/39642)

VENDO CASAS
Miraflores, todo confort, garage, jardín, dependencias \$b. 190.000, otra misma zona dos departamentos \$s. 180.000. "LA UNICA" Jenario Sanjines 566. (11-12/39642)

TECNICOS
Instalaciones y reparaciones, teléfono 43099. (7-12/39601)

CLASES CONTABILIDAD
Cursos intensivos (3 meses). "ICEP". Ayacucho 251. (9-12/39622)

PINTOR EXPERTO
Ofrece pintado de interiores y exteriores, precios módicos teléfono 52621. (11-14/39644)

FINALIZA VACACIONES
Estudiantes adquieran materias completas por básicos, intermedio, medios, cualquier materia - curso. Instituto "EVA PERON", Ayacucho 251, casilla 989. (9-12/39622)

ELECTRICISTA
Instalaciones y reparaciones, teléfono 43099. (7-12/39601)

LABORATORIO TECNICO "SASCU"
De Carlos Arriaga e hijos. Técnicos mecánicos con certificados, de fábrica especializados en reparaciones de máquinas de escribir, máquinas de calcular, máquinas sumadoras, máquinas multiplicadoras eléctricas o manuales, constituyen sobre armado y revisado de cualquier tipo de máquinas. Calle Bueno 240 esquina Avenida Camacho.

Cursos Económicos



... y mi Papi dice que le puede ganar a usted al golf cada vez que le de la gana.



SEGUN LAS ULTIMAS ESTADISTICAS EL 55% DE LOS HABITANTES EN LOS EEUU. PUSE SU PROPIO MOGAP. SOLO EL 47% RESTANTE VIVE EN CASAS DE ALQUILAR.

Libros-Revistas
ESTUDIANTES NO SE DEJAN PROBLEMAS



GISBERT Y CIA. S.A.
LIBRERIA PAPELERIA Y EDITORIAL

- Bancroft - Introducción a la Biestadística.
 - Newcomb - Manual de Psicología Social, 2 tomos.
 - Pettijohn - Rocas Sedimentarias.
 - Santaló - Vectores y Tensores.
- Ventast Comercio 1270-80. Teléfono 28484-Casilla 195.

COMPRO LIBROS
Nacionales, bibliotecas. Mande lista y precios, Casilla 1514. Cochabamba. (4-31/39484.-)

Varios
PRE-MILITARES
1970 Instrucción Militar, orden cerrado abierto, gimnasia, armas vendemos Instituto "EVA PERON", Ayacucho 251, casilla 989. (9-12/39622)

UNDERWOOD
26 pulgadas, ROYAL 14 pulgadas, vendo ocasión. Comercio 994, Oficina 6. (9-12/39624)

SOPOCACHI
Alquilo con pensión a dos personas lindo dormitorio lleno sol. Precio muy conveniente. Teléfono 28970. (7-15/39604)

PEINADOS NELLY
Ofrece cortes permanentes, precios económicos. Illimani 1630. (11-17/39640)

ALOJAMIENTO 15 DE ABRIL
Por solo \$b. 10.- Ofrece habitaciones individuales para delegaciones precios convencionales, Avenida Armentis 513, teléfono 23842. (9-16/39629)

ALQUILO
Depósito frente a Nissan, medidas 4 x 8. Teléfono 22639. (11-12/39643)

Vehiculos
VENDO GONDOLA
Línea Litoral marca Fargo 1967, Jenario Sanjines 566, teléfono 22942. (11-12/39642)

VENDO
Camioneta doble cabina Internacional, teléfono 41096. (10-15/39618)

SE VENDE UN
Camión Scania Yabis de 12 toneladas, para tratar dirigirse a la calle Juan Manuel Cáceres No. 1968, teléfono 42351. (7-16/39498)

Propiedades Terrenos
TERRENOS VENDEMOS
Excelentes lugares de ciudad "LA UNICA" Jenario Sanjines 566, teléfono 22942. (11-12/39642)

VENDO TERRENO
Seguñema, teléfono 41096, Burillo 1191. (9-14/39618)

POR VIAJE
Vendo terreno Bella Vista, teléfono 22639 - 52441 - 42432. teléfono 22639 - 52441 - 42432. (9-14/39619)

VENDO
Lindo terreno Alto Obrajes, barrio Magisterio línea colectivos No. 16, Referencias teléfono no 21230. (8-14/39611.-)

VENDO TERRENOS
Villa San Antonio, buena ubicación, colectivos 9 y expreso. Referencias Yanacocha 441, oficina 7. (8-14/39610.-)

CALACOTI
Vendo lindo terreno 478 m2. habitaciones línea y nivel aprobados, referencias teléfono - 22128. (12-14/39702.-)

Telefonos
TELEFONO
Vendo instalado Obrajes, Referencias teléfono 83258. (10-12/39630)

Préstamos Dinero
MONEDAS ANTIGUAS
Compra de oro y plata, pistolas coloniales. Chuquisaca 566. (9-14/39622)

"LA UNICA"
Necesito cualquier cantidad de dinero para préstamos hipotecarios buen interés. Jenario Sanjines 566, teléfono 22942. (11-12/39642)

Empleados
SE NECESITA
Peinadora profesional. Referencias Plaza Isabel 4a. Católica 2499. (10-12/39634)

Neuro-Vinir
"INTI"
NEURONICO Y RECONSTITUYENTE BIOLÓGICO

MAQUINARIA DE CARPINTERIA
WILCO
Emilio Klein S. R. L. Cas. 2da. INGRY 665-72.2660

CAMPESINOS PROPIETARIOS DE LA COMUNIDAD "YUNGUYO" FRENTE LA EXTORSION Y ABUSO DE SUBALTERNOS DE "CONAVI"

Los campesinos propietarios de los terrenos de la Comunidad Yunguyo situada en la zona del Río Seco en el Alto de La Paz, dejan establecidos los siguientes hechos:
PRIMERO.- La Urbanización Panamericana Interiores y medio millones de metros cuadrados de los cuales "Conavi" mediante Licitación Pública se comprometió a adquirir sin haber cancelado un centavo de los límites del plano a que se refiere la minuta y de considerable una superficie de cuatrocientos metros cuadrados de acuerdo a un plano de clara terminación.

SEGUNDA.- No obstante del compromiso como consta en la escritura Pública No. 120 de 7 de mayo de 1970 se propone burlar el pago del saldo indicado, por lo que no se ha perfeccionado la venta.

TERCERO.- Dentro de ese propósito Doloso, por el cual terceras personas han solicitado el pago de DIEZ POR CIENTO DE COMISION y cuyos nombres se señalaron ante el Ministerio Público se persigue a los límites del plano a que se refiere la minuta y escritura respectivas, buscando pretextos de controversia con la Empresa Constructora Etienne encargada de la Urbanización.

CUARTO.- Ante esta conducta los campesinos de la comunidad "Yunguyo" Zona del Río Seco hemos resuelto iniciar una acción ejecutiva fuera de la pena por intento de extorsión y abuso de autoridad. Mediante el presente comunicado ratificamos nuestra confianza y solidaridad a la empresa constructora Etienne y muy especialmente a su gerente Don Julián Etienne, quien nos a traído el progreso a nuestra zona.
Apoderados
Fdo. Benigno Quispe Carlos Gómez Luis Morla

SERVICIO DE EDUCACION EN Y.P.F.B.

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, paralelamente a su función específica, en ningún momento ha descuidado el problema de la educación de los hijos de sus trabajadores en sus diferentes ciclos y niveles. En la actualidad sostiene escuelas, colegios, Centros de Alfabetización y Educación de Adultos, becarios en el país y en el exterior; bajo su dependencia funcionan establecimientos educativos en los distritos petroleros de Camiri, Bermejo, Sanandita y Santa Cruz, cuyo control técnico y administrativo lo realiza por intermedio de la Gerencia de Relaciones Industriales y su División de Educación y Becas. Por otra parte damos a conocer que desde varios años atrás, ha venido siempre combatiendo el "ANALFABETISMO" en las filas de los trabajadores del "Oro Negro", prueba de ello lo tenemos en el Campamento de Sanandita, donde en el año 1946, funcionaron dos cursos de alfabetización bajo la dirección de la Escuela Primaria Mixta "ANTOFAGASTA".

Esta escuela tiene la virtud de haber sido la primera que en aquel año, fundó nuestra Entidad; o diríamos mejor que es la "ESCUELA MADRE DE LAS ESCUELAS PETROLERAS", sobre cuyos pilares espirituales se levantaron los demás planteles educativos que hoy dirige Y.P.F.B.

Detallamos a continuación, los nombres de sus establecimientos y datos estadísticos del alumnado y maestros:

No.	Distritos	Establecimientos	Ciclos	Grados
1.	Camiri	Escuela Preprimaria "21 de Diciembre"	Preprimario	10
2.	Camiri	Esc. de Varones "José Manuel Aponte" con sus niveles Básico y de Orientación	Primario	24
3.	Camiri	Esc. de Mujeres "Héroes del Chaco" con niveles Básico y Orientación	Primario	24
4.	Camiri	Colegio Secundario Mixto "Abel Iturralde"	Medio Académico	7
5.	Camiri	Centro de Alfabetización y Educación de Adultos	Alf. y Comp.	2
6.	Bermejo	Esc. de Varones "Eduardo Avaroa" con niveles Básico y de Orientación	Primario	14
7.	Bermejo	Esc. de Mujeres "16 de Agosto" con niveles Básico y de Orientación	Primario	14
8.	Bermejo	Anexos Preprimario	Preprimario	3
9.	Bermejo	Colegio Secundario Mixto "Fray Bernardino de Nino"	Medio Académico	5
10.	Bermejo	Centro de Alfabetización y Educación de Adultos	Alf. y Comp.	2
11.	Sanandita	Esc. Mixta "Antofagasta" con niveles Básico y de Orientación.	Primario	16
12.	Sanandita	Anexos Preprimario	Preprimario	3
13.	Sanandita	Colegio Secundario Mixto "Andrés Bello"	Medio Académico	4
14.	Sanandita	Centro de Alfabetización y Educación de Adultos	Alfabetización	1
15.	Santa Cruz	Esc. Mixta "Juego Leigue Moreno" con sólo nivel Básico.	Básico	6
16.	Santa Cruz	Centro de Alfabetización y Educación de Adultos	Alfabetización	1
17.	La Paz	Centro de Alfabetización y Educación de Adultos	Alfabetización	1

2. ESTADISTICA DEL ALUMNADO POR DISTRITOS

	Alumnos Inscritos	Alumnos Efectivos
Camiri	2,886	2,768
Bermejo	1,311	1,247
Sanandita	750	722
Santa Cruz	222	203
La Paz	42	30 (Alfabetización)
TOTAL:	5,211	4,952

3. PERSONAL DOCENTE

Maestros primaria:	147
- Profesores Secundaria	25
- Secretarios y Reg.	10
Totales	182

4. BECARIOS

- En el Exterior:	10 funcionarios
- En el país:	33 estudiantes
Totales:	43

Próximamente tendremos el agrado de hacer, conocer los resultados de la Evaluación semestral, correspondiente al año escolar en curso.

La Paz, 10 de julio de 1970.

ELIODORO TEJERINA G. JEFE DIV. EDUCACION Y BECAS a.i. LIC. MARIO RAUL ORTUÑO GERENTE DE RELACIONES INDUSTRIALES.



COMBOGEL LIMITADA

Representantes exclusivos para Bolivia de los productos

Mercedes-Benz

Tiene el agrado de invitar a las autoridades nacionales, departamentales y municipales, empresas estatales, constructores, industriales, transportistas, flotas, agricultores, ganaderos y publico en general a visitar el stand de

MERCEDES-BENZ ARGENTINA S.A.

EN LA "EXPOSICION AGRO-INDUSTRIAL ARGENTINA" QUE SE REALIZARA EN LA CIUDAD DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA DEL 18 DE JULIO AL 2 DE AGOSTO DE 1970

La Paz / Bolivia Socabaya 272 Cajón Postal 4823

Camiones, Camionetas y Torpedos para colectivos

Dodge

S. HOWSON S.A.
PZA. VENEZUELA 1413-1419 - TELEFONOS 5 3113-5 1700

TV Boliviana

HOY TV cines

El show de Archib
La Familia Munster
El Especial
La Hora de Alfred Hitchcock

TANTE Matinal \$b. 1.70 - 2.20. EBRU
Matinée \$b. 4.40 y 4.70. TANDA y Noche \$b. 5.40 y 5.90.

LA PAZ
Matinal EL CIRCO DEL TERROR
Matinée LOS MUCHACHOS DE MI BARRIO TANDA y Noche VIAJE DE NOVICIOS - EL MUNDO AL INSTANTE Matinal \$b. 1.70 Matinée \$b. 3.70. TANDA y Noche \$b. 4.40.

MIRAFLORES
Matinal Hs. 10.00 a.m. Doble A-MOS DEL ESPACIO y EL CERRAJERO Matinée EL PROFESOR HIPPIE y EL FANTASMA DE BARBA NEGRA TANDA y Noche HIPPIE Matinal \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.70. TANDA y Noche \$b. 3.30.

ROXY
Matinal Hs. 10.00 Doble LA EDAD DE PIEDRA y LOS REYES DEL VOLANTE Matinée, tanda y noche LA NOVELA DE UN JOVEN POBRE y JUGANDO A MORIR Matinal \$b. 1.20 Matinée \$b. 2.70. TANDA y Noche \$b. 3.20.

UNIVERSO
Matinal LOS LIOS DE PAPA Matinée VORTICE DE FUEGO TANDA y Noche EL ESTRANGULADOR DE BOSTON Matinal \$b. Matinée Plata \$b. 4.20 Mezzanine \$b. 4.70 TANDA y Noche Plata \$b. 5.40 Mezzanine \$b. 5.90

PARIS
Matinal ALTO BRILLA EL SOL Matinée, tanda y noche EL PLANETA DE LOS SIMIOS Matinal \$b. 1.20 Matinée \$b. 3.20 TANDA y Noche \$b. 3.30.

MEXICO
Matinée doble LOS BARBAROS INVADE LA TIERRA y LOS TRES TESOROS Matinée doble Hs. 14:30 LA BESTIA ACORRALADA y GODZILLA CONTRA LOS MONSTRUOS TANDA y Noche Hs. 18:10 LA BESTIA ACORRALADA y PLACERES PROHIBIDOS EN LA NOCHE DE SABADO Noche doble Hs. 21:30 MUJERES SIN RUMBO y PLACERES PROHIBIDOS EN LA NOCHE DE SABADO Matinal 1.- y 0.60. M. T. y N. 3.0 y 2.-

ESMEHALDA
Matinal Doble LOS DOS OSITOS y POR PARTIDA DOBLE Matinée TANDA y Noche DOBLES EL CINTURON DE CASTIDAD y JUSTICIA DE CUENTAS Matinal \$b. 1.20. Matinée \$b. 2.20. TANDA y Noche \$b. 2.70.

Tanda y Noche Doble TALLA DE VALENTES y EL PUENTE SOBRE EL RIO KWAI Matinal \$b. 0.60 Matinée \$b. 1.10 TANDA y Noche \$b. 1.60.

PEDRO D. MURILLO
Alto La Paz
Matinée y TANDA doble VOY... LO MATO Y REGRESO y VENCER O MORIR Matinée y TANDA \$b. 1.701

IMPERIO
Tel. 40451
Matinal (Doble) CARNAVAL DE WALT DISNEY y FIESTA EN EL HAREM Matinée, TANDA y Noche (Dobles) TARZAN y EL GRAN RIO y 7 DOLARES AL ROJO Matinal \$b. 1.0 y 0.60 Matinée, TANDA y Noche \$b. 2.20 y 1.70.

PACAJES
Matinée ARENAS DE IWO JIMA y CONSIGNA; MATAR AL AGENTE GORDON TANDA doble MASACRE EN EL GRAN CARON y ARENAS DE IWO JIMA Matinée y tanda 1.70 y 1.40.

COLON
Matinal doble LA LEYENDA DEL BANDIDO y CAPECUITA ROJA CONTRA LOS MONSTRUOS Matinée doble PEPE EL TORO y CAMINO DE LOS ESPANTOS - TANDA y noche DOBLES MARIA M. y CUATRO CONTRA EL CRIMEN Matinée, TANDA y Noche 2.50 y 1.50 Matinal 1.00 y 0.50.

BOLIVAR
Tel. 35051
Matinal doble DISNEYLANDIA EN LOS DIAS DE FIESTA y PINOCHIO Matinée RITA EN EL OESTE TANDA y Noche TRES EN EL DESVAN Matinal 1.20 y 0.90 Matinée 2.70 y 2.20. TANDA y Noche 3.30 y 2.30.

BUSCH
Tel. 53694
Matinal doble WINNETOU EL GUERRERO y BAHIA DE LA EMBOCADA Matinée y TANDA doble GRINGO ASESINO y 36 HORAS DE SUSPENSO Noche doble: GRINGO ASESINO y RETO CALLEJERO Matinal \$b. 1.20 y 0.70. Matinée \$b. 2.60 y 1.60. TANDA y Noche \$b. 2.70 y 1.70.

THIANON
Tel. 21320
Matinal SANTO VS. LOS VILLANOS DEL RING y CAPECUITA ROJA Y SUS 3 AMIGOS Desde las 14 horas funciones continuadas; VACACIONES EN ACAPULCO.

ILLIMANI
Tel. 42755
Matinal doble PROFANADORES DE TUMBAS y AVENTURA AL CENTRO DE LA TIERRA Matinée

Prepárese para VER...

EROTISMO A LA SUECA!



"Primero espanto, luego osombra, finalmente deleite. Hay que mirar 'YO, MUJER' con criterio adulto, como un film fuera de serie."

YO MUJER

CON LA REVELACION SUECA
ESSY PERSSON
(22 años recién cumplidos)

MAC AHLBERG
OTRO IMPACTO DE "INCOFISA" LTDA.

PRONTO EN EL ELEGANTE

Cine TESLA

EL SUPER ESPECTACULO DEL EUROPEO!



EN 7 UMM Y COMPLETO SONIDO ESTEREOFONICO

en una gigantesca y asombrosa evocación únicamente comparable, por su grandiosidad, a "BEN HUR" y "SPARTACUS"

Otro sensacional impacto de "INCOFISA LTDA."
Pronto * CINE UNIVERSO * Estreno

Una comedia exclusivamente picarezca de resonante éxito universal!!

LA REVOLUCION SEXUAL DE LA MUJER!



OTRO SENSACIONAL IMPACTO "INCOFISA"

Proximo Extraordinario Estreno SCALA

Proximo Estreno CINE "16 DE JULIO"

UNA FARSA ENDIABLAMENTE FRANCESA!



Distribuye "DISAS"

VOLCANICA!

atrapada en un mundo de depravación... conoció todas las formas del PECADO!



"La PRISIONERA DEL DESEO" con Silvie COSTE Marie Christine WEIL CENSURA: MAYORES DE 21 AÑOS

OTRO IMPACTO DE "INCOFISA" LTDA.

Proximo Estreno CINE LA PAZ

Vivió sin freno... amó sin limites y el mundo jamás perdonó su rebeldía



una producción de ROBERT y RAYMOND HAKIM
VANESSA REDGRAVE en "ISADORA" con JAMES FOX IVAN TCHENKO y protagonizada por JASON ROBARDS

MARTES Cine 6 de AGOSTO

SALVIETTI HNOS & CIA.

en sus "BODAS DE ORO"

1920 1970

Presenta por TELEVISION BOLIVIANA - CANAL 7

SU SHOW

"EL SPECIAL"

Programa extraordinario de la Televisión Argentina

DOMINGO 12 HORAS 20

50 años brindando calidad en todos sus productos

PAPAYA-NARANJADA-KINOTTO

LIMON SODA-GINGER ALE ROSS'S

INDIAN TONIC ROSS'S SQUIRT

ALFABETIZAR ES HACER GRANDE A LA PATRIA

Una catorce

EN VENTA
Anticrético o alquiler casa, 4 dormitorios, 2 baños, dependencias - amplio jardín, garaje. Referencias La Florida calle Los Alamos No. 124, teléfono 82237 (8-12/39612,-)

DE OCASION
Vendo avioneta marca Cessna 182 con instrumental completo. Radio HF y equipo ADF, referencias casilla 1740 Cochabamba teléfono - 1904 - 1082. (10-12/39634,-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias, Avenida Saavedra. (9-10/39627)

Cursos Notables

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. 29734.- Contra mixto departamento dos dormitorios, dependencias, - Miraflores. (12-14/39701)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. 29734.- Vende terrenos 1,000,2,500,3,000 m2. - Cotacota, inmediaciones Parque. (12-14/39701)

CHEQUES
Sin fondos compramos rápidamente también - otros documentos. Bolívar 697 oficina 15 frente Contraloría. (12/39648)

REGALO AUTO
Chevrolet Impala 1961 actualmente puesto Matarami sólo 10 millones Bolívar 697, oficina - frente Contraloría.

PAGO 2%
Mensual por préstamo hipotecario de 204 millones Bolívar 697, oficina 15, frente Contraloría. (12/39648)

LIBRETAS DEL SERVICIO MILITAR
Auxiliares, exenciones, dispensaciones, reducción, extraviadas, rectificación de apellidos, etc. Yanacocha 599 (Edificio Iglesias) primer piso, oficina 3, tramite R. Zelaya ex-Jefe Militar, casilla 5691, Solvencia. (12-14/39385)

LANA ACRILICA
Para tejedores en todos colores, en conos y madejas, brillante y sin rillo, la mejor calidad del mundo. Ventas "SIESIA" calle Potosí 21, La Paz; Oruro "NIFERCOMER" - AL CAYOJA" calle Agador 1580.

EN SANTA CRUZ
Alquila chalet amueblado teléfono 2 dormitorios, jardín, zona sud. Referencias La Paz, teléfono 29303. En Sta. Cruz teléfono 22477. (11-12/39645)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. 29734.- Alquila departamento estrenar tres dormitorios, dependencias, Zona Norte. (12-14/39701)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. 29734.- Anticrético Departamento Sus, 100 tres dormitorios, dependencias Miraflores. (12-14/39701)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. 29734.- Alquila oficinas Prado. (12-14/39701)

PRESTO DINERO
Primera hipoteca. Ref. COMERCIAL "ALAS" - Tel. 29734.- (12-14/39701)

EN VENTA
Teladería en funcionamiento teléfono 28296. (10-12/39632,-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. 29734.- Alquila casa amueblada un dormitorio dependencias, Sopocachi. (9-10/39627)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. 29734.- Alquila departamento Sus, 100 tres dormitorios, dependencias Miraflores. (12-14/39701)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias - Avda. Saavedra. (12-14/39701)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. 29734.- Necesita anticrético, alquiler, casas, departamentos, habitaciones, garzoniers, ofrece clientes solventes garantizados PROPIETARIOS NO PAGAN COMISION. (12-14/39701)

DEPARTAMENTO
Contrato mixto. Referencias Plaza España 2661, teléfono 51788. (10-12/39631,-)

GRATIFICACION
A persona que entregue portafolio verde con documentos olvidado en taxi. Dirección Graneros 561. (10-12/39629,-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. 29734.- Alquila tres piezas, baño, cocina, Miraflores. (12-13/39701)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. 29734.- Alquila garzonier \$us. 50, Sopocachi. (12-14/39701)

APARATO DE TELEFONO
Nuevos vendo FOTECO 16 de Julio 1557. (12-14/39647)

GARAGE
Para negocio contrato mixto. Referencias Plaza España 2661 Teléfono 51788. (10-12/39631,-)

ALQUILO
Departamento completo 2 dormitorios, Referencias Litoral No. 1304. (11-14/39638)

LINDA CASA
Moderna, soleada, alquila, tres dormitorios, jardín, garaje, teléfono, dependencias. Sopocachi. Ref. COMERCIAL "ALAS" Tel. 29734.- (12-14/39701)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. 29734.- Anticrético seis habitaciones, baño, cocina \$b. 44,000 Bolívar. (12-14/39701)

TRAMITES MILITARES
Libretas, declaratoria - beneméritos, pensiones, jubilaciones; gestiona - benemérito DANIEL ROBERTO ARDUZ, Procurador Causas, ex-Secretario Tribunal Justicia Militar, - 30 años práctica. Sagárnaga 161, casilla 3807. (12-18/39646)

CLUB DE TENNIS "LA PAZ"
Se necesitan los servicios de UN (A) CONTADOR - CAJERO Referencias en sus oficinas situadas en su sede social La Florida. Teléfono 82390.
La Paz, 9 de Julio de 1970

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. 29734.- Alquila departamento tres dormitorios, dependencias Zona Central. (12-14/39701)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias Díaz Romero. (12-14/39701)

TRABAJE SOLO
Comprando máquina - pop-corn importada facilidades Pichincha 823, esquina Sucre. (12/39648)

SE COMPRA VOLQUETA
Se compra volqueta mínimum de seis toneladas, en buen estado de funcionamiento. Preferible; Dodge, Ford, Chevrolet o International. Referencias; Avenida Vázquez No. 221. Teléfono 26634.
La Paz, 10 de julio de 1970

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. 29734.- Alquila Linda casa residencial estrenar cuatro dormitorios, jardín, garaje, dependencias. Sopocachi. (12-14/39701)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. 29734.- Alquila departamento tres dormitorios, dependencias \$b. 1,500 20 de Octubre. (12-14/39701)

SI SU NIÑO ESTA ESTRENIDO
BEBE LAX

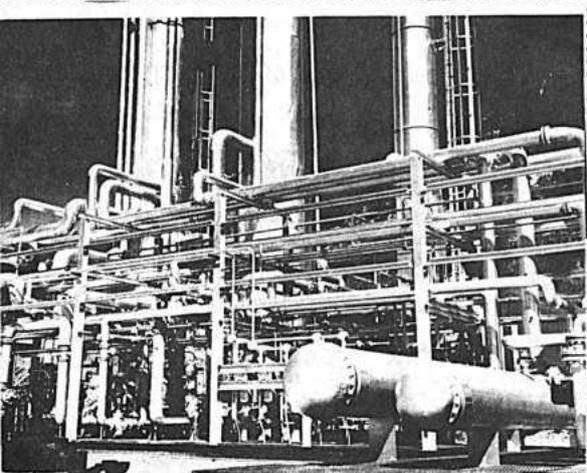


Club de Tennis "La Paz"
El Directorio se complace en invitar a los señores socios, familiares y amigos de la Institución, al Almorzo-Homenaje que con motivo de la Efemérides Patria se realizará en la Sede Social de La Florida, a las 12 y 30 del día jueves 16 del mes en curso.
Animará la orquesta "SWINGSALY". Habrá números Variedades.
Se ruega efectuar reservaciones de mesa con tiempo en vista de que el número de concurrentes es limitado. Llamar al teléfono N° 82590.
La Paz, 8 de julio de 1970.

Buena noticia para Hombres
En los primeros síntomas de debilidad sexual, falta de vitalidad, y otros trastornos frecuentes en el hombre, los tabletes **OPOVITAM** restablecen su vigor sexual, retardan su vejez, y hace que vuelva a sentirse joven y animoso como antes. **OPOVITAM** contiene Vitamina B₁ Methyltestosterone y EXTRACTO TESTICULAR, y es muy eficaz combatiendo la neurostenia general o SEXUAL y la prematura DEBILIDAD en hombres de mediana edad. **OPOVITAM** no contiene dañinos excitantes. Vuelva a ser el mismo hombre de antes. Pida en Farmacia y tome **OPOVITAM**

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. 29734.- Alquila: Dos habitaciones, baño estrenar Avenida Arce. Habitación amueblada o vacía, baño, teléfono \$b. 300 San Pedro. (12-14/39701)

LA VIDA COMIENZA A LOS 40 AÑOS CON ANCORMON
DESPUES DE LOS 40 AÑOS, LAS FUNCIONES SEXUALES COMIENZAN A DECLINAR Y LOS LLAMADOS SIGNOS DE SENILIDAD, TALES COMO AGOTAMIENTO FISICO, DEBILIDAD SEXUAL Y DE LA VISTA, PERDIDA DE MEMORIA, IRRITABILIDAD, ETC., DESAPARECEN CON UNA DOSIS ADECUADA DE ANCORMON. CONTIENE UNA PODEROSA HORMONA MASCULINA INOSITOL AGENTE TONICO HEPATICO. DE VENTA EN LAS MEJORES FARMACIAS;



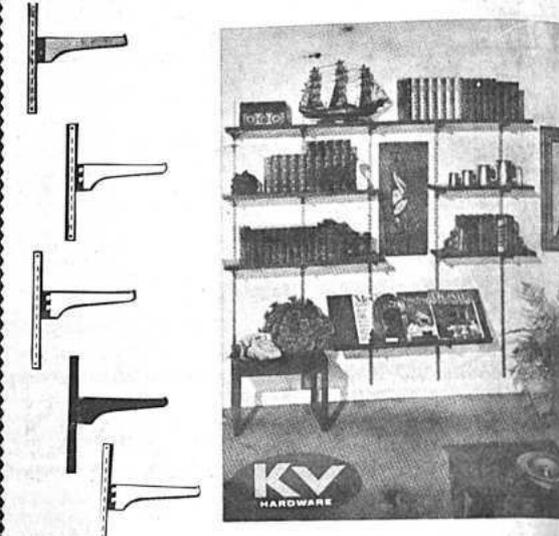
La ciudad de Camiri que cumple un aniversario más de su fundación, ha significado para la empresa estatal del petróleo el baluarte para su desarrollo. Allí están los miles de hombres que prestaron su concurso, explotaron y siguieron y siguen explotando el "oro negro" que robustece la economía nacional.
Camiri, el distrito que con los años se convirtió en una ciudad, cuenta con los servicios sociales más indispensables desde hospitales hasta parques infantiles. Las viviendas para los petroleros son parte de la historia de esta ciudad que tiene enorme significación para YPFB que la vio nacer, y que con los años le prestó toda su colaboración.
YPFB ante una fecha tan trascendental rinde su más cálido homenaje a esa ciudad, a sus habitantes y a todos aquellos ciudadanos que prestan sus servicios laborales para el logro de una patria mejor.
La Paz, julio 12 de 1970

Curtis
De funcionamiento óptimo COM PRESORAS SEMI PORTATILES Automáticas Con motores; Eléctrico 110/220 v. y a Gasolina.
ECLANCO
EMILIO GLEIN S. G. & CIA, Ltda
Ingavi 665 Tel. 25696 Cas. 2684 La Paz.

DIALOGOS DE CARMELITAS
de Georges Bernanos
LA FORTALEZA DE UN GRUPO DE MUJES INSEGURAS TIMIDAS QUE AMAN LA VIDA QUE TEMEN LA MUERTE ANTE LA PRUEBA SUPREMA DE LA VERDAD
TEATRO 16 DE JULIO martes 14 hrs. 18.30



PERFILES Y SOPORTES METALICOS GRADUABLES
Funcionales, Prácticos y Económicos de Sencilla Instalación
SICKINGER & CIA.,
AVDA. MARISCAL SANTA CRUZ 873
TEL. 24695
LA PAZ



si usted tiene mucho frío y \$b. 54 por mes
créditos
Inicial: \$b. 240.-
Mensual: \$b. 54.-
SU PROBLEMA ESTA SOLUCIONADO CON UNA ESTUFA **STAMBUK**
Stambuk y Mark (BOLIVIA) LTDA.
AV. MARISCAL SANTA CRUZ 1342 TEL. 52421
SUCURSALES Y AGENCIAS EN TODA LA REPUBLICA



PRIMO CASTELLANO
poesía es experiencia
ADQUIERALO EN: LOS AMIGOS DEL LIBRO



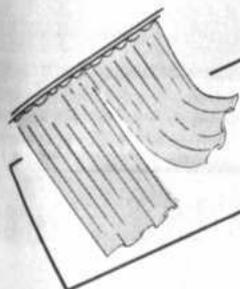
BAYER



dralon



vestan



dorvivan



Bayer-Perlon



EN TODO EL MUNDO

Y MUY PRONTO

EN BOLIVIA

*Fibras
de
Calidad*



UNA GAMA COMPLETA QUE
SATISFACE TODOS LOS
DESEOS POR SU CALIDAD.

Fabricadas por: **FARBENFABRIKEN BAYER A.G.**
de **Leverkusen - Alemania**

vimin inti
Aumenta sus defensas orgánicas!!
Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C.

PRENSA

La Paz, Bolivia, domingo 12 de julio de 1970

Jurabe de Efe-tonina
para la tos
DANMSTDT-ALBEMAR

Chaco alcanzó segundo lugar, goleando al CAR

Albiverdes aplastaron a albirrojos



APERTURA DEL MARCADOR. Alcobá aprovecha falla del arquero Poz para anotar el primer tanto de Chaco, con villa desguarnecido. Los petroleros aprovecharon todos los fallos defensivos de Always Ready.

Chaco llegó al segundo lugar de la tabla de posiciones al término de la primera rueda, merced a una goleada frente a Always Ready por 6 goles contra 1. Los albiverdes confirmaron que se trata de un equipo con merecimientos para estar en la posición actual. Sin dudas este plantel ha trabajado en esta primera rueda con disciplina y entusiasmo, de acuerdo a todo lo que pudimos apreciar. Ayer, tras un comienzo inseguro de Chaco, el partido se fue clarificando poco a poco, hasta que se concretó el 3 a 0 de la primera fase. Pero la apertura del marcador a los 23 minutos de la primera fase, se produjo ante falla del arquero Paz que salió parsimoniosamente a cortar un envío de Portocarrero sin advertir la entrada de Alcobá que anotó el gol tras fallar el arquero. En esa jugada ya se observó que la defensa de Always Ready andaba mal. El arquero Paz era uno de los que más erraba. Los errores se fueron repitiendo. Llegaron nuevas conquistas albiverdes por intermedio de Flores a los 24 minutos y Castro (enfrenta) a los 34 terminando la primera fracción 3 a 0.

primera rueda, y para Always Ready el toque de alarma que aprovecharán sus dirigentes para reforzar un plantel muy impetuoso y juvenil, pero también muy bicho. Falta una defensa más sólida, un medio campo con mayor continuidad y un ataque con más velocidad y eso sólo pueden proporcionarlos tres elementos que refuerzan al equipo.

Chaco será duro rival para la segunda fase. Tiene un juego muy homogéneo y presentó en esta primera rueda a dos punteros que son revelaciones: Alcobá y Méndez y un mediocampista de vanguardia: Liendo.

Strongest apabulló a Universitario de Sucre por ocho-cero

SUCRE, 11 (ESPECIAL). The Strongest debutó esta tarde en el estadio departamental ante 2.500 personas jugando a Universitario por 8 goles a 0.

El equipo atigrado dio la mejor demostración de fútbol que cualquier otro equipo paceño haya brindado antes en la Capital de la República, superando netamente a un rival que se dedicó en la primera etapa casi exclusivamente a la defensa. En esa fracción, Juan Américo Díaz anotó el primer tanto a los 20 minutos. La mer tanto a los 30 minutos.

Bolívar y "U" finalizan 1a. rueda del campeonato

"Hoy concluye la primera rueda del torneo de primera "A" en el fútbol local, con doble programación que se jugará en el estadio Siles a partir de las 14 horas.

A primera hora, Petroliero enfrentará a Santa Cruz y en el partido de fondo, rivalizarán Bolívar y Universitario.

Dos cotejos de atracción, especialmente el segundo, por lo que puedan hacer el campeón y sub campeón de 1969, tan venidos a menos en el presente evento. Ambos en la retaguardia de la tabla tratarán de conseguir puntos que les permitan un alivio. Sin lugar a dudas es Bolívar quien tiene más urgencia de puntos porque solo tiene uno actualmente.

Los celestes anuncian su equipo titular mientras que la "U" no podrá presentar a Quiroga y Alvarez, sancionados por el Tribunal de Penas.

En el preliminar, la lucha será también pareja aunque en los cálculos previos el favorito es Santa Cruz.

En el cotejo de Primera "B" se enfrentarán Litoral y Guadalupe.

cosa varió fundamentalmente en la complementaria, con tantos sucesivos de Nilón a los 2, Bastida a los 4 y 9, Hurtado (en contra) a los 13, Romerio a los 32, Bastida a los 34 y Valcázar a los 39, completando los 8 tantos. The Strongest se dio el lujo de poner suplentes en la segunda fase del match.

Los aurinegros enfrentarán mañana domingo a Independiente Petroliero, que se espera, le haga más resistencia al puntero del campeonato profesional de La Paz.

Se inicia hoy certamen atlético

"Se inicia hoy el torneo mixto de Atletismo en las instalaciones del estadio "Hernando Siles" con la participación de los atletas afiliados a la Asociación Departamental.

Inciciando la jornada atlética se disputará la prueba de los

5.000 mil metros planos, varones. Horas 9.- 100 metros llanos, Horas 9.30.- Lanzamiento de la bala varones y disco damas. Horas 10.15.- 1.500 metros planos varones. Horas 10.30.- 200 metros llanos varones y damas. Horas: 10 y 30.- Salto Largo damas y alto varones.

Italia se clasificó para la final del primer campeonato mundial femenino de fútbol

"Napoles, 11 (AFP). Italia venció a México por 2-1, pasando así a la final del primer campeonato mundial de fútbol femenino.

Las italianas jugarán contra las danesas el miércoles en Turín, sede de la Federación Internacional de Fútbol Femenino.

México e Inglaterra se enfrentan el lunes en Turín para disputarse los puestos tercero y cuarto.

Italia tomó la delantera con un penalty cobrado y convertido en gol a los cinco minutos de juego por Shilavo, quien anotó nuevamente en el minuto 40 del primer tiempo. El gol mexicano ocurrió a los tres minutos del segundo tiempo, por autogol de la centro medio italiana Mondo. Las mexicanas, que derrotaron 9-0 a las austríacas en el juego inaugural del campeonato, parecieron haber perdido sus ansias de goles ante la defensa italiana.

Las jóvenes latinoamericanas estuvieron lentas bajo un candente sol y temperatura de 30 grados centígrados.

La centrocampista mexicana García falló varios tiros y causó numerosos problemas a su defensa. La mejor de las mexicanas

en la cancha fue la alera derecha Veragas.

El partido fue disputado en el estadio Arena de Nápoles ante 3000 espectadores. Las alineaciones fueron así:

Italia - Seghetti, Pinardi, Castello, Casapa, Mondo, Bonanni, Milino, Avon, Cerutti, Cella, Shilavo.

México - Ramirez, Barrera, Salgado, García, Lara, Huerta, Vargas, Tobar, Zaragoza, Coronado Rubio.

Nella reemplazó a Castello en el minuto 8 y Hernández, sustituyó a Coronado en el minuto 20.

Síntesis de la jornada

Estadio "Hernando Siles". Jornada cumplida el sábado 11 de julio de 1970. Décima séptima fecha de la primera rueda del torneo profesional de fútbol. Por la venta de 1.730 entradas, se recaudaron \$b. 12.562.

MUNICIPAL 2 31 de OCTUBRE 2
Arbitro: Gabriel Tarifa.
MUNICIPAL: Rodríguez, Echevest, Barrios, A. Tórrez, Arispe, Rimazza, Caero, J. Tórrez, Pinto N, Linares, y Liadó. Alteró: Hinojosa.
31 DE OCTUBRE: Torrico, Estrada, Larrazabal, Cadima, Cordero, Quevedo, Benguria, Yépez, Delgado, E. Quinteros, y Villagas. Alternaron: W. Linares y Salas.
Goles. En el primer tiempo: N. Linares, a los 18 y J. Tórrez a los 21 minutos. Segundo tiempo: Estrada, a los 26 y Delgado, a los 38 minutos.

CHACOS 6 ALWAYS READY 1
Arbitro: Antonio Quintero.
CHACO.- C. Vargas, A. Alcobá, Modesto Aragón, Chaves, N. Vargas, Liendo O, Alcobá, A. Flores, Senés, y Méndez. Alteró: Ayala.
ALWAYS READY.- Paz, Portocarrero, H. Cornejo, Reyes, Castro, Alarcón, Morales, C. Cornejo, Araña, Arrieta, y Cortez. Alternaron: Velásquez, Morón y González. Expulsado: Alarcón.
Goles: Primer tiempo: O. Alcobá, a los 23, A. Flores, 24 y Castro (autogol), a los 34 minutos.
Segundo tiempo: Morales, a los 9 minutos, y A. Flores, a los 17.34 (penal), y 36 minutos respectivamente.
Por el certamen de la Primera "B" Unión Maestranza se impuso a Olimpie por 4-1.

PROMOCION 50 SE MIDE CONTRA INSGEOMIL POR EL TORNEO DE VOLIBOL

Promoción 50 e Insgeomil serán los protagonistas del encuentro central que por el torneo oficial de Volibol se cumplirá hoy en la cancha del Coliseo "Ciudad de La Paz".

La jornada en realidad registra dos partidos femeninos con atracción. En el cotejo de primera hora, Simón Bolívar rivalizará con Mariscal Santa Cruz.

Finalmente en el partido central, Promoción 50 rivalizará con Insgeomil que tratará de alcanzar la victoria. Promete ser un partido con alternativas interesantes.



SEGUNDO TANTO PETROLERO. Adolfo Flores convierte el segundo tanto de su plantel ante nueva falla de la retaguardia albirroja. Chaco se colocó segundo merecidamente, al término de la primera rueda.

"31" no se dio por vencido y emparejó

Iba perdiendo 2-0 contra Municipal



VENTAJA EDIL. Nicolás Linares aprovecha un tiro libre indirecto para concretar el primero y único gol de Municipal frente a "31". La barrera de los "albos" estaba mal ubicada como se aprecia.

Argentina aventaja por 2-1 a Bolivia en tenis

"Buenos Aires, 10 (AFP). Argentina va venciendo a Bolivia por dos victorias a una por la disputa de la copa "Stevens" entre representantes locales y bolivianos.

Ayer habían quedado igualadas las posiciones al ganar un individual, cada uno, pero esta tarde la pareja argentina formada por Federico Barboza y Alejo Russell conquistaron un buen triunfo por 6-3, 6-2 y 6-3, siendo sus vencidos Edelberto Valenzuela y Raul Argandoña, bolivianos.

La jornada final se realizará mañana debiendo jugar Russell con Argandoña y seguidamente Roberto Barros con Edelberto Valenzuela.

El primer tiempo del partido que se reanuda a las 10.30, fue muy interesante por la posibilidad de hacer un punto por iniciativa y sus jugadores en sus propios espacios para lograr mayores posibilidades de ganar. Al contrario, siempre se supusieron en muchas ocasiones rivales. Por eso los minutos del juego "tenis" fueron muy interesantes y muy disputados, interrumpidos y por algunos.

En la segunda fracción, cada uno de los jugadores se esforzó por hacer un punto, pero no pudo ser. El partido se terminó con un empate de 1-1.



Difícil triunfo de Boca Juniors
Buenos Aires, Jul. 11 (AFP). Un difícil triunfo por 3-2 logró anoche el equipo de Boca Juniors ante Colón de Santa Fe, en un match de la última jornada de la competencia metropolitana de fútbol a completarse mañana domingo.

En el primer período los buques que actuaban en su campo venían 1-0.



- Camionetas Ford F100 - 3/4 Ton.
 - Camionetas Ford F250 - 1 3/4 Ton.
 - Furgonetas Ford E300 - 1 1/2 Ton.
 - Microbus Ford E300 - 18 pasajeros
 - Camiones Ford F500 - 5 Tons.
 - Camiones Ford F600 - 7 Tons.
- ENTREGA INMEDIATA**

Celeste - Walter Costa, es uno de los punteros que ha merecido cierto regularidad en el pobre campeonato de Bolívar.

Cerro Porteño se mide con Olimpia

"Asunción 11 (AFP). El tradicional clásico del fútbol paraguayo entre Cerro Porteño y Olimpia se jugará mañana en el Estadio de Sajonia por la primera rueda del campeonato local.

El partido despertará extraordinaria expectación y se adelantaba que lo presentarán alrededor de cuarenta mil aficionados.

En caso de empate o de victoria de Cerro Porteño, éste será puntero absoluto del campeonato paraguayo pues a la fecha el primer puesto lo comparte con Guaraní en tanto que Olimpia ocupa una posición rezagada.

Aumenta sus defensas orgánicas!!

vimin inti
Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C.

URDINI MOTORS LTDA
Av. MONTES 716, Casilla 1473
Tels. 50483 - 50489 - 50490
La Paz - Bolivia

MUJERES EN LA TRAYECTORIA DE PEDRO DOMINGO MURILLO

Por ANA RIVERA SOTOMAYOR

CONCUNDANDO el movimiento emancipador del 16 de julio de 1809, en todas las demarcaciones llamadas hoy departamentos de Bolivia se pronunció el elemento femenino, ya sea en los combates o en las diversas actividades; y a todas se las denominó con el nombre de Heroínas de la Independencia Americana. Los nombres de algunas guardan las páginas de la historia y de otras se pierden sin huella en la extensión del tiempo. En la Ciudad de La Paz, las señoras del lugar poseedoras de gran fortuna y las del pueblo con fortuna también o ella, comprendieron que la Patria propia y una necesidad, y se adhirió a las ideas revolucionarias desde cuando comenzaron a elaborarse. La consigna era derrocar al gobierno extranjero fundado en todos los países, día a día, año tras año, cada habitante parecía plantarse como espasmo; debía tener acuerdos y dónde, en las reuniones, era la respuesta, empapada de ese modo a organizar reuniones secretas en domicilios particulares. Muchos de los intentos revolucionarios frustrados, hasta que llegó el día definitivo, como lo fue el proyecto de hallarla con éxito, le cupo a la mujer brindar su aporte.

Señalamos nombres nuevos a conocidos, de aquellas que y con las Heroínas Pacenas, colaboraron al Jefe de la revolución don Pedro Domingo Murillo.

Doña PETRONA GRANEROS, el faro del alma revolucionaria; reunidos en su casa los patriotas desde la víspera, salieron el 16 de julio de 1809, a una de las libertades cargados de fusiles, armados de coraje y como «los otros» proclamaron en una de sus proclamas: «¡Con rabiones Leonas guerra! ¡No insultado viles murillo!»; doña Petrona proporcionó auxilio a los combatientes y en los días posteriores a la revolución su labor fue constante.

Doña MARIA JOSEFA PARECO su hogar fue centro de reuniones en toda oportunidad, la más notoria la del 19 de julio de 1809.

Doña MANUELA SAGARNÁ-CARBASCO de VALDEZ, patriota distinguida, de fortuna, su labor murilliana fue dirigida por Goyeneche con el fin de sus bienes muebles inmuebles y con el confinamiento a Caupolicán. En 1814, día que actuaba era obligada a pagar fuertes multas, tuvo la satisfacción

de ver crearse la República y murió en 1857.

Doña ROMUALDA HERRERA, contribuyó en la fabricación de pólvora juntamente con otras mujeres, su domicilio sirvió de refugio de patriotas prófugos.

Doña MARIA MAGDALENA ROCHA, fabricó pólvora para el éxito de la revolución, fuera de proporcionar diversas ayudas, hizo aporte económico.

Doña SIMONA JOSEFA MANZANEDA, ubicó su hogar en los cuarteles, desde antes del pronunciamiento del 16, hábilmente se incrustaba en ellos llevando mensajes e instrucciones escritas para los soldados, conseguía sustraer armamento a cambio de artículos alimenticios; la noche del 16 de julio de 1809, desde el barrio de Santa Bárbara ingresó a la Plaza Mayor con gran gentío; en un momento del mismo año huyó a Mecapaca perseguido por las fuerzas triunfantes de Goyeneche. En 1811 reapareció para colaborar al Ejército patriota de Castelli, habiendo merecido de los altos Jefes el reconocimiento a su labor. En 1814 el 22 de septiembre, acudió al pueblo colaborando al Gral. Matvo Pumacagua, alzado contra el realista Iticafort. En 1816 triunfó el enemigo logró capturarla y encerrarla en un sótano; el día de su justiciamiento la sacaron desnuda, con la cabeza rapada, la espalda sangrante de profundas heridas, cargaba el letreiro en que se leía la sentencia de muerte, luego haciéndola montar en un asno la pasearon por la Plaza Mayor descargándole cincuenta latigazos al llegar a cada esquina; al cabo de dos horas exánime la mujer cayó sobre la cabalgadura momento en el cual disparo de fusiles dio fin a su existencia. En la historia de las torturas políticas, después de Jesucristo, entre otros mártires, figuraría la Manzanaeda.

Doña URZULA GOZUETA LEON GARCIBAN de CHOQUECALLATA, dama de fortuna, secundó la causa patriota desde mucho antes del 16 de julio. En 1811, contribuyó a asegurar el alzamiento indígena de Caracoto, juntamente con la señora Juaristi en ocasión del asedio de las fuerzas del Gral. Morrán de Lombera. En 1814 el 24 de octubre ingresó a la Plaza Mayor desde la colina de Munaypat con un gentío armado en rescate de la Plaza. En 1816 el Gral. Ricafort ordenó su encierro en un sótano, mediante sentencia del tribunal pagó cuatro mil pesos, fue amarrada en el poste de una horca y azotada, una vez exánime la ultimaron a tiros de fusil.

Doña MARIA NIEVES LINARES, junto a otras mujeres se ocupó de la fabricación de pólvora; el 16 de julio capitaneó a la muchedumbre e ingresó desde el barrio de Santa Bárbara a la toma del cuartel, en unión de Murillo.

Doña VICENTA JUARISTI EGUNO, salió la noche del 16 de julio, con la muchedumbre armada arengándola; junto con don Pedro Domingo Murillo atacó el cuartel de «Veteranos» y en suprema exultación después del triunfo patriótico, ofreció un festín brindando con ellos por la libertad; a la llegada de Goyeneche desde el mes de octubre vivió prófuga y más tarde condenada a seis años de prisión hizo dejar sin efecto la condena pagando cuatro mil pesos. En 1811 se hace presente y colabora a la expedición patriota argentina de Castelli, se constituye en Caracas a pedimento de los clérigos, para amonestar en aimara a la independencia contra el realista desenfrenado anudado por igual a españoles y americanos ante el asedio del destacamento del Gral. Morrán de Lombera. En noviembre de 1814 en circunstancia en que la ciudad se hallaba atrincherada y los combates no cesaban, doña Vicenta mediante su dinero consiguió hacer firmar un compromiso de cese de fuego con un Comandante del Gobernador Valde Hoyos; una vez logrado el compromiso se lo presentó con un grupo de gente armada y le obligó a dejar libre de hostilidades al pueblo, con esta acción los patriotas pudieron retomar la Plaza. En 1816, por orden del Gral. Ricafort fue capturada procesada y sentenciada a la pena de muerte, consiguió por mediaciones de personas influyentes se le conmutara la pena de muerte con la pecuniaria y el destierro al Cuzco, no habiéndose llevado a cabo ninguna de las dos condenas. En 1829, empujó a sus dos hijos en el Ejército del Gral. Santa Cruz, ya patriota. En 1825 fue comisionada para dar la bienvenida a La Paz al Gral. Bolívar, en su discurso le decía: «Los mártires del año nuevo regaron con su sangre el árbol frondoso de la independencia americana».

Doña MANUELA URIARTE SAGARNAGA, poseedora de fortuna y apellido distinguido contribuyó a la causa patriota desde antes del 16 de julio. En 1816 las fuerzas triunfantes del Gral. Ricafort, procesaron a doña Manuela y le dieron como pena la confiscación de sus bienes y el destierro, desposeída de recursos económicos pereció en la mendicidad.

Doña RAMONA SINOSAIN Y PALIZA, patriota adinerada y las anteriores, contribuyó económicamente a la causa y en diversos quehaceres. Mediante sentencia sufrió la pena de confiscación de sus bienes y el destierro.

Doña JUANA SOTA PARADA su actuación durante el proceso juliano fue de gran vigor; como castigo recibió ultrajes a su persona y dignidad y el descomiso de sus bienes, privada de ellos acabó sus días en la mendicidad.

Doña MARIA CAMPOS Y SEMINARIO de GARCIA LANZA, se registra su labor desde los comienzos de la insurrección, colaborando a su esposo don Gregorio en diversas actividades, procesada y ultrajada por Goyeneche, recibió la pena del destierro.

Estas trece pacenas célebres y con ellas las patriotas del interior del país lucharon justas e igual reconocimiento de Sor MARIA INES PARADA ASTORGA, monja vidente que el día del ajusticiamiento de los prófugos, manifestó haber visto elevarse al cielo las almas de los ajusticiados.

Datos Bibliográficos
«Documentos para la Hist. de la Rev. de 1809» vol IV, «Bolivianas Ilustres» por J. Macedonio Urquidí. «Añejas Pacenas» por Ismael Sotomayor. «Heroínas Pacenas» por Julio C. Valdez. «Diccionario Bibliográfico de La Paz» por Nicanor Aranzales.

ACTIVIDAD LIRICA PEDAGOGICA

través de los años, pero sin hacer una obra efectiva en favor de mi Patria. Antes de mi viaje al viejo mundo para proseguir mis estudios, me había hecho el firme propósito de retornar a la brevedad posible con la idea de exponer todos mis conocimientos a beneficio de las futuras generaciones del arte lírico de mi país. De antemano conocía la situación económica y cultural de Bolivia, razón por la que no me podía atraer mayormente ninguna ambición de fama personal. Actualmente, desde la cátedra de profesora de música vocal del Conservatorio Nacional de Música, cumplo con el deseo de preparar una sólida base para el futuro.

Un plan preconcebido dentro de mis estudios me proporcionó la satisfacción de realizar el primer paso hacia la formación de un elenco estable de Opera, en base de figuras conocidas en el ambiente musical. Parece que fuera una ardua labor; empero, no escapa al criterio general, que no sólo se necesita entusiasmo para tal fin, sino el estímulo económico de parte de las autoridades, puesto que se podrían recaudar fondos a tal efecto. De lo contrario, veré la forma de incentivar otras fuentes.

Conseguido el logro de estas inquietudes siempre que todas las dificultades se las pueda superar, regresaré nuevamente al exterior, para continuar mi carrera activa.



Por EDITH ITURRY PATIÑO

Por EDITH ITURRY PATIÑO

UN POCO DE HUMO, UNA NADA

A MOMENTOS me duele esa inmensa soledad que aún tiene un dulce recuerdo que parece un poco de humo, una nada.

No importa dónde esté mezclada en la multitud caminando junto a la masa indiferente del Cherry Blossom o cuando capto una mirada agradable o cuando doy un algo de sonrisa.

No quiero saber del tiempo pasado el tiempo en que supe de lo vago, de lo inútil, de lo áspero que hubo de ser mi vida. Hoy día he conocido algo nuevo he recorrido museos he tomado fotografías he tropezado con niños alegres y he corrido detrás de golondrinas inquietas.

Downtown es lo más bonito allá fui alguna mañana gente, hippies, olor a dinero y algo triste que se mezcla cuando vuelvo caminando despacio.

Este ruido tiembla a cada instante aquí el mundo se confunde y es interesante; lo sofisticado de un maquillaje lo brillante de una elegancia y a veces la lluvia que me empaapa.

En el fondo mío está acuchillado un sueño que es rebelde y terco que es callado y tierno.

Antes tuve un gato de ojos vidriosos de cola sedosa; ahora sé que Guillén lo dijo y me gusta: «Realidad, realidad no me abandones para soñar mejor en hondo sueño».

Y digo como la polaca Curie: «Agarro el sol y lo tiro» pero no puedo mis manos están quemadas en un silencio, en una nada.

Hoy día me he cansado de ver muchachos de cabello largo de ver vestidos diminutos. Mira agarro la guitarra y canto algo algo de la tierra de aquella pequeña tierra.

WASHINGTON, 1970



Por MARCELA FLORIS MORELLI



PRESENCE

Director JUAN QUIROS

Cosillo 1913

LITERARIA

La Paz, Bolivia, domingo 12 de julio de 1970

HA MUERTO CAMPERO ECHAZU



OCTAVIO CAMPERO ECHAZU

A GUIDO VILLA-GOMEZ

AQUE SONORO viento de la noche, o a que sólo recién amanecido, le confiaré, estrujadas por la pena, las cosas que le escribo?...

Adiós a todo lo que más amaba! Al lay del val y a la canción del río; al chitón de mieses de la tierra, que usted laudó en sus áureos romancillos.

Me dormiré en el seno de la tierra como en los brazos de la madre el niño. Y aunque después no sea más que un puñado msero de polvo siempre hollado por rudos campesinos, me velará el temblor de las estrellas y la ruta plegaria de los grillos.

Adiós a todo! A toda fiesta de amor y arrebatado ritmo. A la amada sin par que obró el milagro de hacer brotar, en árbol ya marchito, pomos de oro y yemas de rocío.

A todas las mujeres que pasaron por muestra vita como un himno de juventud; fugaces meloidas, sorbos de miel en copas de súplicio.

Adiós a nuestras pláticas nocturnas, que tenían el íntimo perfume de los versos, alas de música y sabor de vino.

Cuántas veces surgieron, al conjuro del recuerdo, los nombres más queridos Y estaba con nosotros, en el alma, la voz de los amigos. Al son de nuestro verbo de insurgencias - clarín del alba, látigo de Cristo - amanecía el pueblo liberado de su noche de oprobio y de martirio.

Y como se murieron nuestros sueños antes de haber vivido, también nosotros inexorablemente nos morimos. Digo nosotros, porque yo lo llevo - ancla de oro - en mi carrión.

Si de mí roto cáiz se ha de verter la sangre de Dioniso, para engendrar la coma de mañana y el futuro racimo, ¡en qué vaso de Dios arderá luego el óleo de mi espíritu?...

PORQUE VAN DIEZ AÑOS...



PORQUE van diez años que dejé mi tierra, ya nadie me quiere conocer siquiera...

Es cierto, he cambiado; mi madre está muerta, la casa vendida, y el moile -coplero de notas de pájaros- convertido en leña...

Porque van diez años que dejé mi tierra, las gentes me miran con ojos de ausencia.

Ayer una moza del campo -añora de greda colmada de soles y lluvias: ¡olor de la tierra!, amancaya rosa, que invertida es una lírica pollera, no quiso conmigo bailar a la rueda, porque van diez años que dejé mi tierra.

¡Pensar que yo pude colgarle zarcillos de dulces tonadas de Cella; enflorar con rosas y risas la flor de su oreja; trenzarme a sus largos cabellos color de tormenta, y aventar el trigo de sus sensaciones en doradas eras!...

Peró aquella moza fragante y húidiza como agua de acequia, se me fue con otro, con otro... ¡mahaya mi sed de querenial-, porque van diez años que dejé mi tierra.

OCTAVIO CAMPERO ECHAZU

Los periódicos trajeron la noticia de la muerte de Octavio Campero Echazu. Murió hace una semana en Cochabamba. Quizá el destino quiso jugar la carta que con mayor preocupación cuidaba el poeta: murió a las pocas horas que había dejado su terruño, del que nunca quiso alejarse. Había llegado a Cochabamba para someterse a un tratamiento médico. Pero la muerte se adelantó a todos.

Campero Echazu deja una obra digna de estudio por su originalidad y autenticidad. Ahí están cuatro libros suyos: "Amancayas" (1942), "Voces" (1950), "Poesmas" (1958) y "Al borde de la sombra" (1963).

La frescura natural del paisaje es el principal ingrediente de la poesía de Octavio Campero Echazu. La actitud simple ante el material poético con el cual se enfrenta y debe desarrollarlo, conduce al poeta a la re-elaboración intuitiva de su medio ambiente dentro de su obra. Y su medio es eminentemente campesino, situación con la cual se acentúa aún la simplicidad de la obra. Campero Echazu se sumerge en el cotidiano mundo de la siega, la vendimia, de su pago y en la íntima circunstancia de su rancho y de sus animales. Y lo que aparentemente resulta pequeño para los demás, crece y se expande dentro de la re-creación del poeta.

Así, la poesía de Campero Echazu es ante todo un grato testimonio de la vida campesina en su terruño. Ya en los ojos de los bueyes - pozos de paz de la casa-, (...), despierta la madrugada.

He ahí un ejemplo de la interrelación de los elementos en la obra del poeta tarifeño. Interrelación cuya intención está orientada a lograr una explicación natural y simple, pero no desprovista de la trascendencia y de los valores implícitos de la poesía. La metáfora alcanza aciertos dignos de un vigoroso poeta. Una variante de aquel amanecer manso reflejado en los ojos de los bueyes puede encontrar la violencia y la sangre de una -tan campestral- pelea de gallos:

Ya el alba azul se iba en sangre picoteada por los gallos

(De camino) La asociación de imágenes se realiza de un ambiente totalmente ligado a la tierra. No le interesa al poeta cultivar un vivero de exóticas y exóticas flores. Lo que importa es dejar la semilla en los surcos de su tierra, para conseguir el pan para sus sencillos días. Si desea deleitarse con la contemplación, prefiere hacerlo con las hierbas y las flores silvestres que surgen en el descuido a la vera del camino. Aún sus íntimas y grandes emociones se expresan en la asociación humilde de las imágenes:

... te vefa con los pies desnudos -gajos de margaritas silvestres- en el vado- cruzar la acequia dormida

(De camino) Pero, dentro de esa situación hay también una aparente paradoja. Aún estando en su tierra, dentro de su ambiente campesino, el poeta manifiesta no pocas veces el dolor de la ausencia de la tierra. De ahí que nos habla frecuentemente de su deseo de sumergirse en la vida de su terruño, mostrándose como el solitario exiliado de sus pagos. Esto, pues, reafirma y confirma su ligazón a su medio ambiente. Aquí está el caso del dolor anticipado ante la posibilidad de perder lo querido.

El poeta, así, deja lo que puede significar una confesión de los conflictos y angustias interiores, para hablar de las mayores tragedias de sus campos. Por ejemplo, una plaga devastadora de la siembra: De improviso en el campo, la sombra de la muerte se desliza. Ciego se ha vuelto el sol. Y -crepitantes alas de pesadilla, abgobiando los árboles, invaden la tierra estremejada,...

(Plaga) Y la muerte de sus campos, se trueca así, en muerte del propio poeta.

"LA BATALLA DE SAN FRANCISCO"

Por AUR DE NAV

ADELANTE MUCHACHOS' es hora de hacer conocer que son ustedes bolivianos de pura cepa.

Así decía un militar de aspecto simpático, distinguido, el Coronel Juan Granier, a las seis de la mañana del 19 de noviembre de 1879 en las proximidades del cerro de San Francisco, cuando la guerra del Pacífico.

Luis Viscarra, gufaderecho del "Batallón 20. Victoria" de caballería, montado en su caballo alazán lo hace caracollear a la cabeza de su Regimiento, queriendo ser de los primeros que se enfrentaran, a la acometida en número mayor a ellos de los chilenos que habían fraguado aquella mañana memorable para los bolivianos; batalla desigual donde se perdió la soberanía del mar, quedando mutilada nuestra patria adriática, usurpada la Antofagasta querida.

'Sí, señor Coronel', exclamaron como uno, todos los muchachos, oficiales y soldados, queremos vernos cara a cara con los ROTOS.

En perfecto orden, en escuadras de a ocho, embistidos sobre sus caballos emprendieron la ascensión del cerro fatal, momento en que llegó un emisario trayendo aviso de no comenzar aún el ataque, aviso de Buen Día.

Aquellos bravos, estaban muertos de hambre y sed, no se les había alimentado desde el día anterior; debían recibir su rancho; estaban agotados.

En efecto, también la noche anterior no durmieron enespera de una sorpresa del enemigo; s u cansancio era atroz. Empero, no se acobardaban, querían combatir. De mal agrado, cabizbajos, quedaron en las faldas del cerro, en espera de la orden de enfrentarse con sus adversarios; creyendo oportuno el momento, llevaron a las bestias a tomar agua, ellos recibieron un msero rancho. Cumplido su cometido, retornaron al sitio de concentración; deambulaban descontentos por todas partes cuando felizmente para los jóvenes, vino el emisario con orden de atacar inmediatamente. A las tres, todos aquellos guerreros estaban listos. Voces de mando concretas, precisas. "De frente" - "por la derecha" - "es más practicable" "al cerro emblemático".

Marchaban cual leones listos a vender caras sus vidas, el ascenso al cerro era duro, lo vencían alegres, tenían al enemigo poco menos de treinta metros, luego veinte un empuje titánico, la victoria, ¡ya cogían los cañones del invasor, hurras estrepitosas, gritos de entusiasmo. Una descarga de la metralleta y... vidas segadas, última morada de héroes ignorados, de juventud sacrificada. 'Adelante siempre adelante'. Luego, voz que desconcerta.

"En retirada, dispersarse" - y el toque del clarín con la misma orden. Los bravos no saben cómo conducirse era suya la victoria, tienen tiempo de mirarse algunos; pero había que obedecer, ellos no eran estrategas ni su cometido era dirigir la batalla; sin embargo, sí, entre aquellos soldados había imbéciles, también militaban hombres pundonorosos de alto valor cívico, comprendieron que aquella orden acarrearía a Bolivia la vergüenza de su historia y la pérdida del Ingreso al mar. Quién emitió aquella orden? De dónde salió aquella voz? Jamás se pudo saber más tarde, cuando se siguió aquel proceso - que a la vista tengo - a jefes y oficiales acuantados de la batalla, ninguno pudo responder concretamente;

sin embargo pudo haber sido una voz lanzada por el propio enemigo al cotizar su derrota inminente.

Luis Viscarra igual que sus compañeros, bajó en precipitada fuga la pendiente del cerro de San Francisco, todos se dispersaron conforme a la orden recibida, unos por la derecha, otros por la izquierda, fue un desbande horroroso; cuál salva primero el pellejo; el sol, testigo de una derrota que no era, si declinar calmadamente hacia el ocaso, indica posiblemente las cinco de la tarde, hora que perduraré por siempre en el recuerdo de una Nación que así perdió su hija dilecta quedando entulada para el resto de sus días.

También puede ser ahora las cuatro de la madrugada; tres días después del desastre. Ha cesado el trueno del cañón, el tarullo infernal ha sido substituido por horripilante calma, el oír a pólvera se ha perdido poco a poco en el espacio, el firmamento ajeno a lo que han provocado los hombres fieras, luce sereno. Luis Viscarra, testigo de la tragedia; sentado sobre el saliente de una roca de uno de los cerros próximos donde se libró la batalla, cogidas con ambas manos tiene las riendas de su caballo todavía puestas en la cabeza del noble bruto, éste, como si comprendiese la situación de su dueño, le mira tristemente, Luis se pasa una mano por sobre su frente a punto de estallar; habla solo -Desastre horrendo, qué desastro en momentos que nos creíamos ya vencedores y... acaso podrá yo solo permanecer en mi puesto? Qué será de mis compañeros? Es el caos, la nueva noche nada bueno me ofrece. Qué debo decidir?

En situación símil al de su amo, el caballo siéntese deprimido, de pronto, le hace saber que quiere algo más que la escasa y escuchada paja brava que hasta el momento ha distraído su estómago, rasca el piso con una de sus patas delanteras. Instinto de conservación, hizo que el derrotado no se moviera de donde está, escondido logrado por un acaso, desde ahí ha podido ver, lejano, en la pampa, junto al cerro de San Francisco, uno que otro bulto en busca quizá de un ser querido caído en la retiroga.

Veinte, veintuno, veintidós -repete el muchacho, veintidós -puesto que el mes pasado no más cumplió diecisiete años, Palidez cadavérica invade su rostro imberbe. Valiente soportó inclemencias del tiempo y terrores sin cuento, en los tres días y sus noches en que perduró en aquel lugar, salvador refugio de su huida. Ahora no puede más, el estómago reclama sus derechos, muere de sed. Medio en vigilia le habla a su cabalgadura.

Podríamos resistir algo más, noble amigo, pero, esta sed me asfixia, cuanto bien sentiríamos con un poco de agua.

Como si hubiese comprendido el animal; calmadamente comenzó a desalojar la vejiga, loco de contento, Luis cogió una lata de sardinas tirada por ahí, que como una tentación la vio desde ser huésped de aquella rara posada. Se precipitó a levantarla y recibir en ella el líquido amarillito creyendo que aquel calmaría su sed, solo un sorbo, tuvo que arrojarla, el líquido era horrible.

Tambaleante se tiró de los cabellos hasta decidir resueltamente. Es preferible morir de un balazo o caer prisionero, que perecer desesperado de sed. Vamos mi noble amigo, donde nos lleve la suerte.

Arrojando a su cabalgadura, comenzó a descender el cerro, a nete caminaron el primero do traspiés, ¡Oh poder de Dios! brinco de alegría al estar en un recodo, un pedregal, quitó de agua; se tiró sobre para beber ese líquido de clara claridad, el caballo que él había corrido hasta los dos del agua.

Rehecho momentáneamente satisfacer su sed, pudo montar el animal, picó espoleado para darse en loca carrera a lo traviesa, poco después encontró unas casuchas, topó pisar dónde se encontraba si, quería llegar a ella, tenía un bocado cualquiere que ría agua más generosa que que había bebido hasta el momento. Llegó a ellas, el pueblecito de Chamela, mente pudo desmontarse por parecían, llamó a una puerta, tenía esperanza que allí rían humanos con él; pudo oírlo poco a poco, pero a dilo oído voces, advertió tanto, puesto que cayó inanición.

Señor - dijo destallado Por el amor de Dios suéstame usted.

Quién eres tú? ¿quién desestemplada. Amídrete, solo quedo dazo de pan y un pedregal descansar un poco.

Pregunté quién eres tú, vio a soldado de adentro. Un soldado del batallón 20. Un derrotado.

Si, uno; si no se agota en socorro, será inútil. Prudentemente se abrió la puerta, una sola hoja, salió de tras ella la cabeza de un hombre de pueblo de indefinida, atormentado por el soldado, temerosamente se volvió a pasar diciendo.

Qué buscas por estar res tú? De dónde sales, eres un desenterrado. Así debe ser señór, días que no me llevé el bazo, tres noches que duró el santo sueño, sin que el Vengo de agua atajo; me darle otros pormenores de necesidad.

Al decir esto, tuvo el dero do que apoyarse en el caballo, de otro modo, ría irremisiblemente. El hombre al ver al soldado en tal estado, con el regido cholo de tierra algo concebido. Bien, pásale; apóyate en el brazo, no puedes tenerle sin embargo debo presenar no tengo mucha cosa paraerte. Estos pueblos son desdichada, uno por milagro Dios puede mantenerse soldado un panecillo que por me correspondía. Me basta señor. Dios pagará. Entonces aquel muchacho llevó al soldado hasta una munda pocilga que parecía vir de comedor, decorada una mesa negra por la mesa y un banco fío como el de su dueño. Luis, más que tarse, cayó sobre el banco, yó los codos sobre esa para cogerse la cabeza y sentía pesada cual si fuera piedra, pudo musitar.

Gracias señor, gracias. El dueño de casa desapareció para retornar luego llevándose sus dedos bistrada, y un necillo duro como el cuero. Ver el pan Luis y llorar, tuvo él como una tierra; fue un segundo más, al que querían darle los dientes, la algar rído de dolor, no podía mover los dientes, las llaves de mandíbulas se le hablan...

LEOPOLDO MARECHAL



LEOPOLDO MARECHAL

El 26 de junio, es decir, hace quince días, falleció en Buenos Aires Leopoldo Marechal, uno de los más grandes poetas argentinos y, a partir de "Adán Buenosayres" y "El banquete de Severo Arcángelo", figura cimera de la nueva narrativa latinoamericana. Las agencias de prensa, que suelen informar con diligencia de óbitos menos consignables, no dieron la noticia de su muerte.

Marechal liderizó, en la década de los años treinta, con Borges, Ricardo E. Molinari y Francisco Luis Bernárdez, el movimiento literario "marinierista", de fecundas consecuencias en la renovación de las formas de expresión de la literatura de su país. Los cuatro, cada uno de ellos con una personalidad diferente, definida, estaban llamados a convertirse en los cuatro mayores poetas del Río de la Plata. Probablemente es en Borges y en Marechal en quienes se cumple de la manera más plena la estructuración de un lenguaje poético nuevo, rico de tensión y de hallazgos. En Molinari la escritura se formula, más que en la invención de lenguaje, en el modo de emplearlo; en tanto que en Bernárdez es por el canto, un canto que desea el énfasis en beneficio de una dicción acendrada.

La voz más americana de todas estas es la de Marechal. No fue un poeta circunscrito, puesto que en sus poemas estuvo siempre presente, de algún modo, América. No en vano de él se ha dicho: "Marechal reinará por el encantamiento de su inspiración misteriosamente americana. Dulces y violentamente americanos son también sus "Poemas australes", "Gravitación del cielo", con su noche "suspendida como un racimo de uvas negras" y "A un domador de caballos", relampagueante y al mismo tiempo afinado como una guitarra".

Sus primeros libros fueron "Los aguiluchos" y "Días como flechas", y asomaba ya en ellos el impecable forjador de imágenes fulgentes y el vigilante pesador de la expresión. Su riqueza verbal se hizo manifiesta en su obra posterior, más el lenguaje ya es compacto, sabia la construcción y la exaltada celebración es abundamiento metafísico. Cada uno de sus libros era un descubrimiento: "Odas para el hombre y la mujer", "Laberinto de amor", "Poemas australes", "Sonetos a Sophia", "El centauro", "El viaje de la primavera", "Ascenso y descenso del alma", "por la belleza", "Vida de Santa Rosa de Lima", "Heptameron".

En 1947 aparece "Adán Buenosayres", voluminosa novela de más de setecientas páginas que publicó la Editorial Sudamericana. El libro fue recibido jubilosamente por la crítica pero pasó inadvertido para la gran ciudad cuyo retrato entrañaba, y para el resto del mundo. Sólo diecisiete años después lo descubrió el "boom" de la nueva narrativa latinoamericana y lo incorporó a su vorágine editorial. Conviene advertir, sin embargo, que por encima de ese valor de mercadería con que la nueva industria del libro moviliza hoy la literatura, la novela de Marechal es una altísima expresión de su género, en la que el poeta se consagra como un gran maestro de la prosa, un alquimista del lenguaje y un mago del humor, que es una forma de sabiduría.

Leopoldo Marechal ha muerto, pero su obra trasciende como entera poesía. "Los estilos nacen, crecen y mueren", dice Octavio Paz. Los poemas permanecen y cada uno de ellos constituye una unidad autosuficiente, un ejemplar aislado, que no se repite jamás" O.C.

DEL AMOR NAVEGANTE

Porque no está el Amado en el Amante
Ni el Amante reposa en el Amado,
Tiende Amor su velamen castigado
Y afronta el ceño de la mar tonante.
Llora el Amor en su navío errante
Y a la tormenta libra su cuidado,

Porque son dos: Amante desterrado
Y Amado con perfil de navegante.
Si fuesen uno, Amor, no existiría
Ni llanto ni bajel ni lejantía,
Sino la beatitud de la azucena.
¡Oh Amor sin remo, en la Unidad gozosa!
¡Oh círculo apretado de la rosa!
Con el número Dos nace la pena.

DEL ALEGRE DESTIERRO

En tu caballo de color de trigo
Vuelves, Oloño, el de la mano llena;
Y si el mendigo estaba de verbena,
Hieiros de segador alza el mendigo.
Sólo yo, lejos de tu fruta, sigo
Rumbos trazados en mudable arena;
Pero no voy en alas de la pena
Ni llevo la cadena del castigo
¡Mundo frutal, recibe mis adioses!
¡Y adiós, Oloño, el de afiladas hoces!
Con pie liviano y corazón sonoro
Yo me dirijo a la provincia de oro
Donde mi amante jubitosa muere
Su fe madura y su esperanza verde.

LEOPOLDO MARECHAL

EL PROTOCOLO DEL 12 DE JUNIO DE 1935 Y SU APROBACION

Por DAVID ALVESTEGUI

La contribución a formar el juicio público acerca de los hechos graves ocurridos en la vida de la república, es plausible y útil, a condición que no omita episodios y documentos que, aun teniendo apariencia de accesorios, son los que completan la realidad del suceso histórico. Si tal omisión ocurre, ausiéndolo BONA FIDE, los esclarecimientos se hacen necesarios.

La mañana del 9 de junio de 1935, los numerosos miembros de la delegación boliviana actuante en Buenos Aires fueron sorprendidos por la sensacional noticia de prensa, de que a las 2 de esa madrugada, había quedado acordado entre los cancilleres de Bolivia y Paraguay, bajo los auspicios del grupo de mediadores, un protocolo que ponía fin al conflicto que ensangrentaba el Chaco Boreal. El texto del documento no publicó en los diarios, en espera de la aprobación de los gobiernos respectivos.

La actitud de sorpresa de parte de los delegados bolivianos tenía su explicación. En su sesión del día 4 de junio, tomaron conocimiento de la propuesta última de arreglo de aquel conflicto formulada por los mediadores y no hallándola aceptable, deliberaron acerca de una contrapropuesta, la cual fue votada -entendiéndose por unanimidad- en la reunión del día siguiente, 5 de junio, siendo la decisión final entre las cláusulas de este documento la primera que decía:

"El Excmo. señor presidente de la Nación Argentina, a solicitud del grupo mediador, se servirá convocar inmediatamente la conferencia de paz, que deberá ser integrada por los representantes de las repúblicas de Colombia, Cuba, Ecuador, México, y Venezuela, para que ella ratifique solemnemente el resultado de las negociaciones directas, o en su defecto, organice el arbitraje de derecho que ha de decidir el conflicto territorial según la tesis boliviana y de límites según la tesis paraguaya. Conocerá de la materia y proceso arbitral la Corte Permanente de Justicia Internacional de La Haya".

El presidente Tejeda, que también fue consultado por cable con la nueva propuesta de los mediadores, fue en su respuesta que llegó el día 5, más explícito que la delegación en expresar su desacuerdo con la fórmula de aquellos; más terminante en los términos subsecuentes que propuso y categorizó en su manera de juzgar a los miembros del grupo mediador. Los puntos esenciales de la respuesta presidencial son los siguientes:

"... Consideramos que fórmulas nuevas carecen de seguridades para obligar al arbitraje en caso de fracasar negociaciones directas. Este es concepto fundamental que debemos cuidar. Podríamos aceptar la nueva fórmula si conseguimos siguientes adiciones: Al final de la cláusula primera: "si conferencia paz no llegara a ponerse de acuerdo en... días, la cuestión pasará IPSO FACTO a Corte Permanente de Justicia Internacional para que sea resuelta en todos los aspectos mediante arbitraje de derecho... Estas adiciones no alteran fondo proposición y sólo tratan asegurar solución final mediante procedimiento que beligerantes no pueden eludir, lo cual

debe estar en interés mediadores. La aceptación condiciones cláusula cuarta importaría exclusión tesis paraguaya en acuerdo y si la aceptamos debemos asegurarnos de que solución de fondo no será burlada por Paraguay. Nos llama atención que mientras mediadores nos evitan suscribir primer acuerdo de inmediato y sin alteración alguna amenazando Brasil retirarse de mediación en caso contrario, el Paraguay ha rechazado dos proposiciones de mediadores que nosotros hemos aceptado, lo cual parece indicar que presión ejerciese sólo sobre Bolivia. Este cable fue acordado en consejo de ministros" (Bautista Saavedra: El Chaco y las conferencias de Buenos Aires, págs. 78/80).

Con relación al último concepto contenido en el cablegrama del presidente Tejeda parece oportuno transcribir el texto de una información del ministro paraguayo en Buenos Aires transmitida al tiempo que se organizaba el grupo mediador; a saber: "El embajador del Perú en primer término, el del Paraguay en segundo, según el mismo Saavedra Lamas, son nuestros mejores aliados. El del Brasil tiene el propósito de marchar de acuerdo con él y no cabe duda de que el norteamericano tiene instrucciones en igual sentido" (Vicente Rivarola: Memorias diplomáticas, Tomo 3, pag. 280).

En Bolivia se sabía bien de la parcialidad en favor del Paraguay del canciller argentino y de la influencia que en tal sentido ejercía sobre los gobiernos limítrofes, por eso consiguió que la Sociedad de las Naciones incluyera como miembros de la conferencia de paz a Colombia, Cuba, Ecuador, México y Venezuela; pero esto también quedó destruido con la aceptación del pliego de enmiendas.

Tanto la respuesta del presidente Tejeda, como la contrapropuesta de la delegación, pedían que el grupo mediador consagrara una fórmula de arreglo conforme a justicia, haciendo "un todo indivisible" de la terminación de las hostilidades bélicas y del arreglo de la cuestión territorial estableciendo el arbitraje obligatorio de la Corte de Justicia Internacional, como recurso final. En realidad lo que buscaban era la reposición en este punto de las recomendaciones de la Sociedad de las Naciones que establecieron esa indivisibilidad. Por esto fue que el presidente Salamancá adelantó la aceptación en principio de estas recomendaciones, la víspera de su viaje último al Chaco. Por esto mismo el gobierno Tejeda, ratificó esta aceptación el 10 de diciembre de 1934, con acuerdo de su consejo de ministros del que formaban parte los señores Tomás Manuel Elío, Juan María Zalles y Carlos Victor Aramayo, todos tres, miembros de la delegación actuante en Buenos Aires.

Paraguay, contrariamente, desestimó las recomendaciones y terminó retirándose de la Sociedad de las Naciones. Pero como este retro no impedía el cumplimiento de las recomendaciones, el presidente Ayala iba, como recurso para sacar a su país de esta situación, una fórmula de enmiendas al pliego de recomendaciones que aparentemente tenía por objeto permitirle aceptar estas recomendaciones y aún volver a Ginebra.

Los gobiernos de Argentina y Chile, se comitieron a presentar

(Pasa a la página 4)

LA GUERRA DEL CHACO, UN CAUDAL BIBLIOGRAFICO

Por JORGE BARRON FERAUDI

CON TODO y ser profusa la literatura de la Guerra del Chaco, queda mucho por escribir acerca de esta bélica contienda que exigió el holocausto de más de cien mil vidas en tres años que socavaron energías, derrumbaron ilusiones y desataron llanto, luto y miseria cuya trágica secuela se proyecta todavía hoy con ecos lúgubres que resuenan ante el dolido rostro de dos naciones que se fueron a los brazos empulgados por siniestros intereses al servicio de oligarquías promperialistas que pusieron el detonante que encendió la llama del generoso patriotismo de dos pueblos valerosos pero incautos. Toda empresa guerrista por pequeña que sea, cierra siempre un inventario de insumos letales que paraliza a los pueblos cuando nos los engancha en retroceso. Y esto ocurre indudablemente con naciones débiles que como la nuestra arrastra todavía una secuela de males del terrible desgaste con la agobiante realidad de la pérdida de un inmenso y útil territorio agrandado más aún en favor del adversario que resultó ganancioso gracias a la inutilidad de nuestra Cancillería, con el hito de la ignominia: "Chovreca".

Esa literatura que va desde la novela, el cuento, el relato, etc. que cuenta con perfiles de gran valor como expresión literaria de estos géneros por la autoría de comatados escritores como Raúl Botelho Gozáles, Jesús Lara, Augusto Guzmán, Rafael Ulises Peláez, Augusto Céspedes, Hugo Blym, Luis Toro, Manuel Frontaura, Roberto Leytón, Porfirio Díaz Machicao, Nazario Pardo Valle, Noel Mariaca, Oscar Cerruto, Gustavo Adolfo Otero, Lira Girón, Anze Matienzo, Alberto Tabares y otros, hasta los notables ensayos histórico-literarios como "El asamblea" de Roberto Quejzaj Calvo, pasando por los escritos de autoría extranjera, tratando unos de justificar lo injustificable, coonestando los más la actuación de otros jefes que tuvieron a su cargo la conducción de la contienda, o las obras de sim-

pluma del prosaico, es no obstante un dechado de sátira y buen humor que nos revela en su autor, el escritor, periodista y político con Carlos Montaña Daza, a un fino estilista y a un auténtico valor de genuinos kilates en las letras nacionales.

Los relatos de la guerra del Chaco, han venido caracterizándose casi siempre por un dejo de intenso dramatismo lindante en lo trágico. Y no es para menos, porque las condiciones en que los bolivianos acudimos a esta cita de honor, fueron de las más penosas y adversas que ado por el vuelo de grandes reumáticos y sacrificios de las esforzadas tropas, se dan compensaciones que alcanzan linderos de gloria por los innumeros gestos de epopeya en los que estuvo inmerso el espíritu de sacrificio del soldado boliviano.

Cuántas veces hemos posado nuestros ojos en páginas de dolor y angustia mublados por el llanto, en ese discurrir de la pluma de tantos escritores que nos muestran el escenario del Chaco como algo fantástico donde con luminosidades de fuego vomitado por cañones, morteros, ametralladoras y fusiles, y abrasados por la canícula, superaron caer esos heroicos y abnegados combatientes con ese rictus estremecedor de una muerte flanqueada por signos de interrogación.

¿Por qué? ¿Qué razones poderosas se dieron para el enfrentamiento de dos pueblos que podían haber zanjado sus diferendos y pleitos territoriales por tantos medios e instrumentos que tiene y tuvo siempre en sus manos la diplomacia internacional? El caso es que había designios para que dos pueblos y con mayor infortunio uno de ellos, el nuestro, acabe desangrado por el permanente retaceo y mutilación a manos de sus "fraternales" vecinos. El objetivo? PETROLEO, ese petróleo que salvado por dos factores, natural uno y de esfuerzo humano



ple descripción de las operaciones militares, cubre un ancho miraje de aquel episodio bélico, ofreciéndonos un panorama casi totalizador de la conflagración del Sudeste.

Entre toda esta producción bibliográfica, no ha mucho, llegó hasta nosotros un pequeño libro, un librito diremos mejor, que pertenece a la pluma de don Carlos Montaña Daza. Su título? EL MAL NATURAL.

Se trata de uno de los relatos más sabrosos que encarna las desventuras de un "malalayo". Pues, el protagonista no es sino un jovenzuelo; casi adolescente que se embarca en la trágica aventura de la guerra y comparte con una conmovedora resignación las vicisitudes propias de la contienda. Este muchacho al cual sus distintas unidades regimentarias, destacamentos, compañías, etc., lo tenían como "mascota", entrando en la madurez reflexiva de los años cargados de amargura, porque el librito de nuestra mención vio la luz fuera de las fronteras patrias, y en cuyas páginas se percibe un aura de penas y tristezas propias del ausente forzado que desgrana sus recuerdos y emociones con temblorosa

el otro, sirvió no obstante para remachar nuestra dependencia y sumisión al poder financiero internacional.

Cuando decimos dos factores, queremos significar dos hechos. Uno, el factor de las caprichosas formaciones y "desafases" geológicas que determinaron la corrida de las napas petrolíferas hacia las estribaciones cordilleranas sin dejar ni vestigio de éstas en los llanos chaqueños. El segundo factor es de orden estratégico y al fin se tenía que darse un plan militar después de tanto desastre. Se dice que fue un acierto de colocar y atraer al enemigo que, con tremenda osadía y estimulado por sus éxitos en los llanos chaqueños, vino a dar de bruces a los pies de los contrabateros de la cordillera donde acerrados pechos y renovadas energías encendidas en una sola determinación: la defensa del oro negro, hicieron pagar muy alto precio al osado enemigo para quien, al parecer, no ha concluido la guerra del Chaco en los términos que la inspiraron: la posesión de las áreas petroleras. Con el des-

(Pasa a la página 4)

ACTUALIDAD CINEMATOGRAFICA

VIAJE AL INCONSCIENTE

Escribe Luis Espinal

Los estrenos de la semana comprenden un poco de todo, con una gran variedad en la calidad técnica y expresiva de las películas.

La mejor que podemos ver es **EL ESTRANGULADOR DE BOSTON** de Richard Fleischer, que evitando el fácil sensacionalismo que era de temer, profundiza en la psicología, y es una película original y de gran calidad expresiva. **VILLA CABALGA** de Buzz Kulik es una visión anecdótica de Pancho Villa, espectacular y bien narrada; lo duda respecto a la interpretación histórica de los hechos. **EL ORO DE MACKENNA** de J. Lee Thompson es un film, de Oeste que busca la grandiosidad, pero se queda desigual; tiene secuencias muy buenas, y otras aburridas y de mala calidad. **LAS DEMOLEDRAS** (THE WRECKING CREW) de Phil Karlson es un episodio más del serial de Matt Helm (Dean Martin), obra superficial y brillante. Y, en fin, **VIAJE DE NOVIOS** de León Klimovsky, una comedia, española, sin gusto, y de pésimo interpretación.

1 EL ESTRANGULADOR DE BOSTON de Richard Fleischer es un film que quiere aproximarse a hechos reales y descubrir su misterio. Por esto consta de tres pasos (imperceptibles, por supuesto): presentación de los hechos, en ese caso los criminales, pero sin presentar al estrangulador; posteriormente aparece el estrangulador, pero desde un punto de vista objetivo y exterior; y finalmente se muestra la psicología de este animal, con doble personalidad.

También el estilo narrativo del film cambia siguiendo este mismo proceso. La plástica se hace cada vez más clásica e interior. La parte inicial está narrada con la técnica de la polivisión, presentando simultáneamente diversas imágenes sobre la pantalla, como para expresar la ambigüedad de los hechos y el desconcierto que provocan. La última parte, en cambio, transcurre en una sala de clínica, sin adornos, donde domina el blanco de las paredes y el motivo queda sustituido por la lentitud del plano-secuencia; esta parte final tiene la depuración de LA VIE A L'ENVERS de Jessu.

Como se ve, el afán estilístico de Fleischer es notable, aunque sin caer en el caligrafismo. La polivisión puede presentar simultáneamente lo que de ordinario el cine presenta en la sucesión de los planos; así hay un respeto mayor del tiempo, y expresa más nitidamente la ambigüedad de lo real. La selección de tonos, en la polivisión, es bien lúcida; se presenta la misma realidad desde diverso punto de vista (por ejemplo, el plano y el contra-plano, el fuera y el dentro); o se ve la misma realidad con diversa planificación (por ejemplo, en gran plano y en plano medio); o, en fin, se ven detalles de una parte de una escena junto, o aun escenas diversas pero simultáneas. Este camino encierra, sin duda, grandes posibilidades para el futuro del lenguaje cinematográfico.

La interpretación de Tony Curtis es inesperadamente sobria y dramática; sin duda uno de sus mejores roles cinematográficos. Gran cantidad de notas ambientales dan realismo al film: los homosexuales, los maníacos, los falsos indios, el advenedizo, etc. La profundización psicológica es creciente; se debe personalidad del asesino se va imponiendo al estrangulador, que queda borrado y en estado catatónico.

La autoconciencia del protagonista se va elevando, con rápidos chispazos de recuerdo, hasta lograr la síntesis de las dos personalidades. La parte final, más despojada y apoyada en la palabra, se prolonga más de lo necesario; y ciertos gestos, como la reproducción del estrangulamiento, se vuelven teatrales.

EL ESTRANGULADOR DE BOSTON ha evitado el facil sensacionalismo, aunque no carece de brutal realismo; y es un gran estudio de lenguaje cinematográfico.

2 VILLA CABALGA de Buzz Kulik muestra ciertos aspectos anecdóticos de la revolución mexicana. Al lado de Pancho Villa (Yul Brinner) está un piloto gringo (Robert Mitchum) que poco a poco se interioriza en el idealismo de Villa, y deja de luchar obligado, o por plata, para hacerlo espontáneamente.

No sé hasta dónde se respeta la realidad histórica de Villa; a uno de sus lugartenientes, Pío, se le presenta como a un sádico asesino; el mismo Villa no impide inicialmente las masacres, para ganarse partidarios que odian al enemigo.

Toda la película muestra aspectos muy personales y episódicos de la revolución (por ejemplo, la rivalidad entre Villa y Huerta), pero no presenta los ideales revolucionarios, ni los intereses populares, parece una revolución personalista y romántica. Uno teme que el México de la película es sólo un país en que pasan cosas extravagantes.

Inicialmente se critica duramente al gringo por su falta de ideales y su mentalidad puramente materialista.

Pancho Villa es un mito popular que se representa brillantemente.



Aumenta sus defensas orgánicas!
vimin inti
Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C.

Sunbeam
Afeitadoras Eléctricas
Bi-Voltaje-110/220V.
Navajas de Acero sucoo-doble cabeza.
Varios modelos a los precios más bajos.
'Casa Tudor'
Avenida Camacho 1399

5 VIAJE DE NOVIOS de León Klimovsky es una comedia española menos que mediocre. Cinco parejas de recién casados se encuentran en un hotel; celos, enamoramiento, mal entendidos, etc. Los gags cómicos son muy simples y tontos; las falas joyas, las taras de crema, el mismo modelo de traje de noche...

La interpretación de los actores es palabrera, exagerada, teatral y de mal gusto. Gritan mucho, y el sonido retumba en el micrófono. Solamente F. Fernández Gómez es algo más sobrio que el resto. Defectos como acudir los pescados con la mano para que parezcan vivos, o las maletas que se notan vacías, son defectos imperdonables en un cine que se supone profesional.

ENFERMERO DE 60 AÑOS GANO PREMIO MAYOR DE LOTERIA EN SANTA CRUZ



Por tercera vez en el curso del año, el premio grande de Lotería Nacional de Beneficencia y Salubridad favoreció a un ciudadano domiciliado en Santa Cruz, el señor CESAR CORTÉZ VACCA, 60 años, casado, tres hijos, enfermero, domiciliado en calle Bolívar No. 338, de la ciudad de Santa Cruz, recibió el premio mayor de 150 millones de bolivianos, correspondiente al billete entero 28389, en la jugada del 2 de Julio último. El día 21 de Julio, LOTERIA NACIONAL OFRECERÁ UN SORTEO EXTRAORDINARIO CUYO PREMIO MAYOR ES DE 600 MILLONES DE BOLIVIANOS.



Esquí en Bariloche

Un centro turístico para todas las edades, con un atractivo para cada época del año. El invierno pueblo de esquidores a un Bariloche lleno de encanto y leyenda. "El Complejo Catedral puede terminar con los psicoanalistas". "Bariloche tiene demasados lugares, pero ninguno para los traumas y las tensiones"; frases como éstas son palodeadas junto al vino caliente, los encendidos troncos de la chimenea y la ajeña calidez que despiden las paredes tapizadas de madera. Es la hora en que un prematuro crápulo llama a sostego y se ingresa en la rutina que acompaña las noches de los grandes centros de turismo de invierno. El día es diferente en Bariloche. Ubicada junto al lago Nahuel Huapi, de 530 kilómetros de superficie. Allí la tarea del esquiador se ve interferida por la tentación de recorrer sus interminables paisajes de exultante vegetación, con árboles de 45 metros que dieron sus primeros brotes en el siglo X; o inspeccionar las pinturas rupestres estampadas en las cuevas que horadan el cerro Leon; o sumergirse en los fantasmagóricos delicias del valle Encantado, donde los vientos y la eternidad erosionaron enormes bloques de piedra, cincelando castillos, templos y otras monumentalidades exaltantes. El lugar conjuga los estímulos de los grandes centros turísticos modernos con el encanto que le dieran los legendarios conquistadores llegados al lugar en 1529 en busca de mitológicos tesoros y que regresaron desconcertados de belleza con la leyenda de "La ciudad de los Césares" como se la bautizó. Pero es indudable que la pasión del esqui es la que acapara el invierno de Bariloche. Para satisfacerla basta con su-

Naciones Unidas remate de vehículo

Se vende en las condiciones en que se encuentre un vehículo Chevrolet Impala 4 puertas Modelo 1967, base \$5s. 30.000.
NOTA:
1.- Las ofertas se recibirán en sobres cerrados y sellados antes del 15 de julio de 1970 a:
Naciones Unidas
Casilla 686
"REMATO DE VEHICULO"
La Paz.
2.- La apertura de los sobres se realizará en las oficinas de Naciones Unidas Av. Arce 2419 el día 15 de julio de 1970, a horas 15.00 hora en la cual se adjudicará AL MEJOR POSTOR.
3.- Condiciones de pago AL CONTADO.
4.- El vendedor se reserva el derecho de rechazar cualquier a todas las ofertas.
5.- El pastor que resultare beneficiado, se compromete a cumplir los requisitos de Ley sobre transferencia.
6.- El vehículo puede ser visto en Av. Arce 2419, en horas de oficina.

Universidad Mayor de San Andrés FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS Curso de procedimientos especiales

La Facultad de Derecho y Ciencias Políticas, pone a disposición de los egresados, abogados y estudiantes de la Facultad con carácter gratuito, un curso de PROCEDIMIENTOS ESPECIALES, a partir del día lunes 13 de corrientes, de horas 8 a.m. a 8.45.
Dr. Benjamin Miguel Harb, DECANO.

marse a la caravana que recorre el camino que va al cerro La Fiesta de la Nueva... El festival comienza... se dice un curso con... suman carrozas, con... carreras de trau... cerías del zorro sobre... sialom gigante para... bales, concursos... de disfraces, culm... y de disfraces, culm... durante la noche to... sobre su equipo al c... tedral con una sate... Por su parte, el campe... nual, reúne a los me... Argentina y del mun... Y algo para tener e... lugar y deportes en... taciones de edad.

Un poco de buen humor

FAVOR DE AMIGO
[Cómo] Grita la mujer, dirigiéndose al marido.- ¿Has invitado a tu amigo John a cenar esta noche? (Esto es, dentro de dos horas) ¿Estás loco? No tengo un vestido decente que ponerme, la casa está en desorden, aún no he lavado los platos de mediodía, no tengo nada para comer, falta una bombilla en la lámpara, el niño está sucio y necesita un baño, y no tengo ni una gota de vino...
-Por eso, por eso...
¿Qué quiere decir "por eso, por eso"?
-Quiero decir que John se casa la semana próxima y deseo que sepa lo que eso significa.

OLVIDO ESCOLAR
El muchacho, de doce años, sigue en la escuela un curso de educación sexual. Una tarde el padre le pregunta: ¿Has hecho tus deberes para mañana?
-Ah, exclama el muchacho dándole una palmada en la frente.- ¡He hecho mis deberes de matemáticas, historia y gramática, pero he olvidado mis deberes sexuales!

PARECER ESTETICO
-Se encuentran dos amigas en el parque público, una de ellas empujando un cochecito.
-¡Ah, has tenido un bebé! (Te felicito) -dice la otra.-
-Gracias. Míralo, míralo (no es mi retrato).
-No se puede tener todo en la vida... ¡Lo importante es que esté sano!

POLICIA CRUEL
El comisario de policía a un ladrón que acaba de ser arrestado.
-Dime: ¿por qué diablos has agarrado las joyas y has dejado el dinero en el cajón?
-Ah, no exclama el ladrón.- Si comienza a torturarme con las mismas preguntas que me hace

GRATIS para quienes VIAJEN A BRASIL!



SIN COSTO EXTRA ALGUNO
Ofrece a todos los viajeros a Brasil, sin costo alguno su exclusivo servicio de SA TELCO (Cheques de viajero en Cruzeiros). Los "SA TELCHEQUES" son canjeables en cualquier territorio brasileño y su valor es idéntico al de los "SA TELCHEQUES" tienen el respaldo mayor red bancaria de América Latina, con 800 sucursales y correspondientes, quienes orden hasta en los más pequeños y remotos y ciudades.
SUS VENTAJAS?
SEGURIDAD
Solo Ud. los puede canjear, evitando pérdidas y sustracciones.
CONFORT
Mayor comodidad para efectuar los pagos y el andar con abultadas sumas en billetes.
ECONOMIA
Ningún cobro de comisión por el servicio, más, el cambio más favorable que el común.
BANCO DO BRASIL S.A.
Av. Camacho No. 1336 - Casilla 1111
Telf. 2-7020 - 50932
Cooperando con las comunidades

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR
National
Son de prestigio mundial

RECORDS ABSURDOS



5,300 VUELTAS EN UN MAREANTE "CARRUSSEL". Claro que el muchacho de la fotografía sólo pretende ilustrar el absurdo que puede ser el mundo.

¿Aunque la teoría de que el mundo es un círculo, lo cierto es que hoy reconocemos que por las "montañas" que hacen algunos, bien sabemos algún antropólogo. A pesar de todos los pesares, hay personas capaces de todo por ganar un dólar. Es un deseo que se ha convertido en una obsesión para algunos de esos personajes que han llegado a la cima de la montaña de la fama, y que se han convertido en una especie de héroes. Es una obsesión que se ha convertido en una especie de héroes. Es una obsesión que se ha convertido en una especie de héroes.

El móvil fue una protesta contra su madre que la había llamado delincuente juvenil. Cuando Marie Rose descendió del poste pudo comprobar que su madre había cambiado de opinión respecto a ella. Su madre dijo a todos los "admirantes" a su hija: "Marie Rose no es más que una ESTUPIDA DELINCUENTE JUVENIL".

Recordar ustedes a Vance Tutten? No. Es lógico. Su hazaña tuvo lugar en 1963 cuando su "hazaña" aún permanecía sin superar por otro más... decidido... que él. Resulta que en el verano de aquel año, Tutten, estudiante de arte escultórico, se convirtió en el campeón del mundo de "Montaña Rusa", batiendo el récord establecido un año antes por el americano Paul O. Anderson, de Bluffs, Iowa, que aguantó 303 vueltas en "esa cámara de martirio". Durante el día, Tutten, estudiante de arte escultórico, se convirtió en el campeón del mundo de "Montaña Rusa" de su pueblo, en las que aguantó 325 vueltas. Al bajar se desmayó aunque antes pudo decir: "Nunca más".

Mirando la Ciudad Nuestra televisión. La televisión forma ya parte de la actividad diaria de esta ciudad y se ha hecho imprescindible en los hogares. La suspensión de sus actividades en días pasados se ha dejado sentir, sobre todo entre los niños y jóvenes, quienes se veían así privados de una distracción. Se habló de deficiencias técnicas y programáticas, pero al final vino la explicación: falta de repuestos que debieron ser oportunamente provistos por la firma española que instaló la TV. Una denuncia grave se ha sumado a todo esto. La formulada por el Presidente de Televisión Boliviana quien anunció que INELEC, la firma española había quebrado y que, de consiguiente no podría reparar los problemas que presentaban los aparatos de televisión.

¿Que pueda ocurrir con INELEC, las responsabilidades que pudiera tener los negociados que se han denunciado con motivo de la inscripción del correspondiente contrato, el camino legal que se pudiera tomar para reparar el Estado las pérdidas ocasionadas o la forma como las autoridades puedan encarar el problema de la televisión, son de resorte exclusivo de ellas. Lo que interesa al pueblo, ya acostumbrado a presenciar los programas televisados, es en su hogar, en la casa de amigos o en las sedes sociales de las barriadas donde el Alcalde ha instalado aparatos de televisión. Es que el Canal 7 ofrece regularmente sus programas y que éstos sean medianamente aceptables.

Desde luego que no es creíble que por razones técnicas - falta de una lámpara o defectos en la antena de El Alto - Canal 7, hubiera ofrecido en los últimos tiempos, una semana o más, programas medicos. Algo anda mal, es indudable. Si no hubieran sido las películas del Campeonato Mundial de Fútbol recientemente disputado en México, los programas habrían sido al menos que medicos.

Esta crítica que el señor Presidente de Televisión Boliviana debe aceptar, tiene simplemente a lograr que se mejoren esos programas, que no provoque descontento y que constituyan motivo de satisfacción para los televidentes. Lo ideal sería que Televisión Boliviana, en sus limitaciones, amplíe sus horarios de transmisión y que los programas no se concreten a simples películas, sino que también se ofrezcan otros de tipo educativo, por ejemplo, destinados a los niños y a las gentes de clases populares.

Televisión Boliviana, por ser instrumento oficial, tiene que prestar también el servicio que da a ciertos programas de noticias. Pero por oficial esa estación tiene que distorsionar un hecho y presentarlo en forma tal que el televidente exprese descontento. La TV no es la única fuente de noticias; hay emisoras de radio y diarios que ofrecen al oyente o al lector versiones diferentes. Objetividad y veracidad en las condiciones fundamentales de la noticia, son requisitos que la Televisión Boliviana debe ceñirse a ellas.

El cobrador debe pensar también que es hora de revisar aquella medida que da a Televisión Boliviana una especie de monopolio. Existen inventores que proyectan instalar estaciones de televisión. Un libre competencia, igual que entre las emisoras de radio, podrá ser factor determinante para el mejoramiento de Canal 7, que, por lo mismo que es oficial, tendrá mayores oportunidades de desarrollo y progreso. Sus programas podrán ser mejores que los de sus competidores. Pero hay que darle oportunidad a que se permitan otros canales porque, en última instancia, el único beneficiario será en este caso, el pueblo. Y todo cuanto se haga en favor de nuestro pueblo siempre será patriótico y constructivo.

Por JUD BENSON

Las ferias siempre han atraído a estos ocasionales campeones. En Frontier Village, cerca de San José de California, dicen que en su comensal, la hazaña de Jim Bakick, de 19 años quien en 1968 fortalecido con perfritos calientes y coca dio 5,300 vueltas en la "rueda gigante" para lo que tuvo que permanecer en la misma 14 días una hora y cincuenta y dos minutos... Tal vez lo que aún le dure Bakick es el mareo.

OTRAS VARIANTES La música es un buen campo de actividad para los batidores de récords. Cuando en United States entraba en el puerto de Long Island Sound, una multitud de entusiastas esperaba al tiempo que vestía faja de etiqueta para impresionar más. Ocurrió en julio de 1965, y Arntz pudo decir a los periodistas que le esperaban (también "he tocado a través del Atlántico").

Y así era, ya que se había sentado 43 días y 23 horas antes, para permanecer tocando durante 1,654 horas, con pequeños descansos cada 24 horas. Los médicos informaron que Arntz se encontraba en perfecto estado de salud. Sin embargo no puede decirse lo mismo de los rusos Bezborodny y Gontush, que en Kiev del año 1931 decidieron sin ninguna razón especial mantener una disputa de bofetadas. Aguantaron 30 horas y 10 minutos, al término de las cuales Bezborodny cayó desmayado, con el rostro desfigurado y completamente extenuado. El dolor era tan fuerte que tuvieron que suministrarle un calmante. El otro "participante" no fue tan destruido, mostró su preocupación por el estado de su oponente aunque ahogaba su sentimiento con buenos tragos de vodka.

TODAVIA MAS... Los buenos "escudadores", dicen, tienen que nacer. No se hacen George Craft, de Boise, Mississipi, que espigó a una distancia de 7 metros en el Campeonato Nacional USA, de octubre de 1966, declaró con todos los pronunciamientos del experto: "La distancia alograr depende totalmente de la calidad de la saliva, la ausencia de corrientes de aire y la coordinación de los músculos del cuello".

Después de obtener una detallada información metodológica, Craft batió su propio récord al año siguiente, con un "tiro" de 7,80 metros... "Desgraciadamente" ese récord, esto no es una competición oficial y el récord no puede hacerse efectivo. Una de las más extrañas proezas de resistencia y que también podríamos calificar como más inoperante a la vista de los resultados, quedó establecida en West Highland, Washington un domingo del mes de febrero del año 1935, cuando el Reverendo Clinton Lucy pronunció el discurso más largo del mundo.

Al principio de la plática había en la iglesia 300 devotos, pero transcurridas las 48 horas y 18 minutos que Lucy permaneció diciendo textos de la Biblia, solo permanecían 8 personas en el lugar, cuatro de ellas dormidas...

La serpiente inmortal

Por Leonardo Branisa

Un animal extraño y enigmático es la serpiente. Y es que últimamente perdí mucho de su misterio. Desde el alba de la civilización la serpiente atraía sobre sí la atención del hombre primitivo. Encontramos sus representaciones en las antiguas vasijas de barro cocido, sobre estelas de piedra y sus relieves en altares de culto. Era temida y venerada a la vez. Este reptil subió hasta el rango de una deidad pagana.

El hombre primitivo tuvo que haber quedado hondamente impresionado por este animal extraño. Sin tener pies - la víbora camina con rapidez por el suelo. Su mordida resulta mortal en la mayor parte de los casos. Esto significaba su poder y por ello era temida. Su marcha es silenciosa y sigilosa. Su mirada fría y hipnótica paraliza a sus víctimas. Un ratón, en lugar de huir de esta su enemiga mortal, se queda inmóvil y se deja engullir por sus fauces sin emitir un grito de angustia. Extraño era también su vivir: en tierra firme, en el agua en los arboles. Su cuerpo frío, cubierto de escamas, que se enroscaba en forma extraña.

La antigüedad le atribuyó extraños poderes y, principalmente, el don de la inmortalidad. El hombre primitivo había, a veces, el moro de una víbora, seco pero sin el animal dentro, sin su esqueleto, algunos hombres hasta han observado cómo la serpiente se deshacía de su cuerpo viejo, en su muda anual, y caminaba se aleja del lugar con un grito de triunfo. Tales cualidades eran atributos divinos.

Recordemos la famosa epopeya de Gilgamesh, poema épico que se ha conservado en varias tabillas de tierra cocida en las cuales estaba escrito con caracteres cuneiformes. En el poema narrativo se cuentan las hazañas y las andanzas de este mítico héroe, Gilgamesh era hijo de una diosa y de un padre mortal. Por su ma-

de se tocaba el derecho de ser inmortal, pero éste quedaba anulado por la herencia paterna. Gilgamesh sabía que iba a morir una vez, y esto lo entristecía. Al ver morir a su mejor amigo Enkidu, la idea de la muerte se vuelve para él una obsesión y Gilgamesh dedica el resto de su vida a buscar la inmortalidad. Se entera de un lejano pariente, al cual los dioses habían concedido el privilegio de una vida eterna, que en una isla lejana crecía una planta que ingerida le daba a uno la inmortalidad. Después de un largo y peligroso peregrinaje, Gilgamesh llega a la isla, recoge la planta - pero tiene la mala suerte de resbalarse en aquel momento. La planta se le cae de sus manos al agua, y una serpiente la suelta con su boca y se la come. Y, acto seguido, la serpiente muda de piel y se queda con la inmortalidad, Gilgamesh llora desconsolado que con sus esfuerzos y desvelos no le han beneficiado a él sino a esta animal abyecto... Queda postrado de manifiesto la antigua creencia de que la serpiente es inmortal, y que no muere, sino sólo muda su piel, en señal de rejuvenecimiento.

Otra escena sugiere la tenencia de la serpiente en el Antiguo Testamento. Es la tentación de Eva. También ahí aparece una serpiente - que habla - y la promete a Eva una sabiduría superior y una vida perdurable, si ella y su marido Adán comen de la fruta prohibida. Después del hecho aparece Dios e impone castigo a la pareja desobediente y también a la serpiente.

Resultaría interesante el poder reunir de las diversas mitologías y culturas primitivas de los diferentes continentes nuevas pruebas sobre las creencias de los pueblos primitivos acerca de la víbora. En varias culturas de nuestra América poseemos numerosas representaciones de ese enigmático reptil, representaciones naturalistas y otras estilizadas hasta convertir al ofidio en una línea zig-zag, o un trazos ondulado. Sabemos que no todas las serpientes son venenosas. La mayor parte de ellas son inofensivas. Pero la gente, en todas partes, ataca y mata a cualquier víbora

Landmaster 150

LA MEJOR "YUNTA" MECANICA DEL MUNDO



CULTIVA SIEMBRA DESORRANA LEVANTA PAPAS ARA REMOLCA CORTA HIERBA NIVELA

Zbinden & Cia. S.A. Calle 25 de Mayo 5442-34 - TELÉFONO 5442-33 - CASILLA 104

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Requiriendo la Dirección Departamental de Asuntos Campesinos y Agricultura de Cochabamba un local, en propiedad, para instalar sus oficinas y demás dependencias, el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agricultura CONVOCA A PROPUESTAS para la adquisición de un inmueble que debe estar situado dentro de un radio de 6 cuadras de la plaza 14 de Septiembre, de la mencionada ciudad. El referido inmueble debe constar de 40 piezas, como mínimo. Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado hasta el 15 de agosto del año en curso previo el cumplimiento de las formalidades legales que se utilizan en esta clase de trámites, en las oficinas de la Dirección Departamental de Asuntos Campesinos y Agricultura, conforme lo dispone la R.M. No. 196/70, para su adjudicación conforme a ley.

La Paz, julio de 1970

DEPTO. DE RELACIONES PUBLICAS DEL MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGRICULTURA.



Jet

V CONGRESO MEDICO QUIRURGICO BOLIVIANO PERUANO

La Paz, 15 - 18 de Julio de 1970.

INSCRIPCIONES: Secretario del Conareo Club Japonés (Batallón Colorado, esq. Federico Zuazo), de hs. 9.00 - 12.00 y de 14.00 a 19.

NOTA.- Se ruega a los médicos inscritos pasar por la oficina del Congreso a recoger sus carpetas con la documentación respectiva.

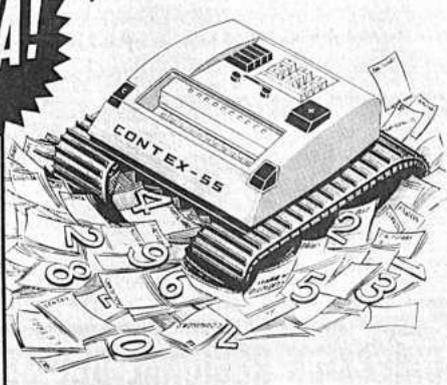
La Paz, julio de 1970.

COMITE ORGANIZADOR

CAMPAÑA "NOSOTROS LE AYUDAMOS A RESOLVER SUS PROBLEMAS"

La CONTEX-55 Arrasa con todos sus problemas de cálculo

¡UEA!



CONTEX 55 TIENE POR EJEMPLO: DIVISION COMPLETA, DOS TOTALITICAS, DOS MULTIFICACION AUTOMATICA Y SERVICIO EFICAZ CON GARANTIA DE UN AÑO.

NO más trabajo a la antigua con lápices y toneladas de papel

MODERNICESE, ahorre tiempo, dinero y energías USE CONTEX 55 LA MEJOR MAQUINA DE CALCULAR

Demostraciones y Ventas: COTECNICA LTDA. Colón 440

¡¡PERDON!!

NUESTRO DIBUJANTE COPIA LAS TARIFAS QUE RIGEN PARA OTRAS LINEAS AEREAS Y NUESTRO DEBER FUE TACHARLE SU ERROR

NUESTRAS TARIFAS EN AVIONES JET PROP SON:

DE IDA Y VUELTA

• Quito	\$us. 232.00
• Panamá	\$us. 308.00
• México	\$us. 422.00
• Miami	\$us. 400.00
• Washington	\$us. 516.00
• New York	\$us. 514.00

• Via Lima-Miami Tarifas válidas por un año en clase turista

Su agente de viajes IATA y

Ecuatoriana

Avenida 16 de Julio 1800 - Teléfonos 5442 - 52079



¡ salió a la venta el nuevo Supertex 70 - cómprelo en las agencias autorizadas de anificio Boliviano de Domingo Soligno S.A.

Entrevista a un alemán MI VIDA POR TARIJA

Escribe: ROY BAZAN M.

Hace cuatro décadas llegaba a Bolivia un alemán. Era uno de los miles de europeos que por entonces emigraban hacia Latinoamérica, en busca de una tierra más tranquila que la guerra en Europa. Era Gerardo Methfessel. Quién sabe por cuál razón escogió el Sur de Bolivia. Y se fue a Tarija. Allí empezó a levantar verjales, a sembrar las primeras plantas de su jardín. Amaba la vegetación y quiso hacer su propia selva. Ahora, cuando han pasado cuarenta años de su llegada a un hombre canoso, pero todavía lleno de vigor, es visto en Tarija, pasando por su jardín, mirando sus flores y aspirando el perfume de las esencias cuando la tarde ya empieza a caer. Es don Gerardo, el que clavó sus raíces en Tarija dirigiendo su acción hacia una sola meta: El progreso de esa tierra.

Vivo en Tarija, exactamente 40 años. Llegué a Bolivia contratado por una firma alemana. Mis primeros tres años, trabajé en Oruro y cuando terminó mi contrato, la misma firma me envió a esta ciudad en calidad de su representante comercial.

En 1930 agrega Don Gerardo: traje las primeras radios a esta ciudad. Eran, recuerda, de la marca RCA Victor; además él tenía la representación de los productos Bayer.

"Desde los primeros días que viví en Tarija, me gustó mucho esta bella tierra. En breve tiempo ya tenía excelentes amigos y por supuesto amigas".

"Como joven que era, me dedicaba intensamente al deporte. Practicaba atletismo y tenis. Por la dedicación que puse en el deporte, me eligieron Presidente del Comité Departamental de Deportes y en esa condición llevé una delegación de deportistas al Primer Campeonato Nacional, realizado en La Paz."

Recuerda con satisfacción este evento, debido a que la delegación tarijeña, aparte de establecer varios récords nacionales ocupó el segundo lugar en la clasificación general, para sorpresa de muchas delegaciones.

Don Gerardo Methfessel, desde su llegada a Tarija empezó a preocuparse por los problemas de esta ciudad. Al respecto afirma: "Siempre he sido mi interés, prestar mis servicios y colaborar a solucionarlos". Actualizando sus pensamientos, don Gerardo cree que los problemas de esta ciudad se originan en la falta de medios económicos cualquier esfuerzo fracasara simplemente porque Tarija tiene escasos recursos económicos. "En esta situación poco se puede hacer por mejorar estas situaciones", afirma.

UN GRAVE PROBLEMA

Cuarenta años de vivir en esta tierra, le dan autoridad a don Gerardo para hablar con propiedad sobre los principales problemas de este departamento. Como muchos tarijeños, afirma que el problema más serio y grave es sin duda, el de la erosión. Este problema según él se agrava debido a que miles de chivos y ovejas comen todo lo que encuentran, precisamente en estas zonas provoca la erosión por la falta de vegetación. Otro factor lo constituye el hecho de que cada día se hacen cientos de árboles para la siembra sin plantar nuevos. Esto ocurre, pese a que existe una ley que establece terminantemente que por cada árbol que se hace, se debe plantar otro. Sencillamente nadie cumple con esta determinación afirma.

Methfessel manifiesta que el enemigo número tres, son las hormigas cortadoras, que con su labor destructora terminan con el resto de los árboles.

Volviendo al caso de los chivos, recuerda que existe una determinación que prohíbe terminantemente el pasteo de chivos y ovejas en un diámetro de 20 kilómetros de la ciudad. Lamentablemente se agrega poco se hace para hacer cumplir esta determinación. Directa e indirectamente los propios campesinos resultan provocando un tremendo daño a la ciudad tarijeña.

Fuera de sus actividades comerciales, don Gerardo, tiene su hobby. Se dedica a la floricultura. Cultiva las mejores flores de la ciudad de Tarija.



Don Gerardo sentado en su jardín de su domicilio.

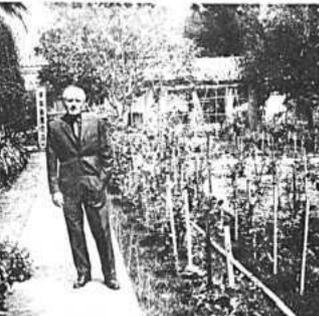
No por algo, sus ramos de flores se encuentran presentes en las principales ceremonias sociales de Tarija.

Don Gerardo posee un pequeño chalet y una finca en Tomatas. Allí se dedica con entusiasmo a esta labor, desde luego que se entusiasma cuando habla de sus flores".

"Hay que empezar a barrer la basura por casa". Bajo este lema, don Gerardo inició un intenso trabajo para combatir la erosión. Las hormigas en un principio presentaron batalla, pero sucumbieron ante la decidida actitud de don Gerardo. Empezó a utilizar el nuevo producto Mitox. Con satisfacción afirma "hoy en día, en mi finca la hormiga cortadora, ya no tiene asidero". Gracias a este hecho, le podido forestar terrenos sin riego harrancos quebradas, con más o menos 30,000 árboles, entre ellos eucaliptos, harcas, taceos, chañaras, tipas molles.

Desde luego que con esta actitud Methfessel ha demostrado que todo se puede conseguir, si existe una decisión terminante. Participa del criterio de que el hombre puede dominar a la naturaleza. El lo demostró con hechos.

El espíritu de trabajo e iniciativa, no son raros en la personalidad de Methfessel. Su vida, ha estado alentada por actos de esta naturaleza. Es así



En su casa de la ciudad de Tarija, Methfessel. Se puede observar el jardín que lo cuida y trabaja con toda su familia.

BUEN HUMOR

HISTORIETA ESCOCESA

En el tren de Londres - Edimburgo, un pasajero tira de la manivela de alarma. El tren se detiene en plena noche. Que equivocación - exclama el pasajero - ¡ahora me corresponde pagar una multa de diez libras esterlinas!.

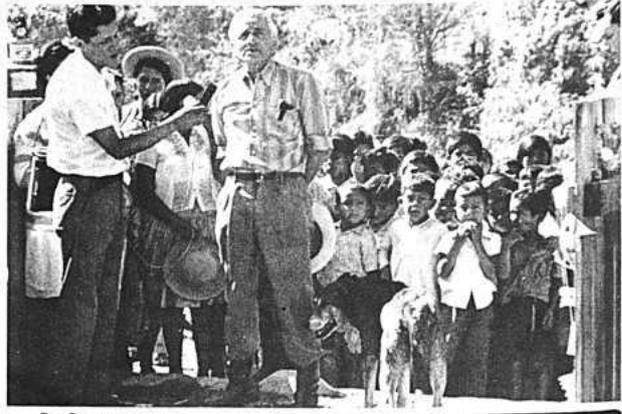
¡Gai! interviene un escocés pasajero en el mismo compartimiento. - Déme cinco libras y simulo que seguida una crisis de epilepsia....



TERRIBLE AMENAZA

Marido y mujer, ya de edad más bien madura, pasan dos semanas en un balneario recomendado contra el reuma. En el comedor estaban relación con un simpático coronel hospedado en el mismo hotel.

Una tarde, al regresar de un paseo, el marido sorprende a su mujer en los brazos del coronel, quien poniéndose en pie, dice en tono marcial:



Don Gerardo es visto dirigiéndose a los vecinos de la localidad de Tomatas, en una ceremonia cuando entregó un portón para la escuela.

AHORA CON FUMIGADOR

INSECTICIDA
Perplex

ECONOMICO EFICAZ

es otro producto de calidad
INTI

Teléfonos Automáticos de La Paz S.A. IMPORTANTE

A los señores accionistas que hubieran firmado contratos para la suscripción de acciones telefónicas en los meses de mayo y junio de 1966, que fueron requeridos telefónicamente para el cumplimiento de sus amortizaciones y que aún así no hubiesen hecho, se les notifica que sus contratos han sido declarados en caducidad y se ha procedido a bloquear de los líneas para su retiro y disposición

La Paz, julio 10 de 1970.
RELACIONES PUBLICAS

Teléfonos Automático de La Paz S.A. LLAMAMIENTO A PROPUESTAS

Se convoca a las personas interesadas para la atención del servicio de té a nuestro personal.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado hasta el día lunes 20 a las 18.- en el Departamento Administrativo, 4º piso, edificio "Gran Centro" (Av. Mariscal Santa Cruz).

Especificaciones y otros detalles en la misma oficina.
La Paz, julio 13 de 1970.
RELACIONES PUBLICAS

DIRECCION REGIONAL DEL SERVICIO DE LA RENTA INTERNA

AVISO A LOS CONTRIBUYENTES INDEPENDIENTES

Se recuerda a los contribuyentes del sector independiente (profesionales, comisionistas, artesanos, etc.) la obligación que tienen de presentar su declaración de renta, en el formulario 79 R, correspondiente al primer semestre de 1970, hasta el 31 de julio en curso, debiendo pagar el impuesto dentro del mismo plazo, en cumplimiento del Art. 35 de la Ley N° 471 de 24 de enero de 1969.

Vencido este término, se procederá a determinar la renta imponible presunta, de acuerdo al Art. 22 de la misma disposición legal, a cuyo efecto se girarán las respectivas notas de cargo, incluyendo multas e intereses.

La Paz, 8 de julio de 1970.

Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS

EXAMENES DE LICENCIATURA

Se pone en conocimiento de los señores egresados de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas, que los Exámenes de Licenciatura correspondientes al primer y segundo turno, se realizarán a partir del día lunes 27 de los corrientes a horas 16:00 y 18:00, debiendo efectuarse el sorteo de materias el día sábado a horas 8:30 en el Decanato.

Las solicitudes deberán ser presentadas con la debida documentación en el Rectorado de la Universidad.

Los postulantes que en el mes de marzo han presentado solicitudes, deberán revalidarla mediante carta dirigida al Rector de la Facultad.

La Paz, julio 7 de 1970.
Fdo. Dr. Benjamín Miguel Harb Decano.

UNIVERSIDAD TECNICA DEL BENI

AVISO H.C.U. No. 011/70

CONVOCATORIA

Se convoca a personas de Competencia para la prestación de los cargos de Ayudantes de Cátedra de la Facultad de Zootecnia correspondientes al 2º período de la presente gestión, en las siguientes asignaturas:

- ANATOMIA ANIMAL I
- ANATOMIA ANIMAL II
- BIOQUIMICA
- EDAFOLOGIA
- FISICA
- FIYSIOLOGIA VEGETAL
- MATEMATICAS I
- (Algebra Superior, Trigonometría plana)
- MICROBIOLOGIA I
- MATEMATICAS III
- QUIMICA ANALITICA
- QUIMICA GENERAL E INORGANICA
- QUIMICA ORGANICA
- ZOOGRAFIA
- TOPOGRAFIA

Los postulantes deberán inscribirse adjuntando la siguiente documentación:

- a) Datos de identificación
- b) Títulos Universitarios y/o certificados de estudios que acrediten vencimiento de la asignatura postular.

Dichas inscripciones se recibirán en la Secretaría General de la Universidad Calle Cochabamba 383 casilla 38) hasta el día jueves 30 de julio a las 12:00 donde se darán mayores informes.

Trinidad, 29 de junio de 1970

Ing. Gregorio Bernal Yáñez
SECRETARIO GENERAL

Sin concurrir a clase Sin pérdida de tiempo

Hoy mismo decidase a Ganar Dinero Mientras Aprende

MECANICA AUTOMOTRIZ.

Millares de Buenas Oportunidades...

El increíble aumento mundial en el número de automóviles, camiones, motocicletas etc., que llenan las ciudades y atraviesan las carreteras, está necesitando con urgencia de miles de Técnicos realmente capacitados.

Aproveche usted mismo una de las brillantes oportunidades que ofrece este vasto campo de actividades, preparándose ahora mismo.

Hemphill Schools le brinda la facilidad de entrenarlo en corto tiempo, en su propio hogar y económicamente, mediante su famoso SISTEMA VISUAL HEMPHILL, y su equipo de PRÁCTICAS seleccionado científicamente.

SIN COSTO ADICIONAL UD. RECIBE CON SU CURSO ESTE VALIOSO EQUIPO PROFESIONAL





gratis!

VALIDO POR FOLLETO ILUSTRADO. Inicie su progreso de inmediato... pidiéndolo HOY MISMO!

RECORTE ESTE CUPON Y ENVÍELO HOY MISMO

Hemphill Schools Dept. Clases
BOQUERON, DEFENSORES DE ALIQUITA, PASAJE 44 LA PAZ.

Si raras enviarme GRATIS su folleto que explica como aprender a parvar, aprendiendo en mi casa: Mecánica Automotriz.

Nombre _____ Edad _____
Dirección _____
Población _____ Prov. o Edo. _____

✓ ESCRIBA AHOY AL TÉCNICO DE ALGUNO DE SUS SERVICIOS QUE DESE UN PORVENIR MEJOR Y LE MANDARE INFORMES GRATIS

Nombre _____
Dirección Completa _____

Mensaje del Embajador argentino

Mensaje conmemorativo pronunciado en la ciudad de Sucre por el Embajador Argentino D. Guillermo de La Plaza, con motivo de la efemérides argentina del 25 de Mayo de 1810 y en adhesión fraterna a la efemérides de Chuquisaca del 25 de Mayo de 1809.

"Los hombres, las cosas, el tiempo, todo es de la Patria", decía Fray Mamerto Esquivel. Quien así pensaba vivió y compartió las inquietudes de los bolivianos a mediados del siglo pasado en esta cultísima Chuquisaca, y desde su Catamarca argentina trajo al Convento Franciscano de la Recoleta, el aporte de su dedicación al Seminario y a las páginas de "El Cruzado", periódico de aquel tiempo. Es por el designio augusto, fecundo y profundo de Mayo que germinaron nuestras nacionalidades y emergieron nuestras Patrias. Y si en el curso de épocas difíciles para consolidar la organización nacional como en los laboriosos años del presente siglo, Bolivia y Argentina han buscado empeñosamente su futuro siempre unidas, ha de ser, sin duda, porque parten de una misma raíz generadora que explica esa identidad en el respeto por un mismo pasado augural y en el culto a las magnas epopeyas comunes, venerando nuestros grandes héroes que partieron de estas mismas fuentes nutricias mancomunadamente, como es mancomunada y constante la fuente de inspiración de la Sacrosanta Bandera de Macha, expresión del genio creador de Belgrano. La celebración de la Efemérides del 25 de Mayo de Chuquisaca, cuya significación doctrinaria tuvo el sentido y la dimensión de una convocatoria continental, se asocia por afinidad solidaria en contenido ideológico y en su verdad histórica a la conmemoración argentina de igual fecha. Ambas fueron concebidas para una transformación fundamental en la vida del hombre americano. Por eso, precisamente, afirmamos que todo marca el 25 de Mayo, por el hecho emancipador en sí mismo y para la realización de la auténtica justicia social, el progreso, la afirmación del principio sagrado de la nacionalidad y del culto a Dios como fuente de toda razón Suprema. Hemos venido hasta aquí con la intención recobrada y para de que esta celebración conjunta, sea también una reflexión y un anhelo, llevado a cabo como el de una gran familia que se reúne para recapitular sus actos, y retomar fuerzas para el cumplimiento de un destino singularmente común, ahondando su fe, cuya advocación más genuina es este mismo anhelo en el camino del futuro, orar ante Dios y ante los héroes en el Santuario de nuestros dos Mayos precursores. Leales y consecuentes con el pasado y con sus grandes principios nos proponemos construir un presente sustentado en los rectos, bellos y heroicos ejemplos precedentes; ese culto es la base, sin embargo, para asimilar e incorporar los grandes cambios operados vertiginosamente en el mundo de las ciencias, la tecnología, la modernización de los sistemas que movilizan este nuevo ciclo interno y creado en la vida del género humano. Creemos que los grandes principios monitores y los actos y los hombres que generaron la historia y las ideas nacidas de las grandes gestas, no están rebuidos ni son excluyentes para la búsqueda de bienestar del hombre actual y de justicia y el progreso. Mayo fue una doctrina para la emancipación de su tiempo; fue una Revolución que exigía para su militancia sólo el deber de una consagración ideal y el sentido heroico de la vida, Mayo fue la revolución de la justicia y la liberación de su tiempo, furiosa y hermosa. Pero es, sin embargo, una revolución inconclusa, hasta tanto la Causa de la unidad de la América Latina no se haya consagrado definitivamente en el pacto solidario y fraterno. Por estas condiciones firmemente arraigadas para una misión trascendente al servicio del hombre, hemos venido para transitar con vosotros las calles llenas de evocación de Sucre que es testi-

monio de hechos heroicos; para ir juntos a ofrecer nuestra plegaria en los altares de los antiguos, majestuosos y nostálgicos templos chuquisaqueños en el Santuario laico de la Bandera azul y blanca, que custodiáis con amor por ser prenda de unión, enseña sagrada, puente cierto de nuestra fraternidad sin mácula presidiendo el idealismo americanista de Mayo en la Casa de la Libertad. Hoy, hemos preferido alterar la tradicional costumbre de conmemorar el Mayo argentino de 1810 en la sede habitual de la Representación Diplomática de mi patria; ello trasunta un respeto y sentido propósito como es el de retornar a la memoria patriótica, junto a la Chuquisaca formadora y luminosa que generó con nosotros los grandes rumbos del destino americano. Estamos aquí para celebrar con vosotros, bolivianos, nuestra Efemérides y la vuestra, cuya sintonía naciente inalterable el sentido del viejo compromiso recíproco, cual es el de no abdicar de nuestro espíritu maturo, constante, abnegado y leal, como una consigna tenaz, acuciante y ardiente de nuestros Mayos. Así como se cumplió la epopeya de la liberación de América en los cruentos y difíciles años que hoy evocamos, así también la Argentina sostiene, con la firmeza de su vocación solidaria, que en esta moderna obra de la América Latina del presente, en la que bolivianos y argentinos continuaremos el rol de Mayo, construyendo un mundo latinoamericano nuevo y justo, como lo quisieron los esforzados patriotas de 1809 y 1810, sostenemos, repito, que no habrá epopeya completa ni habrá transformación armónica en el misterio sin una Bolivia totalmente incorporada a esta gesta con la plenitud de sus enormes recursos en marcha hacia el gran desarrollo dinámico integral. Argentina está convencida de que no podremos sentarnos en la sombra de la gran meta de la Unidad efectiva y de la integración de nuestros pueblos, por la que todos luchamos estoradamente sabiendo que estamos en un gran ideal predominante, sin que Bolivia, participe con el dominio y la movilización de sus mejores recursos, para vivir plenamente a la altura del derecho que le asiste dentro de las condiciones del desarrollo moderno, en igualdad de condiciones con todas las naciones del continente. Mi patria sostiene propósitos claros respecto a sus relaciones con la vuestra, movida por la inspiración de los mejores y más sinceros anhelos, que aspiramos a ser interpretados como único estímulo para la prosecución de nuestra obra cooperativa. Trabajaremos intensamente junto a Bolivia, sin claudicar, para la consolidación en el más corto espacio de tiempo del desarrollo de este querido gran país, seguros de que la mejor conciencia, leal al pasado que hoy veneramos, es la de lograr, como objetivo recíproco, que sedás, cada vez más, el mejor amigo y hermano que sus acreedores, sin demora en el progreso que es vuestro derecho indiscutible. Los problemas de Bolivia acorran a la Argentina, como a vosotros los nuestros; vuestros jilidos y vuestros triunfos son nuestros; con compenetración y con la sensibilidad de una familia de la que ambos nos sentimos orgullosos de formar parte. Mi país os invita y acepta, mientras su pueblo y su gobierno nos den la oportunidad de nuestra respetuosa colaboración, extremados sin dudas ni dilaciones, firmes y resolutamente al lado de los bolivianos, convencidos de que su felicidad, su prosperidad y su desarrollo acelerado nos comprende por igual, porque formamos parte de un futuro indivisible y porque los desahogos de nuestros países deben significar también una pre-

(Pasa a la Pág. 4)



OBJETIVOS ECONOMICOS

1. LOS OBJETIVOS DEL PLAN.

La elaboración de todo plan de desarrollo obliga, en primer lugar, a hacer explícitos los objetivos que pretende alcanzar. Estos objetivos deben ser, en lo social y económico, aspiraciones referidas a la Nación y a su Pueblo. A partir de la situación presente, concebida como parte de un proceso histórico, el Plan formula políticas y estrategias destinadas a satisfacer esos objetivos. Dichas políticas y estrategias tienen en cuenta las interrelaciones del conjunto del sistema social y económico, los conflictos y las limitaciones que son inherentes a que pueden resultar de su propia aplicación y las acciones y reacciones que generarán los sujetos con decisión autónoma - por ejemplo, las restantes naciones - que puedan ser potencialmente afectadas. En tanto incluyen una evaluación de sus efectos y posibilidades, y la de sus alternativas, las políticas y estrategias que componen el Plan, van más allá de ser una mera lista de deseos y aspiraciones.

El Plan representa así una exposición ponderada y completa de política económica a mediano plazo en vista a objetivos de más lejano horizonte, evaluando los costos y beneficios sociales del conjunto de esa política y de sus componentes.

El Plan Nacional de Desarrollo se propone los siguientes objetivos:

1. Alcanzar un crecimiento rápido y sostenido de la economía en su conjunto;
 2. Lograr una distribución más justa del ingreso, mediante una redistribución progresiva del mismo en favor del sector asalariado;
 3. Asegurar la defensa y la extensión de la soberanía nacional en el campo económico.
- Como surge de la sola enumeración de los tres objetivos del desarrollo, tal cual ha sido entendido a lo largo de la elaboración del Plan, comprende elementos de mayor complejidad y extensión que la mera consecución del aspecto estrictamente económico. Es decir, al desarrollo se le aprecia como algo más que el optimizar el uso de recursos y factores productivos. Se ha procurado colocar en el mismo plano la presencia de una considerable variedad, una social y otra política. En la consideración de carácter social se buscan satisfacer también razones

de equidad y de justicia que permitan mantener y crear nuevas condiciones favorables de las expectativas de sus habitantes. Estas requieren participación funcional, movilidad social, racionalidad en las decisiones, para asegurar la necesaria cohesión social y lograr un desarrollo más acelerado y adecuado. En el tercer objetivo se procura asegurar la posibilidad real de adoptar decisiones más autónomas en el campo económico. Ello implica, en algunos casos, crear condiciones para que el ejercicio de la autonomía, sea más real; en otros casos, se trata de sostener las que pudieran existir para contar con mayores posibilidades de iniciativa o mejores posiciones de negociación con condiciones normales del funcionamiento de otros sistemas económicos.

La enunciación de estos objetivos gana en contenido cuando se los ve integrados a la idea de sociedad que se pretende para la Argentina, formulada en las Políticas Nacionales de largo plazo. Las aspiraciones del Plan se avanzan con rapidez hacia esa sociedad de crecimiento más eficiente, igualitaria y democrática, con un alto nivel de educación y bienestar, apoyada en la participación activa y solidaria de las organizaciones sindicales y empresarias, y otras organizaciones de la comunidad. En ese tipo de sociedad el desarrollo es fundamentalmente resultado de las condiciones de igualdad, educación y participación que caracterizan el conjunto social, y no una consecuencia del poder concentrado en un cortísimo número de grandes empresas operando en un contexto donde subsisten profundas diferencias sociales y grupos marginados de toda participación.

La imagen de esa sociedad a la que el Plan apunta es sólo compatible con una estructura de producción, caracterizada por diversas formas de participación del conjunto social en la propiedad y gestión. Esa sociedad no podrá ser alcanzada si sólo se apoya en un sistema productivo en el que los sectores más dinámicos se encuentran en poder de grandes consorcios extranjeros. Esa es la razón para la vocación nacional del Plan, que integra la noción de soberanía con la de educación, igualdad, participación y solidaridad, contexto del cual obtiene un significado trascendente.

El camino razonable hacia el logro de esos objetivos debe

partir del examen de la situación presente y un reconocimiento realista de sus limitaciones. Subsisten en el país grandes diferencias de ingresos y de niveles de educación; hay extensos grupos de población trabajando en condiciones de baja productividad y privados de los beneficios sociales de su salario; la estructura de participación está aún en estado incipiente; el empresariado nacional y el Estado no han conseguido todavía generar la capacidad de capitalización y de desarrollo tecnológico que se requieren para contrabalancear el peso de las empresas de origen extranjero. La experiencia cotidiana y el análisis de las perspectivas futuras, por otra parte, no muestran que el camino a recorrer haya de ser fácil. Lejos se está de la noción ingenua del progresismo liberal que supone que ha de alcanzarse un desarrollo espontáneamente hacia una sociedad más eficiente, justa, democrática y soberana. No importa tampoco en el Plan una actitud xenófoba hacia el capital extranjero, sino el apoyo al capital nacional. La visión crítica del proceso de crecimiento de otras economías muestra que grandes avances en productividad y eficiencia son compatibles con la concentración del poder económico; más aún, hacen posible la existencia de importantes sectores de población semiociosos, sin acceso a los beneficios del bienestar y la cultura. La enorme disparidad en recursos de capital y capacidad tecnológica entre las naciones introduce, además, un sesgo permanente en la evolución de los países más débiles, hacia condiciones de dependencia con relación a las fuertes.

Por estas razones el cumplimiento de los objetivos del Plan no aparece como una tarea sencilla ni de corto plazo. El esfuerzo nacional que se propone es de carácter sostenido y no puede ser sustituido, sin altos costos, por actos violentos e aislados. El logro de mayor justicia social, mayor soberanía y más rápido crecimiento exige un esfuerzo largo, coordinado, disciplinado y sostenido. Los rendimientos no serán al principio perceptibles pero irán acumulándose firmemente año tras año. Las debilidades y desventajas, en cambio, pueden originar de inmediato deficiencias que exigirán luego mucho tiempo para ser superadas. Debido a ello, el Plan, si bien

(Pasa a la Pág. 4)



Nota gráfica tomada en ocasión de la visita de la Delegación Argentina que trató aspectos relativos a la financiación del ganado Yacuba Santa Cruz de la Sierra. En la fotografía al Excmo. señor Presidente de Bolivia Gral. D. ALFREDO OVANDO CANDIA y S.E. el Embajador de Argentina D. GUILLERMO DE LA PLAZA.



Estadísticas

En 1969 se matricularon - en todos los niveles de enseñanza 5,315,836 alumnos. La educación fue impartida por 359,035 docentes en 36,932 establecimientos.

Por valor de 184,088,496 pesos buenos se jugó el año pasado en los hipódromos de Palermo y San Isidro, lo que equivale a cerca de 53 millones de dólares.

Durante los últimos tres años se construyeron 8,719 kilómetros de carreteras (4 millones de habitantes) cuenta con cerca de 30 mil taxímetros.

Existen 527,314 explotaciones agropecuarias, las que ocupan una superficie de 142,445,429.

La Argentina importó el año pasado por valor de 1,500 millones de dólares.

La producción de automotores en 1969 excedió a las 220,000 unidades.

Argentina es un centro Mundial para el acondicionamiento de computadores electrónicos.

Durante los últimos ocho años, inintermittentemente, el saldo comercial ha sido favorable para la Argentina, alcanzando su valor más alto en 1966 con 532,8 millones de dólares.

En relación con su población, Argentina tiene el mayor índice de tierra cultivada (hectáreas por habitante); no obstante su producción manufacturera duplica el valor de su producción agrícola ganadera.

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 12 de julio de 1970
HOMENAJE A LA REPUBLICA ARGENTINA
TERCERA SECCION **4 PAGINAS**

LA INDUSTRIA

La vocación de fabricar automóviles tiene en la Argentina tantos años como las propias máquinas. El primer motor de auto llegó al país en 1885, y en 1904 había tantos "coches sin caballos" que pudo organizarse una carrera desde Buenos Aires hasta el Tigre, un pueblo sobre el Delta del Paraná, distante 26 kilómetros.

En 1911 existía una planta de montaje donde Horacio Anasagasti, rico heredero, se empleaba en construir motores usando piezas Ballot y otras peregrinadas aquí mismo.

Pero en 1925 los proyectos eran ya muchos más ambiciosos. Arturo Ballester y Eugenio Molina se aseguraron una licencia de la Hispano-Suiza para producir motores y luego camiones, que fueron conocidos como Hispano-Argentina. Eran impulsados por motores diésel de cuatro y de seis cilindros fabricados en Buenos Aires, con excepción del sistema de inyección de combustible.

Más tarde Ballester y Molina diseñaron y construyeron un prototipo cuatro puertas al que pensaron llamarlo "coche diésel". La Segunda Guerra Mundial estalló y el proyecto cayó en el olvido.

Ya en 1946 un veterano corredor, Alfredo Castano, produjo una pequeña serie de pick-up livianas que llevaban una versión modificada del DKW dos cilindros de preguerra. Un diseño similar fue utilizado posteriormente por Industrias Aeronáuticas y Mecánicas del Estado (IAME), la fábrica estatal de aviones conocida hoy como IME.

IAME comenzó a producir en serie varios miles de unidades: camiones livianos y coches que luego dieron paso al actual Rastrero, una pick-up diésel. La producción en gran escala iba a comenzar sin embargo en 1956, fecha en que Industrias Kaiser Argentina (IKA) comenzó a fabricar sus modelos en su planta de Santa Isabel, provincia de Córdoba. Actualmente, en momentos en que la producción ha llegado a cifras masivas - 200.000 automóviles - el año y la posibilidad de sobrepasar esa cantidad, los argentinos no olvidan a aquellos audaces y clarividentes pioneros que supieron vencer innumerables contratiempos y dificultades y, de ese modo, pudieron sentar las bases de lo que de a su vez se transformó en una vertiginosa realidad: la industria automotriz argentina. Desde sus difíciles comienzos, no



muchos años atrás, la industria automotriz ha evolucionado de tal forma que hoy ocupa un lugar protagónico dentro de la vida económica nacional. Según ADEFA - Asociación de Fabricantes de Automotores... 1.150.000 personas (casi uno de cada 20 habitantes) dependen para su subsistencia directa o indirectamente de esta industria. Hasta hace poco había 40 personas por cada automóvil; la proporción se ha reducido ahora a 12 personas por unidad, lo que coloca a la Argentina a la cabeza de América Latina en este sentido. No debe extrañar, ya que en brevísimo tiempo el país se ha convertido en uno de los más modernizados del mundo; se calcula el parque automotor en 2 millones de unidades, de las cuales el 60 por ciento son construidas en el país. Las replantaciones que gobiernan la industria especifican que por lo menos el 9 por ciento de cada automóvil debe ser producido en el país; muchas fábricas, sin embargo, superan esa proporción. En el caso de los camiones se exige un 85 por ciento, una relación muy alta que ha incrementado la industria de piezas. Los pocos talleres de auto han crecido en tal número y capacidad que la entidad que los agrupa - CIFARAP - posee actualmente un edificio de varios pisos en pleno centro de Buenos Aires. El nivel de sofisticación alcanzado puede ser medido por los 40 modelos diferentes que se ofrecen al

comprador; desde las pequeñas dos puertas hasta lujosísimas camionetas y limousines. Algunas de las características de estos coches argentinos son: frenos de potencia, dirección hidráulica, ventanillas automáticas, aire acondicionado, circulación de aire fresco, reproductores de cintas estereofónicas, motores con árbol de levas a la cabeza, caja de cuatro velocidades totalmente sincronizadas, celadores automáticos e infinidad de otras ventajas. Se estima que de aquí a 1980 la capacidad de la industria llegará a 700.000 unidades anuales. De los 200.000 automotores que se fabrican por año actualmente la mayoría son coches de pasajeros.

Chrysler

Los coches Chrysler han sido populares en la Argentina durante más de medio siglo, de modo que no es sorprendente que la Chrysler Corporation haya estado entre los primeros en interesarse en la Argentina después del decreto regulador de 1959. Decidieron entonces asociarse con sus antiguos distribuidores en la Argentina, Feyer y Basset, aunque más adelante se reestructuraron como Chrysler Argentina S.A.

Esto les permitió poner en operación prácticamente inmediata una amplia planta en San Justo, en el desamanteado poblado "Cinturón Industrial" que

rodea a Buenos Aires, donde se producen camiones a partir de 1960 y automóviles dos años después. El complejo de San Justo cubre 80 hectáreas y emplea a más de 2.000 personas.

Aparte de fabricación de motores y, por supuesto de carrocerías, bastidores, etc., Chrysler también produce cajas de velocidades en San Justo, donde puede verse en constante producción la usual parafaralla de una moderna fábrica de automotores. Se inaugurará a fin de año una planta para producción de matrices.

La de motores emplea 221 máquinas herramientas, la mayoría de accionamiento hidráulico y de operación semiautomática; la planta de transmisiones tiene un horno automático continuo para el tratamiento térmico de piezas.

Chrysler Argentina siente un justificado orgullo por su tónel de pintura, considerado uno de los más modernos del mundo. La sala de pintura solamente cubre casi 15.000 metros cuadrados, y su línea de hornos de secado tiene 80 metros de largo. Tiene laboratorio propio y el más moderno equipo de pintado y purificación de aire.

Su producción incluye pick-ups Dodge y camiones con motores a nafta y diésel, y el automóvil Dodge con motor a nafta. La nueva serie Dodge, introducida a fines de 1968 por la Chrysler, ha tenido mucha aceptación por parte del público y las ventas aumentan de con-

tinuo. Ahora es optativo para la pick-up un motor V8 con 202 CV, la cifra más alta citada por cualquier fábrica argentina. Hay también opción entre distintas cajas de velocidades.

Citroën

Citroën Argentina S.A. produce dos modelos: el sedán 2CV, de líneas mundialmente originadas, y la furgoneta de reparto provista del mismo motor. Originalmente la planta se levantó a 80 kilómetros de la Capital Federal, en una antigua fábrica de máquinas de coser, para pasar luego a sus actuales instalaciones en el industrial barrio de Barracas.

Como estas habían pertenecido a una fundición, la conversión y adaptación al nuevo producto fue relativamente fácil. Hoy en día Citroën Argentina es la única planta completa de automóviles que se levanta dentro de los límites de la Capital; posee una área cubierta de 76.000 metros cuadrados.

En un edificio la carrocería es soldada a punto en dispositivos, para pasar luego al baño de superficie, tratamiento casei único, ya que el vehículo entera es sumergido. El proceso comprende seis baños; la carrocería es entregada en estado tratado y seco al baño de impresión. Después las carrocerías van a pintura.

Mientras tanto, en el otro edificio, para pasar luego al baño de secado tiene 80 metros de largo. Tiene laboratorio propio y el más moderno equipo de pintado y purificación de aire. Su producción incluye pick-ups Dodge y camiones con motores a nafta y diésel, y el automóvil Dodge con motor a nafta. La nueva serie Dodge, introducida a fines de 1968 por la Chrysler, ha tenido mucha aceptación por parte del público y las ventas aumentan de con-

tinuo. Ahora es optativo para la pick-up un motor V8 con 202 CV, la cifra más alta citada por cualquier fábrica argentina. Hay también opción entre distintas cajas de velocidades.

lana asentada en un país donde los descendientes de italianos se cuentan por millones. Aparte de su planta productora de automóviles, situada en el Gran Buenos Aires, posee un centro industrial en las afueras de la ciudad de Córdoba, a 800 kilómetros de la Capital Federal. En este último sitio se producen tractores, motores fijos industriales de hasta 6.800 HP, material rodante para ferrocarriles y enormes camiones frontales. A esto hay que agregar una planta de forja que provee a todas estas industrias subsidiarias.

En marzo de 1969 se llevaron producidos motores industriales por un total de un millón de HP y la planta automotriz había fabricado 229.111 unidades de los modelos 600, 1100 (ya fuera de producción) y 1500. Las ventas totales de 1968 habían alcanzado la cifra de 67.000 millones de pesos, cerca de 200 millones de dólares.

Actualmente las partes mecánicas para los automóviles son construidas en Córdoba y enviadas a Buenos Aires, donde son montadas, pintadas y verificadas antes de su distribución comercial. La producción incluye los modelos 600, la cupé y el spider 800, y las cuatro versiones del 1500: cupé, sedán, camioneta rural y pick-up.

Fiat patrocina un centro de estudios económicos - OCEI -, que es de los más autorizados en el país, y que distribuye gratuitamente material estadístico, de análisis económico y de información técnica.

Tanto en Córdoba como en Buenos Aires existen centros de asistencia médica que sirven gratuitamente no sólo al personal de la empresa sino a la población en general. También tiene a su cargo campos de vacaciones, bibliotecas, clubes deportivos y otros beneficios marginales para su personal. Muchos de estos se extienden al público.

Como símbolo de su afianzamiento se levanta en pleno centro de Buenos Aires un edificio de 20 pisos de extraordinaria belleza arquitectónica, dedicado en su totalidad a las actividades de la empresa.

La serie FIAT de automóviles comprende en la Argentina dos series básicas: los 1500 y derivados de motor delantero y la serie 600 de motor trasero. El auto ilustrado es el cupé 1500 con motor de cuatro cilindros y 88 CV y caja de cuatro velocidades con palanca al piso.

Ford

Ford es probablemente la marca más estrechamente asociada al automóvil argentino. Ya en 1913 la Ford Motor Company había abierto una sucursal en pleno centro de la Capital Federal. El famosísimo modelo T estaba en plena producción y el entonces presidente de la República Victorino de

la plaza, fue uno de sus primeros compradores.

En 1917 la fábrica norteamericana enviaba por barco vehículos completamente desarmados (C.K.D.: Completely Knocked Down) para su ulterior montaje, en la Argentina, un paso sin precedentes en la época.

El mismo año el directorio autorizó la compra de terrenos en la Boca, el popular barrio porteño. Cinco años después la primera planta de montaje de 1925 ya habían sido ensambladas por muchos de los que todavía pertenecían a esa planta. La industria ya General Motors (GMA) estaba en una nueva planta.

La planta de montaje continuó trabajando hasta que la Segunda Guerra Mundial interrumpió la producción norteamericana. Cinco años más tarde la firma compró vastos terrenos en Pacheco, en las afueras de Buenos Aires, donde hoy pasa la Carretera Panamericana.

La enorme planta actual fue levantada en 1960. Un año más tarde se fabricó el primer motor de camión V8. En 1963 se instalaron las prensas para el estampado de las planchas de acero.

Hasta el presente Ford lleva invertidos 20 mil millones de pesos, poco menos de 60 millones de dólares. El área cubierta de la planta industrial es de 144.000 metros cuadrados, cifra por demás elocuente.

Ford produce hoy dos modelos de automóviles: el Falcon y el Fairlane, en versiones V8 y de 6 cilindros. Fabrica, además, una variedad de camiones con motores diésel y a nafta y la pick-up F-100 en sus dos versiones de 6 y de 8 cilindros.

La escuela técnica de la Ford ha conseguido un prestigio muy sólido en la Argentina y sus certificados de estudios son válidos en todo el país. En Pacheco funciona también una pequeña pero completa planta de pruebas donde los coches son sometidos a las más rigurosas exigencias antes de salir rumbo a su futuro comprador.

General Motors

En 1928, a sólo tres años de haberse establecido en el



LIBRERIA LA PAZ
Tradición Librera en Bolivia
Saluda al 154 aniversario de la ARGENTINA
Ingavi esq. Yanacocha 1002 Tel. 53323 Casilla 539

LOS HERMANOS SEAN UNIDOS...

INTER
américa
9-JULIO-70

UTIL S.A.
Av. Perú 101 esq. Montes
Tel. 40759 20342
Representantes de .
Leche Condensada "Cremalín"
y artículos de primera necesidad
Saluda al gran pueblo argentino al conmemorar su Aniversario Cívico

STAMBUK & MAR
(BOLIVIA) LTDA.
Siam Di Tella Ltda.
SALUDAN A LA REPUBLICA ARGENTINA EN EL 154 ANIVERSARIO DE SU INDEPENDENCIA
1816 - 1970
Avda. Mscal. Santa Cruz 1342
LA PAZ - BOLIVIA

INDUSTRIAL ARGENTINA

neólicas a los camiones Bede... unidades para la investigación. Es el primer modelo del mundo que...

el Torino, el primer coche concebido y producido en masa en la Argentina. Luce una hermosa carrocería Pininfarina...

ria Argentina como escuela de capacitación de futuros técnicos y la mayoría de los ejecutivos hoy reconocen que sin el aporte de los hombres formados en Córdoba hubiera sido su marcha esa industria.

El camioncito Rastrojero es muy popular debido a su motor diesel que suministra transporte ultraeconómico y es entonces usado extensamente en negocios, empresas pequeñas y agencias que se especializan en transportes de corto recorrido.

El motor es un cuatro cilindros de 1,797 centímetros cúbicos, desarrollado 52 CV a 4,600 r.p.m. El camioncito Rastrojero alcanza velocidades en carretera de 110 kilómetros por hora y actualmente se ofrecen dos versiones, la pick-up de cabina simple y la de doble cabina con cuatro asientos, para los que quieren un poco más de espacio para pasajeros con un leve sacrificio de espacio de carga.

Mercedes Benz

Sus características especiales y sus ventajas prácticas han convertido al Rastrojero en el preferido de quienes buscan transporte ultraeconómico para ciudad y recorridos cortos.

En 1951 Mercedes Benz Argentina compró, a menos de 50 kilómetros de Buenos Aires, 220 hectáreas de terreno. Inmediatamente comenzó a erigir su vasto complejo, al mismo tiempo que, al mismo jardín con 185 viviendas para el personal. El plan de producción incluía diversos modelos de camiones.

Con su típico teoñ los ingenieros de la Daimler-Benz planearon cada paso del desarrollo previsto. Comenzaron con la fabricación de paneles para bastidores, ejes delanteros y campanas de frenos, para seguir luego con ejes traseros, cajas de velocidades y motores. La firma se enorgullece hoy de producir camiones con un 89 por ciento de industria local, 4 puntos por encima de lo que la ley exige para este tipo de vehículos.

Sus dos plantas tienen una superficie cubierta de 92,316 metros cuadrados donde se lleva a cabo una producción muy diversificada; chasis 911 y 112 en forma de camiones y autobuses; los semitrénos 112 y 1114 y el autobús de carrocería portante 0140. Últimamente se encará la construcción de la veredada utilitaria Uaimog en dos versiones, aunque todos estos vehículos tienen motores diésel. También se fabrica un modelo industrial de 110 HP.

Hay más de 1.500 personas empleadas en la fábrica, la que posee una central eléctrica de 10,000 KVA que suministra más de la mitad de los 19,500 KVA requeridos por las 809 máquinas-herramientas y otras 179 más.

Si se recuerda el prestigio alcanzado por Mercedes-Benz en el mundo el hecho de haber erigido una fábrica en la Argentina se convierte en una prueba de confianza en el presente y el futuro del país. Pero la firma ha ido más allá, como lo prueba la Ciudad Jardín. Ha donado también una escuela al Estado y su escuela de adiestramiento técnico ha sido reconocida oficialmente por el Consejo Nacional de Educa-

ción. Su personal cuenta, además, con una biblioteca, becas para perfeccionamiento en Alemania, un club deportivo, comedores y transporte gratuito. De esta forma la empresa alemana ha evidenciado un deseo de integrarse por completo a la vida del país que la ha recibido, no solamente en la fría fabricación de automóviles sino también en otros aspectos en los que una empresa moderna estrecha su relación con la comunidad. La ciudad Jardín y otras realizaciones sociales de Mercedes son efectiva prueba de ello.

SAFRAR

SAFRAR, la firma productora del sedán y de la pick-up Peugeot, comenzó a operar en 1965, con posterioridad a la reorganización de la antigua empresa.

Su moderna y bien equipada planta industrial, situada a 40 kilómetros de Buenos Aires, posee una superficie cubierta de 90,000 metros cuadrados con toda la parafarmacia necesaria para la producción de automóviles: prensas, líneas de maquinado, dispositivos de soldadura



de puntos, depósitos y oficinas técnicas y administrativas. Entre obreros y empleados trabajan allí más de 3,000 personas.

Todas las piezas -tanto las de su producción como las compradas a los proveedores- reciben un cuidadoso control de calidad antes de su montaje. Las partes son las mismas que utiliza Peugeot France. Una vez terminados, los vehículos van a la planta de pruebas; sólo entonces son lanzados a la distribución.

El departamento de máquinas incluye líneas para el fresado y torneado del motor, transmisión y otras partes. Otra sección se dedica a la carrocería, su montaje y pintura; una ins-

pección final es llevada a cabo antes de que el auto haga frente a su primera prueba de camino.

La fábrica Peugeot Argentina se levanta junto a la Ruta Nacional No. 2 y se ha convertido ya en un paisaje familiar para todos los visitantes que salen en busca de las playas que culminan en Mar del Plata. Las oficinas administrativas son espaciosas, y bien iluminadas y cuentan con comedores

completos para empleados, operarios y ejecutivos. Un servicio frecuente de autobuses lleva y trae a los trabajadores desde las cercanías ferroviarias y otros puntos de Buenos Aires. La producción actual está cerca de los 100 automóviles diarios. Sin embargo, la planta está en condiciones de incrementar su promedio. Actualmente ha salido a la venta el Peugeot 504.

que la proyección del primer paso industrial en producción en el continente de la Argentina. Originalmente fue un desarrollo industrial de los Estados Unidos levantado por la compañía de Córdoba con abundancia y una planta en la distribución, ya en el centro geográfico.

de la fábrica, doce meses el primer Jeep ensamblado. Al la camioneta luego se produjo el que se produjo en el mundo que era la primera gran planta. En la actualidad, 24 enormes de silos con una capacidad de 2,000 toneladas.

Posteriormente estas unidades fueron descontinuadas en favor de la pick-up Rastrojero, que está aún en producción con carrocería recientemente rediseñada.

IME

Las actividades de la empresa, conocida actualmente como IME, naturalmente alcanzan mucho más allá que la mera producción de automóviles. Las instalaciones son muy grandes y las únicas, entre las fábricas argentinas de automóviles, en incorporar una fundición, no solamente en metales ferrosos sino también en bronce y aluminio. Se hacen trabajos para afuera.

IME es también muy importante en el contexto de la industria argentina.

...Y ELLOS SE JUNTAN



La Asociación de residentes argentinos en Santa Cruz, rinde su ferviente saludo al valeroso pueblo argentino en el día de su independencia.

SANTA CRUZ, JULIO DE 1970.

Los Amigos del Libro

MERCADO 1315 LA PAZ CASILLA 450 COCHABAMBA

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS DE

LIBRERÍA "EL ATENEO" EDITORIAL

FEVRE Cirugía infantil y ortopedia

DORLAND Diccionario de ciencias médicas

BRADFORD HILL Principios de estadística médica

ROJAS Medicina legal

FATTORUSSO Vademécum clínico

Saludan al Pueblo Argentino en el 9 de Julio.

Corporación Panamericana S.A.

"CORPASA"

Se adhiere a la celebración de la fiesta argentina

Como importadores de los afamados artefactos "CHAINA S.A." de Rosario, República Argentina

COCINAS "SIRENA" "PIETRA" "KELINDA"
ESTUFAS
VAJILLA DE FIERRO ENLOZADO
DISTRIBUIDORES DE GAS A DOMICILIO

Almacenes de exposición y ventas

JUAN DE LA RIVA 1409-LA PAZ-TELS. 41168-27248-54372

Sucursales y Agencias: Cochabamba-Oruro-Sucre-Potosí y Santa Cruz

Comer en Buenos Aires



capital de la Argentina. La Argentina es el país de la carne. Erce, Buenos Aires es la capital de la carne. Y es cierto. Las "grilladas" pujan y crecen y se multiplican asegurando raciones extras de proteínas a 7.500.000 ciudadanos. Y es cierto también que este festival carnívoro comenzó hace cuatro siglos, durante la colonización, para prolongarse, luego, en los fastos virreinales y republicanos.

Pero una tradición de exquisitez, un amor paralelo por la buena mesa -pasión por cierto, poco conocida fuera del país- se desarrolla en la ciudad desde mediados del siglo XIX. Hasta entonces la comida central era el copiosísimo almuerzo, preludio de la siesta.

Viajeros ingleses y franceses relatan la sucesión de platos: el pescado hervido, el infatigable puchero, la carne asada, las sopas, los postres dulcífimos. Y en cualquier momento, las empanadas de carne o de dulce. Luego, a la noche, sólo un menú frugal. Los restaurantes -mezcla de cantina y pulpería- eran visitados solamente por hombres capaces de resistir los guisotes y el vino carísimo.

Pero en 1880, la ciudad es otra. La desbordante inmigración europea trae costumbres y gustos nuevos, la clase alta se sofisticó "a la francesa". En las grandes mansiones y en los clubes privados y en los buenos restaurantes no sólo se impor-

tan las especias, los vinos y los recetarios; se traen cocineros, maitres y chefs de cuisine. Toda una generación que se esfuerza por superar la esplendorosa Europa, o que, al menos, la emula.

Desde entonces, y cada vez más, Buenos Aires es una ciudad amante de la sofisticación y el porteño, un ser que, sin abandonar los rituales tradicionales -no hay hombre en Buenos Aires que no afirme ser el mejor "asador" del mundo- entrega con fruición al complejo oficio de gourmet. Sobre todo cuando sale de su casa, cuando va "a comer afuera".

En los últimos veinte años, la imposición de los hábitos de la gran sociedad de consumo alimentario de la ciudad y lo abrió a enormes sectores de población. Así, la popular pizzería, que ofrecía a su clientela una masa con muzzarella, brinda ahora insensatas pizzas de mariscos o -ha llegado el caso- pizzas de hormigas africanas o caviar. Esta aversión por lo exótico, esta evasión de la buena carne cotidiana, no significa en absoluto que los restaurantes alimenten siempre tanto snobismo con estrambóticas combinaciones. El porteño es ya, efectivamente, un buen gourmet, un exigente. Y la ciudad ha aprendido a responderle.

Poco a poco, las distintas colectividades abrieron múltiples casas de comida: todas, casi todas, de óptimo nivel. Así, el centro cuenta con diez grandes restaurantes chinos donde se puede exigir sin temor todas las variantes del chow-men, elegir escuela cantonesa, o coreana o delicadesas tan sutiles como el cerdo lacado con rabanitos remojados en whisky. Y hay también tabernas griegas, en donde se toma orzo con el condoro y los quesos. Y boliches españoles de todas las regiones, desde el

antiguo Centro Orensano hasta el Laurak Bat, donde las angulas frescas se comen junto a un retazo del árbol de Guernica. Y hay pequeños sótanos rústicos, como El Coto Polar, y comedores estrictamente Kosher, y por supuesto, más de quince restaurantes franceses y el London Grill o el Alexandra, para los amantes de los gustos sajones. Y hay templos para el ritual del sukiyaki. Y los excelentes restaurantes de los hoteles -especialmente el del Claridge- que responden a cualquier exigencia internacional. Y los nuevos comedores, que siguen la moda del redescubrimiento de la ciudad antigua y extienden entonces sus esplendores hacia sótanos y vericuetos de viejas casacas (El Lagar del Virrey La Posta del Plata, Los Arcos de los Virreyes, el Repecho de San Telmo). O los que desarrollan un estilo empresario con toques de plástica contemporánea (Catriel). O los que se sumergen en un pop refinado (La Chimera). O los que glorifican la tradicional monumentalidad del bife (La Cabaña) La Estancia, La Raya. O los que hacen perdurar las delicias del art nouveau (Pedemonte). O los que exaltan los frutos de mar (desde las bullangueras cantinas de La Boca hasta el silencioso Veracruz). O los que se extienden en generosos espacios verdes (El Hostal del Lago, El Mesón Español).

En fin, una lista interminable de lugares a los que podría sumarse otra de platos (desde las codornices en sus ardientes nidos que fabrica La Chimera hasta los mutatos postres de Dolita María que ofrece El Lagar; desde los langostinos y camarones a la Alfonsina Storni, que inventaron en Los Arcos hasta los muy coloniales ingenios de El Repecho de San Telmo).

Pero, claro, Buenos Aires tiene la mejor carne del mundo.

Y esto es una verdad. Una verdad rotunda.

LA CHIMERA

Pese al nombre, no es un restaurante francés. Entre los cuartos de un pop -nail- Nicolás García Urburu -los vitrales de colores planos, los platos y la cristalería cuidadosamente dimensionales se alimentan con las delirantes combinaciones de uno de los más conocidos gourmets de Buenos Aires: el "Gato" Dumas.

EL MESÓN ESPAÑOL

Divertido, repleto siempre de gente dispuesta a la alegría y la sorpresa. El Mesón combina las especialidades hispa-

nas con la gracia de un show que se renueva siempre.

LOS ARCOS DE LOS VIRREYES

La casaca, construida en 1775 posea el mirador más alto de Buenos Aires. Jorge Pons, el señor de El Repecho creó en las abandonadas caballerizas del palacete un ambiente anchuroso singularmente acogedor.

EL REPECHO DE SAN TELMO

En el barrio de San Telmo, último reducto de antiguas casacas, proliferan los nuevos centros de sofisticación culinaria. El Repecho fue el primero en inventar un esplendor colonial; un lujo que Buenos Aires no conoció durante el Virreinato.

LAGAR DEL VIRREY

A fines del siglo XVIII Vicente Coriá desarrolló que Cangapel. En presencia de Virrey lo hizo donar a gran zona de extramuros del convento de los Padres Coletores. Con el tiempo el convento se convirtió en un taller de la Real Academia de la Lengua y la casa sería sucesivamente cavada y convertida en un subterráneo por Coriá, quien dedicó al contrabando, para piradores políticos durante el siglo XIX y por un tiempo de cerveza a comienzos del redescubierta por Dumas en 1968, fue habitado por un restaurante subterráneo fundado en 1969.

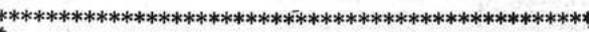
MENSAJE DEL...

(Viene de la pag. 1)

ocupación para toda la América Latina, a fin de que el ideal supremo de la unidad sea una luz alcanzable, como manifestación del progreso individual de las naciones que la componen, sin la marginación de ninguna de ellas y sin el ejercicio de ningún paternalismo, para que la movilización colectiva de las partes de como resultante una solución verdadera y ordenada del conjunto de las Patrias hermanas. En nombre del Pueblo y Gobierno de mi país, que me honro en representar, y de la diplomacia argentina también consagrada a una positiva obra de acercamiento, comprensión y amistad americana, agradezco la cordial acogida brindada a la delegación civil y militar que os visita y me complace en reafirmar el sentimiento de mi Patria de

absoluta confianza en vuestro grande, feliz y venturoso destino, formando parte de la América Latina afirmada en su unidad, su coincidencia y su progreso como respuesta al ideal de Mayo.

Sucre (Bolivia), 25 de Mayo de 1970.



Al cumplirse el 154 aniversario de la declaración de la independencia argentina, la Comisión mixta Ferroviaria argentino - boliviana, constructora del F.C. Santa Cruz de la Sierra Rio Mamoré, se adhiere al júbilo del pueblo de la hermana nación trazando rutas del progreso en la unión fraternal de ambas naciones.

9 DE JULIO 1816 - 9 DE JULIO 1970.



OBJETIVOS...

(Viene de la pag. 1)

de naturaleza predominante - mente económica, necesita de condiciones políticas básicas para ser viable. Está concebido a partir de la hipótesis de que la situación de relativa estabilidad política y económica reinante en el mundo y, en particular, en América Latina, no se verá fundamentalmente alterada, aún cuando reconozca la existencia de tensiones y conflictos de carácter localizado o esporádicos.

Surge de las consideraciones anteriores que las exigencias del Plan en términos de un esfuerzo largo, coordinado, disciplinado y sostenido requieren un Estado fuerte y capaz de conducir a la Nación por el camino indicado, de orientar y controlar el comportamiento de los grupos social y económicamente más poderosos, y de resistir la presión de los intereses que resulten negativamente afectados.

Esa fortaleza requerida al Estado depende en parte de la propia vocación del Gobierno pero fundamentalmente ha de lograr vigencia sobre la base del apoyo político de los sectores populares, cuyos integrantes serán los principales beneficiarios de la ejecución del Plan. En tanto el Plan otorga beneficios a dichos sectores, es necesario que el mismo sea expresamente conocido por éstos y aceptado con responsabilidad dentro del contexto de un acuerdo más amplio convenido en términos sociales, económicos y políticos. Este acuerdo requiere, específicamente, la participación de los sindicatos laborales, los grupos represen-

tativos del empresariado nacional y otras organizaciones de la comunidad.

La importancia del acuerdo social resalta especialmente si se tiene en cuenta que el logro de los tres objetivos del Plan, aun cuando se condicionan y se integran mutuamente en la consecución de la organización social a que se aspira, obliga a medidas de carácter conflictivo entre los mismos. Cabe señalar, sin embargo, que esta circunstancia es normal en el campo económico; las decisiones que permiten avanzar más rápidamente hacia alguno de los tres objetivos pueden afectar en forma negativa el avance inmediato hacia los restantes. Como ejemplo pueden citarse la oposición entre el aumento del ahorro nacional y la redistribución progresiva del ingreso, entre la defensa del empresariado nacional y la adopción de una política de eficiencia, entre el nivel de consumo interno y las exportaciones de productos agropecuarios, etc.

Es precisamente el reconocimiento de la naturaleza conflictiva de las decisiones que da a las políticas y estrategias contenidas en el Plan el carácter de realismo y las distingue de un listado de loables propuestas de mejoramiento desvinculadas entre sí. El conjunto de medidas que el Plan incluye, implica, en el mediano plazo, la adopción de una posición de compromiso entre los distintos objetivos y lleva, en el largo plazo, a la satisfacción de todos ellos. De ese modo el Plan Nacional de Desarrollo adquiere el carácter de una formulación realista de las bases económicas para el acuerdo social,

un acabado de GRAN LUJO con la calidad

VOLCAN

en el lugar donde necesite calor

ESTUFAS A GAS

VOLCAN

Distribuidores Exclusivos

HANSA Ltda.

LA FIRMA BOLIVIANA DE SU CONFIANZA CON MAS DE 60 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS.

LA PAZ, Cochabamba, Oruro, Potosí, Santa Cruz, Sucre, Tarija y Villavieja

No hay desarrollo sin alfabetización

AEROLINEAS ARGENTINAS

ALAS FRATERNAS EN LOS CIELOS DEL MUNDO

MRCAL. STA. CRUZ Y ALMT. GRA
TELS. 50792 - 51711



una creencia generalizada que no viene normalmente del matusánismo, según la con el incremento de población llegará un momento en que se podrán producir más alimentos. De ahí que este año, sociólogos y agrónomos, economistas y especialistas de todo pelaje hayan escrito de alarma, tratando de poner un freno a "la explosión de población", principalmente en los países en vía de desarrollo, donde el índice de crecimiento de la población es tan mayúsculo que en los "países desarrollados". Nada más lejos de la realidad.

El profesor Jean Mayer, director del Centro de Estudios de Nutrición de la Universidad Harvard, Presidente del Consejo Nacional de Hambre y Desnutrición de Estados Unidos, es de las máximas autoridades en la materia y quizá el más autorizado en el mundo. Él mismo ha lanzado el nuevo grito de alarma de manera más contundente. "La alimentación no constituye un problema de pobreza, sino la prosperidad", afirmó el Profesor. Y añadió su afirmación de manera irrefutable: "Porque los países que ocupan mucho más espacio consumen más recursos naturales, estropean más la ecología y crean más contaminación, aire, acústica, química y radioactiva que los países pobres". Y añadió: "Por eso, el medio natural, el transporte, los medios de comunicación y otros más de esta índole, que aumentan el nivel de vida de una población, crean más problemas que los que resuelve. Otros países, como Argentina, Australia, Canadá, Nueva Zelanda, y Francia se han dedicado o siguen dedicándose a limitar la producción alimentaria".

¿Escasos de alimentos? Absurdo. El Gobierno de Estados Unidos paga sustanciosos subsidios a los granjeros del país, a fin de que 10 millones de Ha. permanezcan estériles cada año. Un estudio de la Universidad de Iowa sugirió hace pocos años que se dejen improductivos otros 31 millones de Ha., a fin de que los excedentes no creen problemas en el mercado. Otros países agrícolas, como Argentina, Australia, Canadá, Nueva Zelanda, y Francia se han dedicado o siguen dedicándose a limitar la producción alimentaria.

¿Escasos de alimentos? Absurdo. El Gobierno de Estados Unidos paga sustanciosos subsidios a los granjeros del país, a fin de que 10 millones de Ha. permanezcan estériles cada año. Un estudio de la Universidad de Iowa sugirió hace pocos años que se dejen improductivos otros 31 millones de Ha., a fin de que los excedentes no creen problemas en el mercado. Otros países agrícolas, como Argentina, Australia, Canadá, Nueva Zelanda, y Francia se han dedicado o siguen dedicándose a limitar la producción alimentaria.

¿Escasos de alimentos? Absurdo. El Gobierno de Estados Unidos paga sustanciosos subsidios a los granjeros del país, a fin de que 10 millones de Ha. permanezcan estériles cada año. Un estudio de la Universidad de Iowa sugirió hace pocos años que se dejen improductivos otros 31 millones de Ha., a fin de que los excedentes no creen problemas en el mercado. Otros países agrícolas, como Argentina, Australia, Canadá, Nueva Zelanda, y Francia se han dedicado o siguen dedicándose a limitar la producción alimentaria.

mente, se cultivan 1.700 millones de Ha. en todo el globo, cuando según los técnicos pueden cultivarse más de 8.000 millones de Ha. Si este cultivo alcanzara el nivel de perfección de, por ejemplo, los agricultores holandeses, podría darse de comer a 28 mil millones de personas; a 95 mil millones, si se utilizaran los métodos y el nivel alimenticio de los japoneses.

En resumen, como puede verse, el problema no está ni mucho menos en una insuficiencia de alimentos, sino más bien en el hecho de que hay que disminuir el incremento de población en proporción inversa al aumento de su prosperidad. Obviamente, el problema no está en disminuir el nivel de prosperidad en proporción directa al aumento de población. Lo cual sea, quizá, más factible.

EL ACTUAL ÍNDICE DE INCREMENTO, en el año 2.000 habrá 240 millones de brasileños. Si disminuye el índice de mortalidad infantil, como es muy probable, este aumento será aún más espectacular.

EL PROBLEMA NO ESTÁ EN UNA INSUFICIENCIA DE ALIMENTOS. Por otra parte, el mundo está aún muy lejos de alcanzar el límite de su capacidad de producción alimentaria. Actualmente, se cultivan 1.700 millones de Ha. en todo el globo, cuando según los técnicos pueden cultivarse más de 8.000 millones de Ha. Si este cultivo alcanzara el nivel de perfección de, por ejemplo, los agricultores holandeses, podría darse de comer a 28 mil millones de personas; a 95 mil millones, si se utilizaran los métodos y el nivel alimenticio de los japoneses.

nes de latas y 26 mil millones de botellas. Cada día, 400 mil toneladas de basura se producen en este país. Gran parte queda en el campo, en los parques y bosques, contribuyendo a la contaminación de la naturaleza. Además, muchos racionales de vehículos son abandonados cada año, la mayor parte de los cuales se desintegran lentamente a los lados de la carretera o en el campo. En varios puntos de los Estados Unidos comienza a haber una carencia de agua potable, no por que la gente beba más -ya hemos visto que no-, sino porque con la mejora de su nivel de vida, la gente utiliza enormes cantidades de agua para piscinas, acondicionadores de aire y para industrias metalúrgicas y químicas.

Por si esto fuera poco, la economía, dirigida e impulsada por los países ricos, se interpone en muchas ocasiones entre los alimentos producidos y aquellas poblaciones más necesitadas de dichos alimentos. En la memoria de todos están hechos aún recientes, como los embarques de cereales holandeses, bajo la protección del ejército, ante una población hambrienta. Recordemos asimismo las reservas alimenticias retenidas en el Congo durante los períodos de hambre, a fin de mantener los niveles de precios; la política de destrucción de las cosechas vietnamitas, o el bloqueo del hambre de Biafra.

EL GOBIERNO DE ESTADOS UNIDOS PAGA SUSTANCIOSOS SUBSIDIOS A LOS GRANJEROS PARA QUE LA TIERRA PERMANEZCA ESTÉRIL.

¿Escasos de alimentos? Absurdo. El Gobierno de Estados Unidos paga sustanciosos subsidios a los granjeros del país, a fin de que 10 millones de Ha. permanezcan estériles cada año. Un estudio de la Universidad de Iowa sugirió hace pocos años que se dejen improductivos otros 31 millones de Ha., a fin de que los excedentes no creen problemas en el mercado. Otros países agrícolas, como Argentina, Australia, Canadá, Nueva Zelanda, y Francia se han dedicado o siguen dedicándose a limitar la producción alimentaria.

¿Escasos de alimentos? Absurdo. El Gobierno de Estados Unidos paga sustanciosos subsidios a los granjeros del país, a fin de que 10 millones de Ha. permanezcan estériles cada año. Un estudio de la Universidad de Iowa sugirió hace pocos años que se dejen improductivos otros 31 millones de Ha., a fin de que los excedentes no creen problemas en el mercado. Otros países agrícolas, como Argentina, Australia, Canadá, Nueva Zelanda, y Francia se han dedicado o siguen dedicándose a limitar la producción alimentaria.

GERENTE INDUSTRIAL

Se precisa un Gerente para Administración de importante empresa Agrícola e Industrial.

Los interesados pueden retirar hoja descriptiva del cargo, de la calle Socobaya N° 340, Oficina 309.

Asimismo deberán presentar por escrito curriculum vitae con fotografía con sus datos personales y pretensiones de sueldo.

UNIVERSIDAD TECNICA DEL BENI

Aviso H.C.U. No. 012/70

CONVOCATORIA

Se convoca a Examen de Competencia para la provisión del cargo de Catedrático a medio tiempo completo de la Facultad de Zootecnia, correspondiente al 2o. Período de la presente Gestión, en las siguientes asignaturas:

- ANATOMIA ANIMAL II
- BIOQUIMICA CASTELLANO Y REDACCION TECNICA
- EDAFOLOGIA
- FISIOLOGIA VEGETAL
- INGLES I
- INGLES II
- INGLES III
- INGLES IV
- METEOROLOGIA Y CLIMATOLOGIA
- QUIMICA GENERAL E INORGANICA
- QUIMICA ORGANICA
- TOPOGRAFIA

Los postulantes deberán inscribirse adjuntando la siguiente documentación: a) Datos de Identificación b) Título Académico c) Certificado de Experiencia Pedagógica.

Dichas Inscripciones se recibirán en la Secretaría General de la Universidad (Calle Cochabamba 666, Casilla 38) hasta el día jueves 30 de julio a las 17. donde se darán mayores informes. Trinidad, 29 de junio de 1970

Ing. Gregorio Bernal Yáñez, SECRETARIO GENERAL

LA PROSPERIDAD ES TAMBIEN CULPABLE

Por PEDRO LAZARO, de la Agencia EFE.

mente, se cultivan 1.700 millones de Ha. en todo el globo, cuando según los técnicos pueden cultivarse más de 8.000 millones de Ha. Si este cultivo alcanzara el nivel de perfección de, por ejemplo, los agricultores holandeses, podría darse de comer a 28 mil millones de personas; a 95 mil millones, si se utilizaran los métodos y el nivel alimenticio de los japoneses.

En resumen, como puede verse, el problema no está ni mucho menos en una insuficiencia de alimentos, sino más bien en el hecho de que hay que disminuir el incremento de población en proporción inversa al aumento de su prosperidad. Obviamente, el problema no está en disminuir el nivel de prosperidad en proporción directa al aumento de población. Lo cual sea, quizá, más factible.

EMPRESA AMERICANA

Necesita personal de ambos sexos, para trabajar en su localidad mientras reciben enseñanza por correo en una magnífica profesión. Los elegidos trabajarán muy bien en dólares. Informes RW 1000 Miami Florida 33144 Tamiami, USA.

Invitación a las compañías de seguros

La Caja de Seguro Social de Chóferes, invita a las Compañías de Seguros, legalmente establecidas en el país, presentar propuestas para el aseguramiento de 10 ambulancias nuevas, por un valor de \$us. 5.000 cada una y 500.00 \$us. para cristales, debidamente cubrir el Seguro todo riesgo, incluyendo daños a personas, responsabilidad civil, robo total o parcial, motines, huelgas, roturas de cristales y todo aquello que se refiere a esta clase de Seguros, el mismo será sin franquicia.

Las ofertas con la indicación de prima total incluyendo toda clase de impuestos) deberán presentarse hasta Hrs. 18 del día 17 de Julio, en las oficinas de la Institución - Av. Arce No. 2316 - La Paz, 10 de julio de 1970

Guía Profesional

Médicos

Dr. ALBERTO MARIACA VALDEZ
Medico - Cirujano
Medicina Interna. Esp. Gastroenterología, estómagos, intestinos, apéndice, hígado, vesícula biliar pancreas, etc. Tratamientos de la nutrición. GINECOLOGIA, CONSULTORIO PLAZA VENEZUELA 3er. piso (Edificio Sobima altos O.K.) de hrs. 10 a 12.30 y de 14 a 17. Teléfono 28163. Domicilio 23832.

Dr. LUMEN MALDONADO DE ANDRADE
Medico de Niños
Estudios en Universidad de Chile
Diplomada en Pediatría en la Universidad de Roma
Consultorio: Juan de la Riva 1522 tardes de 5 a 7 teléfono 42768.

Dr. CESAR PEREDO ALAIZA
Medico Ginecologo - Oncologo
Estudios en el Centro Médico Nacional de México
Esterilidad, Tumores Uterinos, Incontinencia Urinaria. Prevención y Tratamiento Oportuno del Cáncer Uterino. Enfermedades de los Senos, Cáncer Mamario, Cirugía Ginecológica.
Consultorio Av. Camacho 1377 2o. piso Esq. Loayza de 16 a 19 hs. Tel. 41549 y 21003.

CAMBIO DE CONSULTORIO
Dr. WALTER PEREDO PACHECO
Especialista en Ginecología y Obstetricia
Matriz, ovarios, trompas, partos, sus complicaciones. Operación cesárea y del prolapso genital. Cáncer de la matriz. Infertilidad. Consultorio Edif. Castilla 4o. piso Oficina 401, calle Loayza. Horas 16 a 20. RESERVAR HORA. Tel. 41418.

Dr. LUIS POZO TRIGO
Otorinolaringólogo
Estudios en Chicago (EE.UU.)
Medicina y cirugía nariz-oidos-garganta. Consultorio: Yanacocho 332. Teléfono 28539.
Consultas: de 14 a 18. Teléfono 28540.

Dr. LUIS ZAPATA GUZMAN
Ginecología
Miembro de la Sociedad de Ginecología y Esterilidad y Fecundidad de Francia. Estudios de Especialización en París y Madrid. Atiende: diagnóstico precoz de cáncer. Incontinencia de orina. Anticoncepción. Esterilidad. Tumores de la matriz. Hemorragias, e infecciones genitales. Partos. Consultorio calle Loayza No. 250. Edificio Castilla 2o. piso. Of. 201. Teléfono 56641. Domicilio calle Dax Romero No. 1780. Teléfono 40342. Horas de consulta de 16 a 18.

Dr. LUIS JESUS GARCIA Z.
Universidad Católica Lovaina, Bruselas, Barcelona, Cirujía enfermedades aparato digestivo: estómago, intestino, vesícula, hígado, páncreas, arterias, venas, vórices, Cirujía de mamas y ginecológicas.
Lunes a viernes 15 a 19. Plaza Franz Tamayo 1931.
Telés: 22073 - 40143 ON PARLE FRANCAIS.

Dr. CARLOS MUÑOZ A.
Ortopedista - Traumatólogo
Fracturas - Luxaciones, Rayos X, Corrección deformidades de nacimiento, adquiridas, Heridas de la mano, Cicatrices. Consultorio Pérez Velasco 775. Horas 2 a 7. Teléfonos 4307 - 93689. Domicilio 30461. Castilla 1250.

Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN
Medico de Niños
Especializado en Inglaterra y Santiago de Chile.
Consultorio Av. 16 de Julio 1456. 3er. piso. Teléf. 28163. de 14 a 17 Hrs. Domicilio Urbanización San Miguel LI-26 Teléf. 89629. Casilla 3691.

ENFERMEDADES DEL APARATO DIGESTIVO CIRUGIA BODOMIAL
Dr. Rodolfo Noriega Ureña
Estudios UMMA, España, Italia.
Estómago, intestinos, hígado, vías biliares, Páncreas, PARASITOSIS, Sondajes duodenales Gástricos, pruebas funcionales y curvas de Acidez.
Avda. Mariscal Santa Cruz 1322 (Altos Avianca) Hs. 16 a 20. Teléfonos 53099 - 53975. Domicilio 23282. Casilla 4394. RESERVAR HORA.

Dr. LUIS SEA
Medico - Cirujano
Bronco pulmonares. Tuberculosis. Gastro-intestinales. Venéreas en todas sus formas.
Consultorio y domicilio: Evaristo Valle No. 157. Teléfono 42465.

Dr. HERNAN CRIALES
Cardiologo
Especializado en México y Francia.
Consultorio: Avenida 16 de Julio 1616. (Edificio Caja Petrolera) 2o. piso.
Horario 17 a 19, teléfono 50461. Domicilio teléfono 41188.

Dr. FABIO PRADO BARRIENTOS
Enfermedades de la piel y alergia
Cosmética científica
Hospital Privado de Piel, de Buenos Aires. Atiende en su nuevo consultorio. Edificio Castilla. Loayza 250 2o. piso, oficina 201, de horas 3 a 4.30 p.m. Teléfono 56641.

Dr. EDUARDO DEL CASTILLO ASIN
Medico Cirujano
OBS TETRICA
-Consultas lunes, miércoles y viernes de 14 a 16 y de martes Mercado 1335 1o. piso. Teléfono Domicilio 83004. Domicilio 28802.

Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES
Medico Otorinolaringologo
Estudios en el Exterior
Enfermedades y cirugía. OÍDOS, NARIZ, GARGANTA, CUELLO. Consultorio Mercado 1335. Tel. 22191, 22192, 22193, 22194, 22195, 22196, 22197, 22198, 22199, 22200, 22201, 22202, 22203, 22204, 22205, 22206, 22207, 22208, 22209, 22210, 22211, 22212, 22213, 22214, 22215, 22216, 22217, 22218, 22219, 22220, 22221, 22222, 22223, 22224, 22225, 22226, 22227, 22228, 22229, 22230, 22231, 22232, 22233, 22234, 22235, 22236, 22237, 22238, 22239, 22240, 22241, 22242, 22243, 22244, 22245, 22246, 22247, 22248, 22249, 22250, 22251, 22252, 22253, 22254, 22255, 22256, 22257, 22258, 22259, 22260, 22261, 22262, 22263, 22264, 22265, 22266, 22267, 22268, 22269, 22270, 22271, 22272, 22273, 22274, 22275, 22276, 22277, 22278, 22279, 22280, 22281, 22282, 22283, 22284, 22285, 22286, 22287, 22288, 22289, 22290, 22291, 22292, 22293, 22294, 22295, 22296, 22297, 22298, 22299, 22300, 22301, 22302, 22303, 22304, 22305, 22306, 22307, 22308, 22309, 22310, 22311, 22312, 22313, 22314, 22315, 22316, 22317, 22318, 22319, 22320, 22321, 22322, 22323, 22324, 22325, 22326, 22327, 22328, 22329, 22330, 22331, 22332, 22333, 22334, 22335, 22336, 22337, 22338, 22339, 22340, 22341, 22342, 22343, 22344, 22345, 22346, 22347, 22348, 22349, 22350, 22351, 22352, 22353, 22354, 22355, 22356, 22357, 22358, 22359, 22360, 22361, 22362, 22363, 22364, 22365, 22366, 22367, 22368, 22369, 22370, 22371, 22372, 22373, 22374, 22375, 22376, 22377, 22378, 22379, 22380, 22381, 22382, 22383, 22384, 22385, 22386, 22387, 22388, 22389, 22390, 22391, 22392, 22393, 22394, 22395, 22396, 22397, 22398, 22399, 22400, 22401, 22402, 22403, 22404, 22405, 22406, 22407, 22408, 22409, 22410, 22411, 22412, 22413, 22414, 22415, 22416, 22417, 22418, 22419, 22420, 22421, 22422, 22423, 22424, 22425, 22426, 22427, 22428, 22429, 22430, 22431, 22432, 22433, 22434, 22435, 22436, 22437, 22438, 22439, 22440, 22441, 22442, 22443, 22444, 22445, 22446, 22447, 22448, 22449, 22450, 22451, 22452, 22453, 22454, 22455, 22456, 22457, 22458, 22459, 22460, 22461, 22462, 22463, 22464, 22465, 22466, 22467, 22468, 22469, 22470, 22471, 22472, 22473, 22474, 22475, 22476, 22477, 22478, 22479, 22480, 22481, 22482, 22483, 22484, 22485, 22486, 22487, 22488, 22489, 22490, 22491, 22492, 22493, 22494, 22495, 22496, 22497, 22498, 22499, 22500, 22501, 22502, 22503, 22504, 22505, 22506, 22507, 22508, 22509, 22510, 22511, 22512, 22513, 22514, 22515, 22516, 22517, 22518, 22519, 22520, 22521, 22522, 22523, 22524, 22525, 22526, 22527, 22528, 22529, 22530, 22531, 22532, 22533, 22534, 22535, 22536, 22537, 22538, 22539, 22540, 22541, 22542, 22543, 22544, 22545, 22546, 22547, 22548, 22549, 22550, 22551, 22552, 22553, 22554, 22555, 22556, 22557, 22558, 22559, 22560, 22561, 22562, 22563, 22564, 22565, 22566, 22567, 22568, 22569, 22570, 22571, 22572, 22573, 22574, 22575, 22576, 22577, 22578, 22579, 22580, 22581, 22582, 22583, 22584, 22585, 22586, 22587, 22588, 22589, 22590, 22591, 22592, 22593, 22594, 22595, 22596, 22597, 22598, 22599, 22600, 22601, 22602, 22603, 22604, 22605, 22606, 22607, 22608, 22609, 22610, 22611, 22612, 22613, 22614, 22615, 22616, 22617, 22618, 22619, 22620, 22621, 22622, 22623, 22624, 22625, 22626, 22627, 22628, 22629, 22630, 22631, 22632, 22633, 22634, 22635, 22636, 22637, 22638, 22639, 22640, 22641, 22642, 22643, 22644, 22645, 22646, 22647, 22648, 22649, 22650, 22651, 22652, 22653, 22654, 22655, 22656, 22657, 22658, 22659, 22660, 22661, 22662, 22663, 22664, 22665, 22666, 22667, 22668, 22669, 22670, 22671, 22672, 22673, 22674, 22675, 22676, 22677, 22678, 22679, 22680, 22681, 22682, 22683, 22684, 22685, 22686, 22687, 22688, 22689, 22690, 22691, 22692, 22693, 22694, 22695, 22696, 22697, 22698, 22699, 22700, 22701, 22702, 22703, 22704, 22705, 22706, 22707, 22708, 22709, 22710, 22711, 22712, 22713, 22714, 22715, 22716, 22717, 22718, 22719, 22720, 22721, 22722, 22723, 22724, 22725, 22726, 22727, 22728, 22729, 22730, 22731, 22732, 22733, 22734, 22735, 22736, 22737, 22738, 22739, 22740, 22741, 22742, 22743, 22744, 22745, 22746, 22747, 22748, 22749, 22750, 22751, 22752, 22753, 22754, 22755, 22756, 22757, 22758, 22759, 22760, 22761, 22762, 22763, 22764, 22765, 22766, 22767, 22768, 22769, 22770, 22771, 22772, 22773, 22774, 22775, 22776, 22777, 22778, 22779, 22780, 22781, 22782, 22783, 22784, 22785, 22786, 22787, 22788, 22789, 22790, 22791, 22792, 22793, 22794, 22795, 22796, 22797, 22798, 22799, 22800, 22801, 22802, 22803, 22804, 22805, 22806, 22807, 22808, 22809, 22810, 22811, 22812, 22813, 22814, 22815, 22816, 22817, 22818, 22819, 22820, 22821, 22822, 22823, 22824, 22825, 22826, 22827, 22828, 22829, 22830, 22831, 22832, 22833, 22834, 22835, 22836, 22837, 22838, 22839, 22840, 22841, 22842, 22843, 22844, 22845, 22846, 22847, 22848, 22849, 22850, 22851, 22852, 22853, 22854, 22855, 22856, 22857, 22858, 22859, 22860, 22861, 22862, 22863, 22864, 22865, 22866, 22867, 22868, 22869, 22870, 22871, 22872, 22873, 22874, 22875, 22876, 22877, 22878, 22879, 22880, 22881, 22882, 22883, 22884, 22885, 22886, 22887, 22888, 22889, 22890, 22891, 22892, 22893, 22894, 22895, 22896, 22897, 22898, 22899, 22900, 22901, 22902, 22903, 22904, 22905, 22906, 22907, 22908, 22909, 22910, 22911, 22912, 22913, 22914, 22915, 22916, 22917, 22918, 22919, 22920, 22921, 22922, 22923, 22924, 22925, 22926, 22927, 22928, 22929, 22930, 22931, 22932, 22933, 22934, 22935, 22936, 22937, 22938, 22939, 22940, 22941, 22942, 22943, 22944, 22945, 22946, 22947, 22948, 22949, 22950, 22951, 22952, 22953, 22954, 22955, 22956, 22957, 22958, 22959, 22960, 22961, 22962, 22963, 22964, 22965, 22966, 22967, 22968, 22969, 22970, 22971, 22972, 22973, 22974, 22975, 22976, 22977, 22978, 22979, 22980, 22981, 22982, 22983, 22984, 22985, 22986, 22987, 22988, 22989, 22990, 22991, 22992, 22993, 22994, 22995, 22996, 22997, 22998, 22999, 23000, 23001, 23002, 23003, 23004, 23005, 23006, 23007, 23008, 23009, 23010, 23011, 23012, 23013, 23014, 23015, 23016, 23017, 23018, 23019, 23020, 23021, 23022, 23023, 23024, 23025, 23026, 23027, 23028, 23029, 23030, 23031, 23032, 23033, 23034, 23035, 23036, 23037, 23038, 23039, 23040, 23041, 23042, 23043, 23044, 23045, 23046, 23047, 23048, 23049, 23050, 23051, 23052, 23053, 23054, 23055, 23056, 23057, 23058, 23059, 23060, 23061, 23062, 23063, 23064, 23065, 23066, 23067, 23068, 23069, 23070, 23071, 23072, 23073, 23074, 23075, 23076, 23077, 23078, 23079, 23080, 23081, 23082, 23083, 23084, 23085, 23086, 23087, 23088, 23089, 23090, 23091, 23092, 23093, 23094, 23095, 23096, 23097, 23098, 23099, 23100, 23101, 23102, 23103, 23104, 23105, 23106, 23107, 23108, 23109, 23110, 23111, 23112, 23113, 23114, 23115, 23116, 23117, 23118, 23119, 23120, 23121, 23122, 23123, 23124, 23125, 23126, 23127, 23128, 23129, 23130, 23131, 23132, 23133, 23134, 23135, 23136, 23137, 23138, 23139, 23140, 23141, 23142, 23143, 23144, 23145, 23146, 23147, 23148, 23149, 23150, 23151, 23152, 23153, 23154, 23155, 23156, 23157, 23158, 23159, 23160, 23161, 23162, 23163, 23164, 23165, 23166, 23167, 23168, 23169, 23170, 23171, 23172, 23173, 23174, 23175, 23176, 23177, 23178, 23179, 23180, 23181, 23182, 23183, 23184, 23185, 23186, 23187, 23188, 23189, 23190, 23

México repitió el éxito de Olimpiadas y concretó un Mundial para el recuerdo

POR: TITO DE LA VIÑA

A un mes del IX Campeonato Mundial de Fútbol, cuando todo el mundo pareciera un sueño, la realidad nos llama a el recuerdo de todo lo positivo que dejó el acontecimiento que monopolizó la atención del orbe. Aunque parva a extemporáneo, consideramos que nunca dejará de serlo, que siempre estará presente en las evocaciones, en las conmemoraciones y en la anécdota, más allá de las cifras estadísticas. Decir por ejemplo que México superó todo lo anteriormente realizado en materia organizativa es algo que nunca será redundante porque empresas como las acometidas por el gran jefe del norte, son dignas de ensalzarse y de elogiar.

Escenarios deportivos cuidadosamente preparados para responder a los más exigentes. Cinco estadios en otras tantas ciudades, con la capacidad suficiente para que el público mexicano y los turistas, pudieran presenciar el gran acontecimiento deportivo, que sólo ha sido superado por ninguna otra manifestación de ningún otro tipo. El fútbol con su pasión, su encanto y sus futbolistas "monstruos" eclipsó durante un mes a los nombres de Estado, políticos, guerras, artistas, astronautas y hasta dioses.



de por vida, y esa fue precisamente la base de las construcciones. Estos palcos están dotados de comodidades tales, como teléfonos y baños privados. También tienen rampas de acceso que permiten que los espectadores puedan llegar a ellos hasta la misma puerta. El estadio Azteca, al igual que los otros escenarios que sirvieron de sede al mundial, cuenta con una espaciosa sala de prensa dotada de los implementos necesarios para que la gente con función específica, pueda desarrollar con toda comodidad. Teletipos, servicio telefónico a larga distancia, máquinas de escribir con teclados en todos los idiomas, televisores para seguir los matches que se jugaban en otros escenarios y en el propio estadio, restaurantes, y servicios higiénicos. Este maravilloso escenario puede abarrotarse de gente en 15 o 20 minutos, y lo propio para el desahogamiento, merced a sus numerosas rampas que existen por todos los sectores.

A 134 kilómetros de México, la ciudad de Puebla con 400,000 habitantes tiene el estadio Chautemec, al oriente de la ciudad, cuenta con capacidad para 35,564 personas y fue recién inaugurado para las Olimpiadas de 1968.

Se trata de un coqueto escenario que ofrece inclusive pequeños jardines junto a las casetas para transmisión de radios. Fue elogiado por los señores alemanes que fueron a observar los escenarios deportivos, con miras al torneo mundial de 1974 en Alemania. A 64 Kms. de México, la ciudad de Toluca, contribuyó al mundial con el estadio Toluca, llamado también la "bomberos" con capacidad para 30,025 personas. La ciudad de Toluca cuenta con una población de 97,000 habitantes. Este fue el escenario más modesto del mundial.

Guadalajara "la perla tapatá", a 283 kilómetros de México, aportó con el estadio Jalisco con una capacidad de 70,878 personas.



León. Guanajuato, con 307,000 habitantes cuenta con el estadio



CARGA ALLAN BALL. El extraordinario mediocampista inglés, carga sobre la valla del checo Viktor tratando de rematar pero el balón quedará en manos del guardavalla, mientras observa un defensor checo.

teléfonos para llamadas a larga distancia, servicio de correo, sección identificación y entrega de credenciales y entradas, restaurant y salas de estar. Nada fue descuidado. Basta con afirmar, que los periodistas europeos, que son los más exigentes en esta materia reconocerían unánimemente

premio al mejor fútbol del mundo, cuando el papel picado lanzado desde lo alto del Azteca, ponía bruma multicolor a un verdadero carnaval con música de mariachis y al grito de México, México, México. El mundial 1970 había llegado a su fin, y mientras el Rey Pelé y su corte recibía el



homenaje del país anfitrión, no podíamos menos que pensar si esto se podría repetir en Alemania. Difícil. Porque la creadora potencialidad y la técnica de los alemanes podrán hacer de un mundial perfecto, pero nunca podrán darle el alma latina que México le dio a este Mundial 70, que vivirá en el recuerdo de brasileños y mexicanos, alemanes y argentinos, de uruguayos y marroquíes. Porque México le puso canción y emoción a la fiesta más popular del mundo.

León, a 406 kilómetros de México. Los cinco escenarios mencionados presentan campos de juego extraordinariamente desarrollados y mejor cuidados. El césped se dispone en franjas verdes oscuras y claras y su superficie totalmente regular, permite un desplazamiento normal del balón sin el peligro de los saltos ocasionados por los "baches" que generalmente se observan en los campos sudamericanos, y más concretamente en los nuestros.

El traslado de periodistas desde los Centros de Prensa a los escenarios deportivos se realizaba regularmente en ómnibus a exclusivo servicio del Centro de Prensa. Todo el servicio tenía carácter gratuito, inclusive el que transportaba a Toluca y Puebla desde Ciudad México, trayecto que se lo realiza en una hora y media para Toluca y dos horas y media a tres para Puebla. Las transportaciones a Guadalajara y León corrían por cuenta de los periodistas, pero en ambas ciudades existía igualmente el servicio desde los Centros de Prensa hasta los estadios.

Aumenta sus defensas orgánicas!!

vimininti
Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C.

DOS GRANDES FIGURAS. - El capitán inglés Bobby Moore, y el zurdito brasileño Rivellino en acción. Los dos fueron grandes figuras del Noveno Mundial que tuvo por sede a México. El mediocampista brasileño se consagró y el inglés repitió lo exhibido hace cuatro años atrás en Wembley. Los ingleses fueron eliminados después de luchar intensamente en su serie y en los cuartos de final. Fueron los "antipáticos" del público mexicano.

SASTRERIAS ZAMBRANA HERMANOS

Club Cooperativo de Trajes de Casimires Ingleses

Serie "E" fue favorecida en el 14 sorteo la acción N° 98 correspondiente al Inq. Hugo Mancilla.
Serie "F" fue favorecida en el 3º sorteo la acción N° 20 correspondiente al Sr. Carlos Sánchez. Próximo sorteo 22 de los Ctes.

Mayores informes en Ayacucho 237 - Teléf.: 27269.

OTRO PRODUCTO DE CALIDAD INTERNACIONAL

CONDUCTORES DE COBRE

TIPO TW
CON REVESTIMIENTO AISLANTE DE PLASTICO

"LOS CABLES Y ALAMBRES DE PLASTIX SON CONDUCTORES DE PROGRESO"

NO HAY DESARROLLO SIN ALFABETIZACION

PLASTIX BOLIVIANA, S.A.
Av. CHACALTAYA FINAL S/N - CASILLA 942
Tel. 55765 - 55053

Para del acabado perfecto de su hogar

new mode LATEX FLAT

WASHABLE PAINT FOR WALLS & CEILINGS
ONE COAT DRIPLESS TYPE

SAPOLIN

Pintura Latex Mate para paredes para paredes de

SAPOLIN

La marca de confianza
Calidad incomparable
Colores fijos
Aplicación fácil
Terminación insuperable

REPRESENTANTES Y DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

SICKINGER & CIA

Av. Mariscal Santa Cruz N° 873 - 881
La Paz - Bolivia

Empresa Nacional de Ferrocarriles

CONCURSO DE MERITOS

-La Empresa Nacional de Ferrocarriles invita a los señores Profesionales médicos a participar en el CONCURSO DE MERITOS para ocupar el cargo de CIRUJANO GENERAL a tiempo completo.

Los interesados deben presentar sus datos al Departamento Médico hasta el 13 de Julio próximo. Av. Chacaltaya. Teléfonos: 53736 y 53737.

NOTA: El anterior Concurso de Meritos este cargo queda anulado por error en la convocatoria.

La Paz, Julio de 1970

LA EMPRESA

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA

Universidad Mayor de San Francisco Xavier

LLAMAMIENTO A PROPUESTAS

construcción pabellón de hospitalización unidad hospitalaria de Sucre

-Por instrucciones del Sr. Ministro de Previsión Social y Salud Pública Sr. Rector de la Universidad Mayor de San Francisco Xavier de Chuquiaguá convoca a propuestas a las empresas constructoras inscritas en el Catálogo de Obras Públicas y Cámara Constructora, de primera y segunda categoría para los trabajos de construcción de Un Pabellón de Hospitalización de la ciudad de Sucre.

Los pliegos de especificaciones, planos y demás documentación e información relativa a esta obra, podrán ser obtenidas en el Departamento de Asesoría del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, previo pago de Cuatro pesos bolivianos (\$b. 120.-) a partir del día 14 del presente mes.

Las propuestas serán presentadas en la Subsecretaría de Salud Pública, hasta las 17:00 del día 10 de Agosto impostergerablemente, en que serán leídas en público.

La Paz, 6 de Julio de 1970.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS